

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

VIERNES, 6 DE AGOSTO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI - N.º 24.802  
DEP LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202832

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## VEINTE MINUTOS DE PASEO ESPACIAL A CARGO DE WORDEN

### El «Apolo 15» iniciará hoy su viaje de retorno a la Tierra

Han sido alcanzados los principales objetivos del programa, dicen en Houston

Houston (Efe - Renter). — Al Worden ha abierto la escotilla de la cosmonave «Endeavour» y ha iniciado el paseo espacial a las 16,38, hora española. El «paseo» concluyó a las 16,54, una vez completado su objetivo.

ENTRA EN LA ZONA DE INFLUENCIA TERRESTRE

Centro espacial de Houston (Efe). — La «Apolo 15» ha entrado en la zona de atracción terrestre a las 12,49 (hora española). El navio espacial se encontraba en ese momento a 328.429 kilómetros de la Tierra, y a 61.115 de la Luna.

LOS PRINCIPALES OBJETIVOS CUBIERTOS

Houston (Efe). — «Los principales objetivos del programa «Apolo» han sido alcanzados o están siendo alcanzados», dijo ayer en conferencia de Prensa el director del programa Polo Chester Lee.

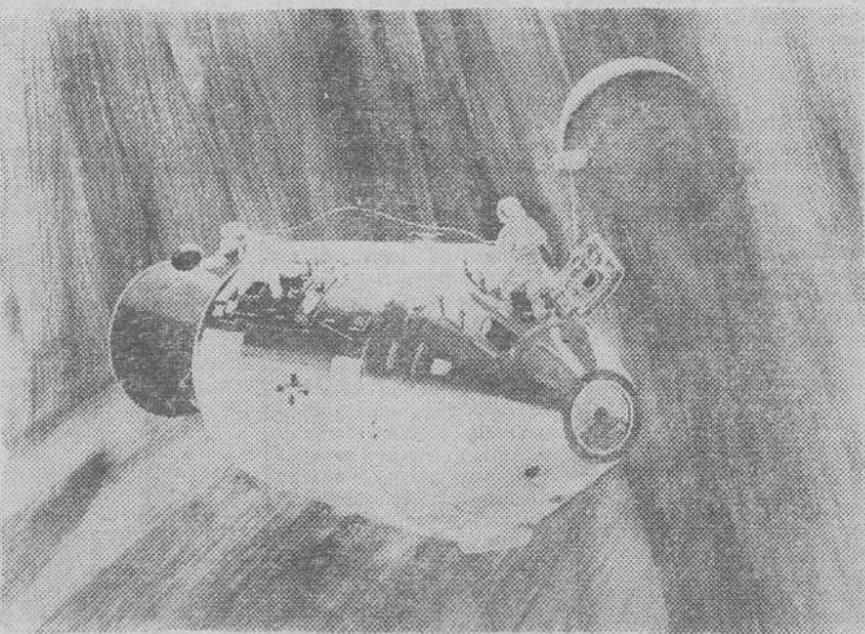
Lee hablaba en la sala de Prensa de este centro espacial, poco después de que el «Apolo 15», hubiera iniciado a las 22,18 h. s. el regreso a Tierra desde la Luna.

Los ingenieros de Houston están intentando averiguar las causas de fallos en once mecanismos distintos del sistema eléctrico del vehículo «Endeavour», en el que regresan los tres astronautas del «Apolo 15».

Todos esos fallos «parece que carecen de importancia», dijo el director del vuelo.

Scott, Irwin y Worden, mientras se alejaban de la Luna a más de ocho mil kilómetros por hora, to-

(Pasa a la página quince)



Nueva York. — Dibujo de cómo el astronauta Al Worden (izquierda) sale de la cápsula espacial para recoger los carretes que contienen fotos de la superficie lunar. A la derecha J. Irwin sostiene el cordón «umbilical» al tiempo que controla la operación, que se realizó en el espacio a 200.000 millas de la Tierra. (Telefoto CIFRA)

## EL VIAJE DE NIXON MEJORARA LAS POSIBILIDADES DE PAZ

No espera, sin embargo una «distensión instantánea» en Vietnam

Parece que la China roja tiene emplazamientos de «missiles»

Washington (Efe). — El presidente Richard Nixon afirmó ayer que las discusiones que mantendrá en Pekín con los dirigentes de China comunista «mejorarán las posibilidades» de paz en el Mundo, aunque no espera de ellas una «distensión instantánea» en Vietnam o en otros puntos.

En una conferencia de Prensa no anunciada con anticipación, que ayer concedió en la Casa Blanca, Nixon dijo que la fecha de su viaje a la República Popular de China quedará decidida en los próximos «dos o tres meses».

Nixon descartó la posibilidad de que antes de su via-

(Pasa a la página 15)

## ¿SE RETIRA FIDEL CASTRO?

Roma (Efe). — El semanario romano «L'Espresso» se hace eco hoy de los rumores según los cuales Fidel Castro, abandonará próximamente sus funciones de primer ministro de Cuba, continuando únicamente como secretario del partido comunista y comandante en jefe de las fuerzas armadas.

«La noticia de una probable dimisión de Castro — dice «L'Espresso» — circula desde algunas semanas en los ambientes diplomáticos. Sin embargo no es esta la primera vez que se habla del asunto. Ya en 1968, poco después de la muerte del «Che» Cuevara en Bolivia, alguna agencia de Prensa recogió rumores surgidos en La Habana sobre una supuesta dimisión de Castro, quien habría dejado el puesto de primer ministro en manos de su hermano, Raúl».

No obstante, el semanario romano afirma que esta vez los rumores no harían sino confirmar «una situación que existía ya de hecho después de que hace un año falló el ambicioso programa anunciado por el propio Fidel Castro, de alcanzar una producción anual estable de diez millones de toneladas de azúcar».

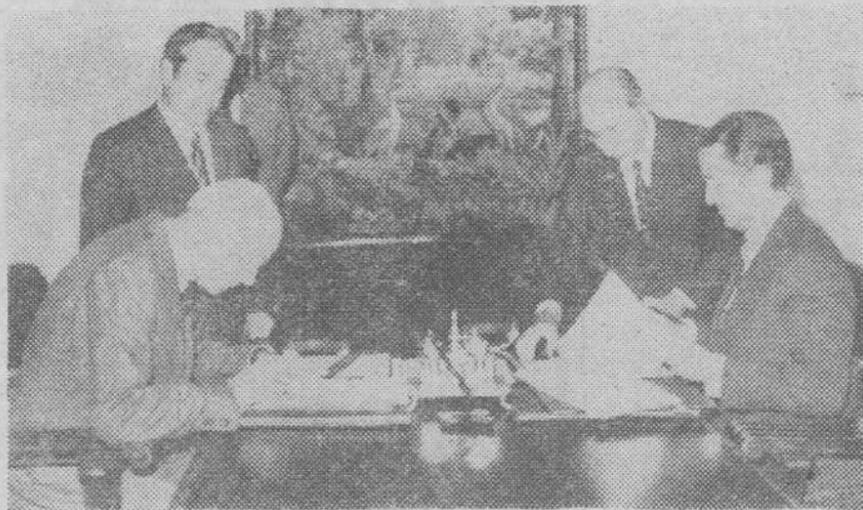
## POSIBLE: LA ZONA LEVANTINA PUEDE CONVERTIRSE EN UNO DE LOS SURTIDORES MAS AMPLIOS DE EUROPA

Tortosa (Logos). — Según nota oficial facilitada por las Compañías «Shell» y «Campsa», se anuncia que en la mañana de ayer, brotó petróleo en el pozo de prospección «Castellón C-1», situado en una zona de investigación de la que son adjudicatarias ambas empresas.

El sondeo ha sido verificado a treinta kilómetros de Amposta y a cuarenta y ocho de la costa, casi al frente de la desembocadura del Ebro, siendo la profundidad de dos mil ochocientos metros, viéndose los esfuerzos coronados por el más completo éxito, puesto que el petróleo ha comenzado a salir, aunque como es natural y aunque estos resultados sean muy optimistas, conviene efectuar las debidas comprobaciones en cuanto a la calidad de los crudos y demás circunstancias, detalles que se confirmarán después de verificados los correspondientes análisis y comprobaciones de las primeras extracciones. Las prospecciones se han realizado por la «Chaparral» que hasta la fecha se va cubriendo de gloria en cuanto al descubrimiento petrolífero se refiere en esta zona. La vez anterior que descubrió petróleo trabajó únicamente a mil ochocientos metros y aunque ahora lo ha hecho a dos mil ochocientos, ello ha-

(Pasa a la página 15)

## CANJE DE NOTAS HISPANO-BRITANICAS



San Sebastián. — El ministro de Asuntos Exteriores Sr. López Bravo y el embajador británico, Sir John Russell, en un momento de la firma del canje de notas por las cuales se prorroga por dos años el convenio sobre cooperación en el uso pacífico de energía atómica. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## SERA ESTUDIADA POR EL GOBIERNO LA PETICION DE INDULTO CON MOTIVO DEL AÑO SANTO

Madrid (Logos). — Recientemente se habló sobre la posibilidad de la concesión de un indulto con motivo del Año Santo compostelano. Sobre el asunto «Informaciones» publica hoy lo siguiente:

Se ha hecho pública la contestación del Ministerio de Justicia a la solicitud de un «amplio indulto» hecha por la Junta de gobierno del Colegio de Abogados de Madrid. El Ministerio de Justicia contestó: «Me complace significarle que la petición de un amplio indulto, con motivo del Año Jubilar Compostelano y festividad de Santiago Apóstol, Patrón de España, con los estudios previos obligados, será sometida a la consideración del Gobierno, que es quien ha de juzgar sobre la procedencia de la medida postulada, teniendo en cuenta el bien común y la oportunidad que se invoca».

(Pasa a la página 14)

## EL JEFE DEL ESTADO REGIDOR PERPETUO DE PUENTEDEUME

Puentedeume (La Coruña) (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado español, ha sido nombrado regidor perpetuo de la villa de los Andrades.

El acuerdo fue tomado por unanimidad en una sesión extraordinaria que hoy celebró el pleno del Ayuntamiento de Puentedeume, presidida por el alcalde, don Celestino Sardiña Fernández.

## ¿MENDICIDAD FALSA?

**A**NDABA uno dándole vueltas a la cabeza, en torno a una imagen que contempló hace unos días, la imagen santa, antigua y quién sabe cuántas cosas más de una viejecita que cribaba trigo en la era, cuando llaman a su puerta dos muchachos que le tienden un papel cochambroso, pegado con goma en una de sus partes y con más mugre en cada milímetro cuadrado que en una hectárea de basural.

—Lea, por favor —le dice el que tiene la cara más lastimera.

Y uno se pone a leer. El sucio papel lleva un sello, bastante sospechoso, de una ciudad del Norte de la provincia. Relata la historia del portador, un crío de trece años a quien siguen un montón de hermanos, con una madre tuberculosa y un padre que murió hace años. (Bueno, se dice uno si al chico de trece años le siguen un montón de hermanos, a ver cómo sale la cuenta de que el padre haya muerto hace tantos años).

En fin, en buena caridad, y se fija por ahí lo que se diga, quien pide no lo hace por deporte. Como mucho, por cara dura y otras razones, pero lo noble es dar sin hacer preguntas. Pero ocurre que, aunque se dé y aunque le asista al donante más poesía que al alma del mismísimo don Juan Ramón dos minutos más tarde de haber dado y cuando ya los chiquillos han corrido escaleras abajo, le entra la sensación de que le han tomado el pelo y que ha hecho un poco, siquiera un poco, el tonto de capital, que siempre es más tonto que el de pueblo a pesar de la fama.

Si estos muchachos que andan con la mugre del papel son unos farsantes, alguien debe terminar con ellos, vamos, con su cuento. Pero, ¿y si no son unos farsantes?, ¿y si de verdad hubo un padre que ya murió, muchos hermanos, una madre tuberculosa y unas necesidades de novela de Dickens? Porque la verdad, la verdad entera, es que uno sabe bien que esta sociedad nuestra no anda muy al quite de la tragedia de los menos (o de los no tan menos, que en esto de las cifras, cuando la tragedia anda por medio, son más relativas que nunca). Esto puede ocurrir. Esto de que haya tragedias de Dickens, en nuestro siglo y no en los barrios bajos de Londres, sino a nuestra vera, es cosa que no nos sorprendería. ¿Entonces?

Bueno, entonces a uno se le va la sensación de que ha hecho el canelo y le entra una rabia muy honda, muy amarga y muy antipática porque puede ocurrir que esté perteneciendo a una sociedad que permite esto, que deja que haya madres tuberculosas con muchos hijos, uno de los cuales tiene que ir, casa por casa, exhibiendo un papel mugriento, cochambroso, con más porquería en cada milímetro cuadrado que en una hectárea de basural. La verdad, uno se queda tranquilo. No es lo mismo pasar por tonto que encontrar razones para seguir enseñando los dientes a la sociedad de que forma parte.

Puede ser mendicidad falsa. Alla este quien tenga obligación de impedirlo. Pero alla estén también quienes saben que las tragedias novelescas de Dickens, por la propia textura legal y formal de nuestra sociedad, pueden estar a la vera de esa convivencia que dicen que todos debemos organizar.

Si, es posible que sea mendicidad falsa. ¿Y si no lo es? Pues eso, si no lo es, a ver qué pasa.

**BURGENSE**

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES		"El prestamista de tiempo".	
2,02	Sobre la marcha	9,25	Telediario.
3,00	Noticias a las tres.		Recuperación de la cápsula del Apolo XV.
3,25	Dos tontos en apuros: "El café de Nikos"		Retransmisión. En directo desde Houston.
3,50	Con vosotros	10,45	Antología lírica: "Un precursor: Barbieri".
7,35	Por tierra, mar y aire	0,15	Veinticuatro horas
8,00	Dibujos animados		
8,10	Buenas tardes.		
9,00	Novela — (Capítulo X y último)		
9,30	Telediario		
9,55	Obra completa		
11,55	Veinticuatro horas		

### SABADO

2,02	Sobre la marcha
3,00	Noticias a las tres.
3,25	España en directo. "Palencia".
4,25	Planeta azul
4,55	Cine para todos: "Los asesinos del Kilmannjaro" 1960.
6,30	Disneylandia.
7,25	Fiesta
8,25	Teatro breve:

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO · MOTO**

La escena se repite todos los años en este tiempo, y en concretos núcleos de barrio. Quién más, quién menos, disfruta sus vacaciones laborales, tiene forasteros en casa o gusta de salir a cenar o a tomar su cafecito para prolongar luego la familiar o vecinal tertulia hasta avanzadas horas de la noche, bajo la luna y las estrellas.

Lo demás ya se sabe. A algunos grupos les molesta entrar pronto en sus casas, y les parece mejor mantener su charla en plena calle, pero —eso sí— ha de hablarse en tono fuerte, cuanto más fuerte mejor, como signo de potencia pulmonar y de manifestación de euforia, todo ello acompañado de risotadas que rayan en los límites de la pura histeria.

Pero ¿a cuento de qué viene este alboroto? Porque las víctimas son los vecinos: el trabajador que necesita dormir para acudir pronto a su trabajo; las madres que han de atender a los niños pequeños, sobresaltados, y que no pueden conciliar el sueño.

Muchos artículos de las antiguas ordenanzas municipales son un compendio de sabiduría. Lógico. El legislador se inspiró en los dictados de una experiencia y de un conocimiento de la idiosincrasia de nuestro pueblo.

Así, cuando uno de los artículos de la ordenanza determina la prohibición de producir ruidos durante la noche, el texto legal vela por el mantenimiento de un equilibrio psíquico y ciudadano que no pocos grupos de alegres vecinos se empeñan en quebrantar.

Se hace necesario entonces que la Policía municipal en su constante patrullar por la ciudad, acabe con histriónicas escenas, sancionando a los vocingleros y obligándoles a respetar la ley.

De amarillo han sido pintadas las puertas de un establecimiento comercial en uno de los bajos de la Casa del Cordón.

Ciertamente en Burgos existen unas ordenanzas que regulan esta clase de trabajos de adecentamiento de comercios. ¿Responde el tono amarillo a lo que la piedra del palacio de los Condestables exige en armonía con la belleza y el carácter arquitectónico del edificio? Nosotros, legos más que novicios en esta regulación legal, mantenemos una particular reserva, pensando que otra tonalidad pictórica le iría

mejor a las puertas de ese local comercial.

Alguien ha leído en «Le Monde», que Burgos y San Sebastián son las plazas más caras de España. Desde luego, las amas de casa que saben mucho de la economía doméstica, poseen elementos de juicio bien directos y no necesitan leer estadísticas propias o extrañas para conocer lo que da de sí el bolsillo a la hora de llenar la cesta de la compra.

Lo que aquí nos importa recoger es el fenómeno de una propaganda exterior que, en el orden de la Economía y del Turismo, perjudica ostensiblemente a Burgos. Lo malo es que en todo esto, como siempre pasa, pagan justos por pecadores.

Un grupo de amigos del abuelo peregrino, que, en solitario ha iniciado, a pie, su marcha espiritual a Compostela, sigue día a

día el desarrollo de las etapas que viene cubriendo nuestro conciudadano don Fernando Tobar García.

Ayer, este esforzado peregrino, quemó la mitad de las doce etapas que se dispone a completar y sus admiradores de Burgos le localizaron en el camino de León a Astorga, cuyo itin-

nerario cubrió sin novedad, según se ha sabido.

La proeza del señor Tobar es grande, puesto que a sus 53 años de edad, está obteniendo una media de 44,104 kilómetros de recorrido por día. No piensa detenerse hasta cubrir el total de 555,340 kilómetros que separan a Burgos de Santiago de Compostela.

Como vestigio de lo que ha sido el «real» de la feria, se mantiene en el paseo de La Quinta una caseta medio destartada que puede servir para muchas cosas menos para ornato. Probablemente al Ayuntamiento no le resultará difícil conocer la identidad del industrial feriante que montó el tinglado y exigir la desaparición de la caseta, encima de la cual han caído últimamente gruesas ramas de un árbol del paseo.

**Martinillos**

## NECESITAMOS REPRESENTANTE

TURRONES  
RAMON SIRVENT  
Apartado 78  
JIJONA

## BAR RAMAR

Junto Piscinas Municipales  
CUEVA MERENDERO  
Barrio Capiscol

Vuelve con honores de estreno  
la película que estremeció  
al público en 1970



**MAÑANA en el CALATRAVAS**

RIGUOSA MAYORES 18 AÑOS

## COMPañIA DE COMEDIAS COMICAS ANTONIO GARISA

PRESENTA



**EL REFUGIO**

de PEDRO MUÑOZ SECA

## TEATRO AVENIDA

HOY

UNICO DIA

7,15 tarde  
11 noche

¡VIVA LA ALEGRÍA!

¡AQUI ESTAN LAS CARCAJADAS!

No hay nada más sano que reírnos con buen humor de nosotros mismos...

TRANSFIGURACION

¿POR QUE NO PREGONARLA?

Por José María de LLANOS, S. J.

No contéis a nadie la visión. La consigna fue tajante y parece ser que la cumplieron los muy cuitados de aquellos tres. El Maestro no quería la comunicación de lo sucedido antes de que se llegase a la prueba clave de la cruz; tan sólo desde el nivel de la fe, resucitado él, la transfiguración debiera ser noticia. ¿Por qué?, se lo preguntaron, nos lo preguntamos. Y la respuesta hoy nos viene como anillo al dedo a la hora de tener que decir cosas que suavicen este trance.

¿Por qué? Una de las grandes comprensibles tentaciones de tanto y tanto creyente ha sido y es pretender que Cristo triunfara también "antes de la cruz" del lado de acá de la historia que su triunfo fuese uno más en el serial de los pequeños triunfos de aquellos hombres que lograron triunfar y dominar sobre sus hermanos. Tales fieles tales creyentes a la Clodoveo —el que sentí no haber estado en el Calvario con sus francos para haber impedido el desahogado aquel incomprendible...—, tales fieles, tales creyentes son los de la transfiguración bien publicitada, bien anunciada, bien lanzada como nueva feliz a los cuatro vientos, no desde la fe sino más bien desde la Prensa y la Radio. Para ellos para los gloriosistas precipitados creyentes del Cristo personaje triunfal en este Mundo para ellos, representados en Pedro, Santiago y Juan, para ellos fue el encargo: "No contéis a nadie la visión" antes de lo que había de suceder: un fracaso histórico y una "resurrección" misteriosa.

Diríamos que entonces Jesús se dirige a los tentados de "contarlo antes de tiempo", a los incapaces de guardar y conservar aquel "sigillum" de la disciplina antigua, los que "daban las perlas a los puercos" —expresión bien dura, por cierto—, los ingenuos hermanos empeñados en que Jesús reine tal a como pudo hacerlo al bajar de la montaña, tras la multiplicación de los panes, o rematada la entrada aquella sobre el borrico en la ciudad... los ingenuos hermanos que continúan tercios en proporción aquí un trono, un dominio, un imperio de no fácil compatibilidad con la fe y discreción, su pobreza misma.

Se trata, pues, en el recuerdo de este pasaje y su fiesta, de volver a plantearnos la forma y el talante de nuestra fidelidad a quien rechazó las oportunidades históricas de haber podido reinar aquí como un David más, haciendo felices y buenos a los hombres. No quiso; el anuncio y deber que dio a los suyos, el que corrieron, no al bajar de la montaña, sino cuando él había desaparecido de los ojos de todos, decía simplemente: "Jesús es el Señor", lo cual no significaba afirmación alguna sobre el ejercicio de su señorío visible aquí entre los reinos, imperios y tiranías de este Mundo. "Jesús es el Señor": apenas tenían —y tenemos— que decir y afirmar con firmeza de muerte otra cosa, otra noticia; "Jesús es el Señor", afirmación que no encierra la conquista en la tierra de poder o trono alguno. Más bien todo lo contrario. El Maestro transfigurado se había reducido en su enseñanza a pedirle le siguiesen a él; su camino por lo demás conducía —sobre sendas de tierra e historia— sino a la cruz, al fracaso y al sepulcro. Desde donde —por supuesto— se alzaría la fe en otro poder, otra manera de ser él, él oscuramente ayer transfigurado, él glorioso para siempre. Entre tanto no era otra cosa posible, pues andaba por medio el supremo encargo: "No lo digáis" encargo hecho a ellos tres que debe ser leído hoy a nuestro nivel por todos nosotros. Entre tanto no es posible jugar a triunfos algunos, a reinados algunos precipitados o infantiles. No es posible, no nos es permitido. Y sin embargo, sigue siendo tentación, nunca de todo vencida, siempre ofrecida en forma de celo de fidelidad. Quieren (¿quién no lo ha querido?) que el Señor transfigurado no lo oculte a nadie sino viva a los ojos de todos, como golpeando creencia y descreencias, viva a los ojos del Mundo, asentado en su sitial y gobernando a los hombres de modo concluyente. Entonces los cristianos seríamos su Corte e impondríamos sus leyes. Tentación.

Porque entiendo, tomando como punto de partida el misterio hoy recordado, entiendo que la figura y empeño del cristiano adulto al que aspiramos ser, va por el otro derrotero, el del simple seguimiento a un Maestro tan decidido a la hora de denunciar, como omedido a la hora de mostrarse poderoso ¡qué empeño aquél en que ocultasen hasta sus milagros, los que hoy recontamos con tanto afán a la cuenta de los santos...!—. Entonces el cristiano va a ir apareciendo como un pobre y terco hombre cargado de su secreto y su sonrisa, su dolor y su destino, su persecución y su esperanza, es decir, al revés de como se ha repetido tantas veces cuando el pueril afán por hacer triunfar aquí a quien ni lo necesita ni lo pretende...

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

CRONICA TEATRAL

UN BELLO ESPECTACULO DE PANTOMIMA

El del teatro nacional polaco de Wroclav

Cante y baile flamenco presentado por Farina

Madrid.— (Crónica teatral especial para la Agencia LOGOS, por Federico Galindo).— Ya era conocida la gran calidad artística de los espectáculos que presenta el "Teatro Nacional Polaco de Pantomina de Wroclav", no sólo porque su fama ha traspasado las fronteras, sino porque en el I Festival Internacional de Teatro de Madrid, celebrado en los meses de Octubre y Noviembre del pasado año, fue incluido en la programación y por ello pudo comprobarse lo justificado de tal fama.

En aquella ocasión, los mismos que componen el "Teatro Nacional Polaco de Pantomimas", presentaban, algunas tan notables como la titulada "El vestido", también puesta en escena, ahora, dentro de la breve temporada desahogada en el teatro de la Zarzuela. "El vestido" pieza en la que se glosa una antigua leyenda oriental puede ponerse como ejemplo de un arte en el que se acompañan ritmos de ballet, virtuosismo de mímica, gracia y poesía.

Los mismos de Wroclav expresan en silencio toda clase de reacciones emocionales, con una tónica constante de buen gusto. Bajo la acertada y sutil dirección de Henryk Tomaszewski, todo el cuadro de intérpretes realiza su labor con garbo de marionetas, hábilmente movidas.

El "Teatro Nacional Polaco de Pantomina de Wroclav" ha presentado varios programas, de diferente ambientación y clima y en todos ha dejado constancia de sus muchos méritos.

En la noche de su presentación, fue interpretada "La caída de Fausto" versión pantomímica del tema goethiano, con el fondo, siempre sugestivo, de la brillante música que Berlioz compuso para la ópera del mismo tema.

El "Teatro Nacional Polaco de Pantomina de Wroclav" se ha plegado disciplinadamente a la intención de Henryk Tomaszewski que ha conseguido un montaje sintético pero rico en finísimos matices. Al huirse de toda retórica y falso efectismo, se ha conseguido una especie de esencia de ballet, en la que toda delicadeza y donaire tienen espacio.

Otra de las obras representadas —pi-w presentadas además de la ya mencionada "El vestido"— ha sido el coreograma, original del citado Tomaszewski "El sueño de una noche de Noviembre", en el que la sensibilidad del director y los intérpretes se destaca también con amplitud. Intérpretes entre los que figuran artistas tan notables como Ewa Czekelska, Ewa Varas, Stefan Niedzizielkowski, Lesxcwck Czarnota y Danuta Kisiel Drzewinska.

El triunfo obtenido por este bello espectáculo fue muy grande y merecido.

FLAMENCO

Pero no todo fueron figuras gráciles ni mímicas exquisitas en los teatros. También la rancia tuvo su momento y su título: "Romance flamenco". Un es-

pectáculo que tiene algo muy importante: autenticidad.

Porque al denominado "folklore" se le confunde con frecuencia con la canción más o menos rítmica, con el cuplé o con la melodía con dejes populares. El puro folklore se da poco en los escenarios. Por eso, cuando aparece, aunque sea en ráfagas, es de justicia destacarlo.

Rafael Farina, cantautor que lleva en su laringe la solera de los más añejos

maestros del cante, es el presentador y destacada figura de "Romance flamenco", en el que también se agrupan artistas tan notables, dentro del género, como "La Niña de la Puebla" y Adelfa Soto.

En la cálida noche madrileña sonaron con toda su reciedumbre y patetismo, fandanguillos, cañas y soleares. Y otras cosas más del amplio repertorio flamenco.

Y así, entre pantomimas

y cantes, aparte de lo que se ofrece en los restantes teatros, cafés-teatro y boites-teatro, va discurrendo la vida teatral, cuyo caudal no se termina nunca.

Ahora mismo nos llega la noticia de dos nuevas novedades. Una en el teatro Alfil, comedia; otro, en el Reina Victoria, espectáculo satírico. Y aún queda de reserva algo más. De todo ello daremos oportuno comentario. — (Colaboración LOGOS).

DIVULGACION MEDICA

La Biología molecular, punto de partida

Se está llegando a una visión unitaria de la carcinogénesis química

Por el Dr. Retana IZA

La Medicina actual está marcada por el signo de la Biología molecular. La Medicina de base, por supuesto; la que sirve de sustrato a una comprensión más profunda de la enfermedad. La Biología molecular es punto de partida, y también destino, especialmente en aquellos procesos que afectan, quizá más que otros, a la intimidad celular. Tal es el caso de la enfermedad cancerosa.

Regulación de la expresión genética en las células normales y cancerosas, mecanismo celular y molecular de la carcinogénesis, etc., son algunos de los capítulos que hoy más preocupan a los investigadores de todo el Mundo. Preocupación que se puso de manifiesto a lo largo de las sesiones del X Congreso Internacional de Cáncer, celebrado el pasado año en Houston. La esperanza de todos los que se ocupan de estas cuestiones es que las investigaciones de biología molecular se plasman, rápidamente, en progresos terapéuticos, ya que por ahora sólo se dispone de aportaciones fundamentales a nivel de laboratorio. He aquí algunas de ellas

CONTROL GENETICO

Novelli apunta la posibilidad de que el control genético ocurra durante la «traducción» de un RNA mensajero específico. Bernhard, por su parte, subraya la importancia filogenética de la adquisición del núcleo en las células eucarióticas, que permite «compartimentar» los portadores de la información genética. Para Wolstenholme, las mitocondrias contienen sus propias moléculas de DNA. Sobre esta base proliferan las teorías y las hipótesis sobre el mecanismo de la transformación neoplásica. Así, se ha señalado el hallazgo de alteraciones del retículo endoplásmico (alteraciones incluso enzimáticas) en las células neoplásicas, sugiriéndose que las alteraciones de la membrana pueden estar íntimamente relacionadas con las de la expresión genética en dichas células. En este sentido, la idea expuesta por Potter de que la «oncología es un cúmulo de configuraciones genéticas aprisionadas que se van liberando sucesivamente» parece ajustarse a la más estricta lógica científica.

Wheeler, por su parte, ha puesto de manifiesto que al analizar la bioquímica de los tumores hay que tener presentes los factores de crecimiento y la cinética celular. Refiriéndose al hecho de que en la célula eucariótica tanto la cromatina activa como la inactiva se reparten exactamente entre las células hijas, Mueller ha indicado que en el cáncer se observa una alteración del mecanismo de control. Weeber, con sus trabajos sobre correlación molecular, ha podido demostrar

que las alteraciones metabólicas de los tumores son de tres tipos, según la correlación de diversos parámetros con la velocidad de crecimiento. Tales estudios podrían servir de base a una quimioterapia racional de la enfermedad cancerosa.

RESISTENCIA AL CANCER

Al margen de esto, y en relación con las formas reactivas de carcinógenos químicos y sus interacciones con los componentes tisulares, cabe afirmar —así lo ha hecho constar Harris, de Gran Bretaña— que se está llegando a una visión unitaria de la carcinogénesis química. En esta línea, Bernard Weinstein ha observado que los carcinógenos pueden alterar el medio citoplásmico modificando el RNA, e interrumpir así el mensajero genético. En cuanto a la resistencia al cáncer, cabe pensar en mecanismos enzimáticos que conviertan al factor carcinógeno en metabolitos inactivos.

Hay que añadir a esto que los antígenos tumores específicos han suscitado en los últimos tiempos un gran entusiasmo. Prehn, sin embargo, ha mostrado grandes reservas en este terreno y estima que la mayoría de los tumores «espontáneos» y algunos de los provocados experimentalmente crecen prácticamente de poder inmunógeno.

En el campo de los ensayos clínicos, los avances han sido también importantes, aunque no definitivos. Se han descrito ya los tipos de tumores empleados para predecir la actividad clínica de los nuevos productos. Así, por ejemplo, los tumores «Leucemia L 1210» y «Carcinoma de Walker 256», pueden utilizarse como indicadores de la actividad de casi todos los fármacos activos contra las neoplasias humanas.

Nos encontramos, pues, ante una realidad y con muchas esperanzas por delante. Burchenal ha comparado la situación actual de la quimioterapia anticancerosa hace cuarenta años. Lo cierto, por ahora, es que los resultados ya obtenidos en ciertos tumores y leucemias prueban la curabilidad potencial de muchas neoplasias generalizadas. — (Colaboración «Logos»).

SE PRECISAN CAMARERAS

Para barra boite en Santander. Necesaria buena presencia. Condiciones: 15.000 pesetas mensuales. Escribir a:

LA VENTA DE RUMOROSO

Rumoroso (Santander) imprescindible enviar fotografía.

PISOS ECONOMICOS

En bloque de 47 viviendas subvencionadas, quedan 5 pisos terminados. Tres dormitorios, comedor, cocina, baño completo y despensa. — Precio desde 230.000 Ptas.

Facilidades. Carretera de Arcos (final línea autobús Pisos frente Barriada Ferroviarios). Información todos los días por la tarde en la misma obra. INMOBILIARIA CONSTRUCTORA GALINDO Melchor Prieto, 16. 1.º. Telf. 209274

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

La Transfiguración de N. S. J. C. — Ss. Hormisdas, Papa; Justo, Pastor, niños, Esteban, ab., Cuarto, mrs.; Santiago, ermitaño.

Misa de segunda clase y color blanco de la Transfiguración de Nuestro Señor Jesucristo.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Domingo de Guzmán, pb.; Donato, ob.; Pedro, Julián, Fausto, Carpóforo, Exanto, Casio, Severino, Segundo, Licinio, Domecio, m.j., mrs.; Victricio, Donaciano, obs.; Alberto, confesor.

Misa de Santo Domingo de Guzmán, de segunda clase y color blanco.

## CULTOS

SAN LORENZO. — Novena al Santo titular. — Por la mañana y por la tarde, a las ocho.



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo hoy, día 6, a las siete de la tarde, en la iglesia de San Lorenzo, el Real, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

Doña Julia Hernando Alvaro

Que falleció el día 4 del corriente

Q. E. P. D.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos

Burgos, 6 Agosto 1971

## GOBIERNO CIVIL El gobernador civil de vacaciones

Debidamente autorizado por la superioridad y a los fines de disfrutar mis vacaciones de verano, con esta fecha me desplazo fuera de esta capital y provincia, haciéndose cargo de la misma con el carácter de gobernador civil accidental, el secretario general de este Gobierno Civil, Ilmo. Sr. D. Castro Pérez de Arévalo y Burguete. De igual manera se hace cargo de la Jefatura provincial del Movimiento, con el mismo carácter de accidental, el sub-jefe don Félix de Echevarrieta Miguel. Lo que se hace público a todos los efectos legales y oficiales y para general conocimiento.

Burgos, 5 de Agosto de 1971. — El gobernador civil, Federico TRILLO-FIGUEROA Y VAZQUEZ

## SABATINA A SANTA MARIA LA MAYOR

Mañana, primer sábado de mes, se celebrará, como de costumbre, en la Santa Iglesia Catedral, en honor de Santa María la Mayor, por la mañana, a las ocho menos diez, misa comunitaria, precedida de breve plática y por la tarde a las siete y cuarto, santo rosario, seguido de misa vespertina con homilía, felicitación sabatina y Salve cantada.



Primer aniversario DE EL SEÑOR

## D. VALERIANO ALONSO GUTIERREZ

Que falleció el 7 de Agosto de 1970

Q. E. P. D.

Su esposa, doña Carmen Martín; hijos, Carmen, Pedro, Isabel, José, María Cruz, Jesús, Pilar, Teresa, Javier, María y Carlos; sobrinos, tíos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará, mañana, día 7, a las 11, en la iglesia parroquial de San Cosme. Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 6 de Agosto de 1971.



Primer aniversario DE EL SEÑOR

## DON REGULO PEÑA DIEZ

(Del comercio que fue de esta plaza)

Falleció el día 7 de Agosto de 1970

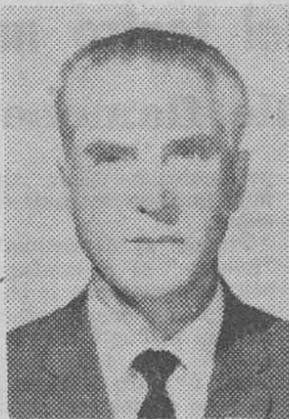
D. E. P.

LA FAMILIA ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que darán comienzo mañana día 7, a las 9 y 11'30 en la iglesia de San Lorenzo el Real. Y el día 9, a las 8'30, 9, 11 y 11'30 en la misma iglesia.

Actos de caridad por los que les queda sumamente agradecida.

Burgos, 6 de Agosto de 1971.

## Un ilustre burgalés residente en Méjico visitó ayer al alcalde de la ciudad



A mediodía de ayer efectuó una visita al alcalde de la ciudad, señor Dancausa, nuestro ilustre paisano, residente en Méjico, don Saldado Miranda Gómez, gran benefactor de la colonia española en aquel país y que, por su meritisima labor española y de carácter benéfico en favor de los burgaleses residentes en Méjico, fue condecorado recientemente con la Gran Cruz del Mérito Civil por S. E. el Jefe del Estado.

El señor Miranda Gómez quiso expresar personalmente su gratitud al alcalde por la felicitación que le transmitió con motivo de la concesión de dicha Gran Cruz, conversando largo rato con el señor Dancausa, quien como recuerdo de su visita le hizo entrega de un delicado obsequio, consistente en dos figuras evocadoras de nuestros típicos gigantillos.

El señor Miranda agradeció tan delicado testimonio de consideración, que le emocionó por darse la circunstancia de que precisamente su hija conoció al que hoy es su marido cuando ambos presenciaban hace años, en la Plaza Mayor, el baile de gigantes y danzantes en las fiestas de San Pedro.

## Subasta y adjudicación de cuatro puestos en los mercados de abastos

Ayer, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, tuvo lugar el acto de apertura de pliegos y adjudicación provisional de la subasta de puestos en los mercados de abastos de las zonas Norte y Sur.

El puesto número 14 (zona Norte), destinado a la venta de carnes frescas ha sido adjudicado a don Antonio Abad Diez en 420.500 pesetas. El tipo base de la subasta era de 125.000.

El puesto número 64 bis (mercado Sur), de artículos de ultramarinos, a don Felipe Izquierdo Barbero en 125.200. El tipo de licitación era de 70.000.

El puesto número 42 (mercado Sur), destinado a frutas y hortalizas, a don Francisco García Castrillejo en pesetas 275.000. (El tipo era de 50.000).

El puesto número 31 (mercado Sur) para despacho de aves y huevos, a don Juan Manuel Varona Castro, en 251.000 (Tipo base 80.000)

En total se habían presentado a esta subasta 17 pliegos

Presidió la mesa el teniente de alcalde, don Matías Pérez Manzanedo, asistido del oficial mayor, letrado don Jesús Pérez Córdoba y del jefe del Negociado de subastas y contrataciones don José-Pablo Arévalo.

## UN PREMIO DE MEDIO MILLON DE PESETAS CORRESPONDIO A BURGOS EN EL SORTEO DE LA LOTERIA CELEBRADO AYER

### Fue vendido en la Administración de la plaza de Vega

En el sorteo celebrado en el día de ayer en Madrid, resultó premiado con medio millón de pesetas el número 80.081, una de cuyas series fue vendida en nuestra ciudad, en la Administración de Loterías número 4, sita en la plaza de Vega y regentada por doña Laura García Busto.

Pues tras al habla con doña Laura nos manifestó que desconocía si la serie había sido adquirida por una sola persona o vendida en decimos, inclinándose más por esta segunda posibilidad, ya que el número es "feo" y no suelen ser adquiridos por los jugadores habituales de lotería los números con guarismos seguidos iguales y otros dos repetidos en la cifra. Es muy probable, afirmó, que se haya vendido en decimos sueltos o todo lo más que una misma persona juegue dos o tres billetes.

Como la cantidad no es "gerda", a las seis de la tarde no había acudido a la Administración de loterías ninguna persona afortunada en

el sorteo celebrado ayer en Madrid. Es muy posible que la mayoría de las personas que tengan en su poder billetes premiados se enteren de su suerte hoy, viernes, al examinar la lista del sorteo.

## ATENCION CANTINEROS

El domingo, día 15, a las 1,30, se subastará la terna del Barrio de Cortes.

## SE ARRIENDA PISO

General Mola, 3, 1.º

## ADJUDICACION DE LAS OBRAS DEL NUEVO HOSPITAL GENERAL

El importe de las mismas se eleva a casi 139 millones de pesetas

A mediodía de ayer, en la Diputación provincial, bajo la presidencia de don Pedro Carazo Carnicero, se constituyó la mesa para proceder a la apertura del pliego de la oferta económica presentado por la firma «Goicochea, S. L.», de Madrid, al concurso subasta convocado por la Diputación para la adjudicación de las obras del nuevo Hospital General que se alzarán en terrenos del antiguo campo de tiro de «Vista Alegre», próximo a la carretera de Burgos a Santander. Asistieron el vicepresidente de la Diputación, don Jesús Zaldívar; secretario general accidental de la Corporación provincial, don José María Vicente Izquierdo y el jefe del negociado de Contrataciones, don Jesús Martínez García.

Abierto el pliego, la citada empresa madrileña se compromete a ejecutar la obra de edificación del Hospital General en la cantidad de 138.902.603,49 pesetas, lo que supone una rebaja del 0,5 por 100 del tipo de licitación, fijado en 139.600.606,52 pesetas.

La mesa adjudicó provisionalmente, el concurso subasta a «Goicochea, S. L.», cuyo delegado, don Pedro Eceñaire San Vicente se encontraba presente en el acto.

Una vez adjudicado definitivamente el concurso subasta, lo que posiblemente se hará en el próximo pleno de la Diputación, la empresa tendrá un plazo de treinta meses para la terminación de las obras.

Como conocen nuestros lectores, el nuevo Hospital General que la Diputación va a construir en el antiguo campo de tiro tendrá una capacidad aproximada de cuatrocientas camas y estará dotado del más moderno material médico.

## Universidad de Valladolid ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA

Se convoca a las personas que piensen cursar estudios de Arquitectura en la Escuela Técnica Superior de esta Universidad durante el próximo curso académico 1971-72, tengan o no aprobado el Preuniversitario o el C.O.U., para que en los días comprendidos entre el 5 y 25 de Agosto soliciten la admisión en la Escuela.

Para obtener instancia impresa pueden dirigirse por correo enviando un sobre franqueado con su dirección al Negociado de la Escuela, Apartado 545 y remitirla una vez cubierta por el mismo procedimiento.

Estando previsto el establecimiento del segundo año de Arquitectura en esta Escuela, a partir de las pruebas correspondientes al primer año puede igualmente solicitar su inscripción en el citado segundo año de carrera en el mismo plazo de tiempo.

## Bodas de plata del Campamento Nacional de Covaleda

Llamamiento a los antiguos acampados

El próximo día 12 del actual se celebrará en este Campamento las "Bodas de plata" de su inauguración.

Con tal motivo se desarrollarán una serie de actos conmemorativos, a los cuales asistirán viejas glorias campamentales y donde se darán cita los distintos acampados de los numerosos turnos que allí se han realizado.

Con ocasión de tal celebración, se invita y convoca a los que por el Campamento de Covaleda han desfilado, como mandos o acampados a su asistencia, donde tendrán la oportunidad de convivir unas horas con aquellos que en sus años juveniles supieron de andaduras al ritmo de nostálgicas canciones.

## SE ARRIENDA LOCAL

Calle Segovia, 4. Razón General Mola, 3.



Primer aniversario DE EL SEÑOR

## DON VALERIANO ALONSO GUTIERREZ

Socio de «Alfalfas Deshidratadas de Castilla, S. L.» Que falleció en accidente de circulación el día 7 de Agosto de 1970

Q. E. P. D.

LA DIRECCION Y TODO EL PERSONAL DE LA EMPRESA RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, día 7, a las 9 de la mañana en la iglesia parroquial de Santa Agueda. Piadoso acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 6 de Agosto de 1971

## INFORMACION OFICIAL

### SECCION FEMENINA

**ALBERGUES.** — Ayer salieron hacia los albergues que la Sección Femenina tiene en Canfranc (Huesca), Gallarta (Vizcaya) y Zarauz (Guipúzcoa) un grupo de 42 niñas de edades comprendidas entre los nueve a 13 y 14 a 17 años, donde disfrutarán de 20 días de vacaciones conviviendo con niñas de distintas provincias españolas.

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA. TITULO DE GRADUADO ESCOLAR

Se pone en conocimiento de las personas que no se hallaren en posesión del título de graduado escolar, o en su caso del certificado de escolaridad, que para su obtención, deberán ajustarse a las siguientes normas:

**Primera.-Convocatorias.** — Se establecen dos convocatorias en los meses de Septiembre del presente año y en Abril de 1972, para quienes tuviesen cumplidos los 14 años de edad, antes del día 6 de Agosto de 1970 y no se hallaren en posesión del certificado de estudios primarios, puedan presentarse a las pruebas de obtención del título de graduado escolar, o en su caso, del certificado de estudios de escolaridad.

**Segunda.** — Solicitudes y plazos de presentación.—Las solicitudes deberán ser dirigidas al Ilmo Sr. Delegado provincial, acompañando documento acreditativo de edad y declaración jurada de no poseer certificado de estudios primarios, hasta el día 15 de Agosto en la primera de las convocatorias a que se hace referencia en el apartado anterior y del 1.º al 15 de Marzo próximo, para la segunda.

**Tercera - Pruebas.**—Estas pruebas consistirán en lo siguiente: Primero, un ejercicio de redacción. Segundo, Unas pruebas objetivas sobre aspectos culturales básicos. Tercero, entrevista de la comisión de evaluación con cada alumno. La primera y segunda pruebas tendrán una duración máxima cada una de ellas, de una hora y se realizarán en media jornada. Los lugares y fechas de citadas pruebas se comunicarán oportunamente.

Burgos, 3 de Agosto de 1971.—El delegado

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.** — Coronel de Infantería, diplomado de Estado Mayor, D. Juan Vicente Izquierdo, de la División de Montaña Urgel número 4, a segundo jefe de Estado Mayor en la Capitanía de la sexta región militar.

**ESCALA AUXILIAR.** — Se concede el ingreso en la Escala auxiliar, con el empleo de teniente, al subteniente don Moisés Santos Alonso, del Juzgado militar Permanente de la sexta región militar.

### INSTITUTO NACIONAL MASCULINO DE ENSEÑANZA MEDIA

**CONVOCATORIA DE MATRICULA GRATUITA.** — Los alumnos que deseen matricularse en el próximo curso 1971-72 por enseñanza oficial o colegiada podrán solicitar matrícula gratuita a partir del 10 de los corrientes y hasta el 25 del mismo mes.

A tal efecto presentaran sus instancias en portería del Centro juntamente con el Li-

bro Escolar y la documentación que el impreso-solicitud se exige. Dichos impresos se encuentran a disposición de los interesados en la portería del Centro.

Los beneficios de matrícula gratuita comprenden la exención del pago de derechos en metálico, pero no se extienden a timbres, pólizas, visado y Libro de Calificación Escolar.

Los alumnos hijos de funcionarios del Ministerio de Educación y Ciencia y los que estén en posesión del carnet de familia numerosa de primera o segunda categoría, para beneficiarse de tal condición presentarán los documentos acreditativos de la misma, en el momento de formalizar la matrícula.

### DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

**AVISO.** — Se pone en conocimiento de todos los familiares cuyos hijos están disfrutando de estos días en el campamento "Rodrigo Díaz" en Quintanar de la Sierra, que el día 8 se celebrará en el campamento el día de las "Familias" y para cuantos lo deseen se comunica que la Agencia Espino pone un servicio de autobuses para cuantos familiares lo deseen, pudiendo pasar a recoger los billetes en la citada agencia.

De igual forma se comunica que los días 11 y 12 a las siete de la tarde en la Casa del Cordón, calle Santander, número 2, primero, se efectuará el reconocimiento médico para todos aquellos acampados que vayan a asistir al cuarto turno de campamentos, advirtiendo a los que no hayan formalizado todavía la inscripción, la necesidad de hacerlo en estos días que faltan para el comienzo del turno.

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

**CONCURSO ESPECIAL DE ESCUELAS SUPRIMIDAS. — VACANTES.**—Comprobada la relación de vacantes publicada en la Prensa local correspondiente al día 31 de Julio se observa la omisión, para el citado concurso, de las vacantes, que a continuación se relacionan:

**Maestros.** — Melgar de Fernamental, U. E. G. — Quintanar de la Sierra, dos unidades de Colegio Nacional.

**Maestras.** — Quintanar de la Sierra dos unidades de Colegio Nacional.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Luis Alberto Arribas Tomé, Felipe Avila Menéndez, Jesús Antonio Condado González, Félix Hidalgo Morquillas, Roberto Arroyo González, Marta Rodrigo Alonso, Fernando Sáinz de Aja Cano, Alberto Sancho Gómez.

**Matrimonios:** Don Manuel Pascual González, con doña Aurora García Ruiz, mañana a las dos, en La Anunciación.

Don José Fernando Sáinz Almendres con doña María Luz Renes Arnáiz, mañana a las dos en San Gil.

Don Segundo López Camarero con doña Leonor Mata Molina, mañana a las doce, en Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal.

Don Francisco Triana Salas con doña Esther Nebra Marina, mañana a la una, en La Anunciación.

Don Julio Ruiz González con doña María Isabel Portal Portal, mañana a las seis, en Santa Agueda.

Don Maximiliano Triana Triana con doña María Concepción Martínez Vicario, hoy a las doce en San Lorenzo.

Don Miguel Angel Villalain Alonso con doña Soledad Sáinz Fernández, hoy a las dos, en San Lesmes.

Don Alejandro Peña García con doña Raquel García Pérez, hoy a las seis, en La Merced.

Don Julio Sanz Rodríguez con doña María Josefa Pérez Manzanedo, hoy a las doce y media, en Sas Lesmes.

Don Isaias Burgos Alcalde con doña Teresa Gil Gómez, mañana a la una en San Gil.

Don Angel González Martínez con doña María Milagros García García, mañana a la una y media, en San Lorenzo.

Don Santiago Ayuso Alonso con doña María Soledad González Crespo, mañana a las doce y media, en el Carmen.

Don Francisco Cubillo Lázaro con doña Juana Prieto Ausin, mañana a la una y cuarto, en San Cosme y San Damián.

Don Jorge Escudero Mata con doña María Ascensión Martínez Fernández, mañana a las dos, en Nuestra Señora de Fátima.

Don Lorenzo Domingo Cantero con doña Carmen García Ruiz, mañana a las dos, en La Anunciación.

Don Mariano Blázquez Riestra con doña Cesárea Ortega Sáez, mañana a la una, en San Lesmes.

**Defunciones:** Aureo Bermejo Santos, de Santa María del Campo, 67 años. Condesa Mencía, 36.

María Rosa Alcalde Varona, de Burgos, 41 años plaza Francisco Sarmiento, 2.

**EL DR VICENTE BEATO,** especialista en Obstetricia y Ginecología, traslada su consulta a General Sanjurjo, 15-3.º izquierda A desde el día 2 de Agosto próximo.

**BOLETIN METEOROLOGICO** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenino: Barómetro. — A las ocho

de la mañana, 687,4; a la una de la tarde, 687,4; a las siete de la tarde, 684,8.

Temperatura ambiente. — Máxima, 24,4 grados a las 18 horas; mínima, 11,6 grados a las 6,45 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, W — 11 kilómetros; a la una de la tarde, NW — 14 kilómetros; a las siete de la tarde, NW — 11 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad, 31 por ciento.

El Laboratorio de Análisis Clínicos de **RODRIGO DE SEBASTIAN** y **JOSE M.º DE SEBASTIAN** permanecerá cerrado durante el mes de Agosto.

**A SANTANDER**  
Salidas  
sábado, 7, cuatro tarde  
y domingo, 8, - 7,30  
mañana

**A San Sebastián**  
Salidas de Burgos  
sábado, 7, cuatro tarde  
y domingo, 8, siete  
mañana

**A LAREDO**  
Salida  
domingo, 8 - 7,30  
mañana

**A VITORIA**  
Salidas, jueves 5  
Fiesta de la Blanca  
diez mañana  
domingo, 8, nueve ma  
ñana

**A MADRID**  
Salida, sábado 7  
3,30 tarde

**A TORREVIEJA**  
Acompañando al Orfeón Bungalés. 11  
14 Agosto  
Informes e inscripciones, en

**VIAJES CLUNIA**  
AG. VGB. 134  
Paloma 25  
Teléfono 206633

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 477 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 77.

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — El doctor ACITORRES, ESPECIALISTA EN NIÑOS, suspende su consulta desde el día 8 de Agosto hasta el final del mes.

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — Por la Dirección general de Energía y Combustibles del Ministerio de Industria, se ha autorizado a "Electra de Burgos, S. A.", para el establecimiento de una línea de transporte de energía eléctrica, trifásica, a 46 KV de tensión; longitud, 6.648 metros, de los cuales, 8.817 corresponden a la provincia de Burgos y los restantes a la de Soria.

Tendrá su origen en la línea que propiedad de la empresa peticionaria, llega actualmente a Regumiel de la Sierra, para alimentar la E. T. de esta localidad y final en la E. T. D de Duruelo (Soria).

Su finalidad es la de asegurar el abastecimiento de las zonas de pinares del Suroeste de la provincia de Burgos y del Norte de la de Soria.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Camarero, Moneda, 14; Sira Pascual, Barriada Yllera, Plaza Mayor; Sáiz Gómez, Vitoria, 47 y Labrador, Zatorre, 1.

**ACCIDENTES DE TRAFICO.** — A las dos y media de la tarde de ayer, al llegar a las proximidades de nuestra ciudad, kilómetro 243,400 de la carretera Burgos-Santander, dio varias vueltas de tnel, el camión matrícula M-268.591, que conducía José

Torreallas Hernández, de 29 años, vecino de San Vicente (Alicante). En el aparatoso accidente el conductor, por fortuna, resultó ileso, quedando el camión completamente destrozado y sufriendo grandes daños la mercancía que transportaba, consistente en botellas de agua de "Solares". Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

—Dentro del término de Terrazos de Bureba, al llegar al kilómetro 11,106 de la carretera Briviesca-Cornudilla, volcó el automóvil matrícula BL-153.705, que conducía el joven de 19 años, Alfonso Madrones Marrón, de Bilbao, quien resultó con heridas de pronóstico grave. Heridas leves sufrió su acompañante Juan Antonio Olasagasti Salaverria, de 22 años, de Bilbao.

—En la travesía del pueblo de Quintana Martín Galdinez, el turismo matrícula

(Pasa a la Pág. siguiente)

**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**



**PALACIOS**

**ELECTRODOMESTICOS**

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA** — Hoy, 7,45 tarde y 11 noche. ¡Acontecimiento! ¡Viva la alegría! ¡Aquí están las carcajadas! Compañía Antonio Garisa en "El refugio" (s. c.). De Pedro Muñoz Seca. Una gran oportunidad de reírse con el mejor humor. Único día.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45, 10,45. Espionaje, acción y gran suspense! Último día. "La ruta de los corintos" (s. c.). Eastmancolor - Panorámica. Jean Seberg, Maurice Ronet, Christian Marquand. Mayores 18. Mañana sábado: "La residencia"

**COLISEO** Hoy de 4 a 1. Un programa extraordinario. "Noches en la ciudad" (3 R) Shirley MacLaine. Ricardo Montalban. Original, antástica de impacto sensacional y "La marca del hombre lobo" (3 R). Paul Naschy De terror estremecedor. Mayores 18.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy un programa sorprendente con dos super-éxitos. "El gran robo" (3). Tecnicolor. El más osado robo del siglo y "Siete mujeres" (3 R). Cinemascope Tecnicolor. Producción M. G. M." (Mayores 18 años)

**CONSULADO** — Refrigerado «¡Mátalo!». (3). Lou Castell y Claudia Cravy. Eastmancolor Ahora puede Vd. conocer la película que hace años esperaba ver realizada. «¡El western» supremo!» 5,30, 7,45 y 10,45. (Mayores de 18 años).

**CORDON.** — (Agosto, 30 días: 30 películas). Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Humana! ¡Accionadora! "La barrera" (1) Premiada en

Cannes, Gijón, etc. Tolerada menores. Mañana sábado, colosal Oeste con John Wayne en "Chisum".

**DUCAL** — Hoy, de 4 a 12. ¡El mejor programa del año! Sharon Tate en su mejor película. "La mansión de los siete placeres" (4). Dear Martín. Elke Sommer y "Un cerebro de un billón de dólares" (3). Michael Caine. Karl Malden. Mayore: 18 años.

**GOYA.** — Refrigerado. Seleccionados Todd-Ao de M. G. M.: "El desafío de las águilas" (3) Metrocólor. Con Richard Burton. Una misión suicida: liberar a un prisionero de los alemanes donde sólo las águilas llegaban 5,30, 7,45, 10,45. Mayores 14 años.

**GRAN TEATRO.** — Continúa de 5 a 1. Hoy, un programa de auténtico impacto. El espectacular estreno de temporada, en Tecnicolor "Lo quiero muerto" (3 R). Grail Hill, y "Una historia perversa" (4). En Todd-Ao color, Marisa Mell. (Mayores 18 años).

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Programa colosal. "Un gangster llegado de Brooklyn" (s. c.). Little Tony, Akim Tamiroff. Con un ritmo vertiginoso, la más insólita y apasionante película y "La Hermana San Sulpicio" (3). Carmen Sevilla. Menores 10 años, 8 Ptas.

**TIVOLI.** — (Arte y ensayo. Aire acondicionado). 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno. Del cine japonés ¡su mejor película! "Rebelión" (s. c.). Tohoscope. Toshiro Mifune. ¡Fuerte! ¡Conmovedora! V. O. Integra. Mayores 18. Mañana: "Ivan el terrible".

**FABRICA DE MUEBLES**

necesita especialista en barnizado entendido en lac y poliester, sueldo a convenir. Reserv: absoluta a colocado. Escribit con referencia al apartado 274 Burgos.

(R O C. n.º 1.008)

**ALFOMBRAS GRAN CALIDAD**

muebles **evelio**

VITORIA 56 58 60 62

# ACTUALIDAD BURGALESA

(Viene de la Pág. anterior)

M.-646.699, que conducía Rafael Caldevilla Díez, de 31 años, de Madrid, atropelló al niño de seis años, Alejandro Pardo Pérez, residente en Bilbao, quien resultó con heridas de pronóstico menos grave.

—Cuando circulaba por la carretera Burgos Santoña, al llegar al kilómetro 33,800, término de Hontomin, volcó el automóvil matrícula M.-661.129, que conducía José María Alonso Alices, de 48 años, de Valladolid. En el vuelco sufrió heridas graves la esposa del conductor, María Isabel Carvajal Silván.

—A las cuatro de la tarde de ayer, en la avenida del Cid, frente a la Residencia

Sanitaria, chocaron el automóvil matrícula BU.-36.416, que conducía Gregorio Palacios González y la furgoneta matrícula P.-8.747, que era conducida por Ildelfonso Marcos Juez, de 35 años, domiciliado en nuestra ciudad, calle Consulado, número 3. En el choque este último conductor resultó con fractura de clavícula y peroné izquierdo; de pronóstico grave. Quedó internado en la Residencia Sanitaria. Inspectores del Cuerpo General de Policía practicaron diligencias.

—A las dos menos cuarto de la tarde de ayer, en las inmediaciones de Milagros, el turismo 1198-TTA-75 (F), conducido por

la súbdita francesa Marina Gormsnam, de 22 años, se salió de la calzada, sufriendo heridas graves la conductora y heridas de pronóstico reservado, sus acompañantes, Joann Nadler, de 22 años; Alexandra Roberta, de 21 y Linda Dorsman, de 22 años. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**DECLARACION DE UTILIDAD PUBLICA.** — Por Orden del Ministerio del Ejército, publicada en el "Boletín Oficial del Estado", del pasado miércoles, se declaran de utilidad pública los terrenos donde se halla ubicado el polvorín de Ibeas de Juarros.

**INCENDIO.**—Alrededor de las dos y media de la tarde de ayer, en terrenos del Destacamento del Regimiento de Caballería, en Villafria, se declaró un incendio que se propagó rápidamente por la hierba, alcanzando a un barracón vacío. Los bomberos, auxiliados por una sección de soldados del Regimiento, sofocaron rápidamente el fuego. Los daños son de pequeña consideración.

## CONSTRUCCIONES «GONZALEZ ALONSO»

Está construyendo en las calles GRANDMONTAGNE, esquina SANTIAGO y PEREZ PLATERO, un conjunto de 140 Viviendas Subvencionadas, todo el exterior, buen orientación, 4 habitaciones y servicios, calefacción central, persianas enrollables, tarima parket en todas las habitaciones, azulejo «Serigrafía» muebles metálicos en cocina, gastos reducidísimos.

Entregas iniciales a convenir el resto muchas facilidades.

Informes: en obra o en oficina, calle Vitoria, 115.— Teléfonos 202374 - 202695.

## La BOLSA

### MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander).

Sesión de Bolsa en la que se operó con menor firmeza que en las precedentes. En el grupo bancario empezaron a hacer su aparición realizaciones de beneficios y si bien al cierre quedaba demanda para buen número de valores de este grupo, ésta, ha perdido fuerza. El resto, sostenido dentro de un volumen de contratación aceptable.

**BANCARIO.**— Demanda para Banco de Santander Central, Hispano, Ibérico, López Quesada, Mercantil Popular, Urquijo, Valencia Vizcaya y Zaragoza. Equilibrio en Bilbao y Banesto. Papel en Exterior: Fomento, Bankunión y Europeo.

**ELECTRICO.**— Demanda para Nansa, Sevillana Viesgo, Fecsa y Fenosa. Equilibrio en Cantábrico y papel en Hidrola, Iberduero, Cataluña y Madrileña.

**ALIMENTACION Y TEXTIL.**— Demanda para Aguilera y Sniace. Equilibrio en Azucarera y Ebro. **INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.**— Alguna demanda para Inmobiliaria Metro, Valle hermoso y Urbanizadora. Equilibrio en Dragados, Encinar y Valderribas. Papel en Urbis.

**MINERO.**— Demanda para Ponferrada acciones y derechos. Papel en Felguera.

**INVERSION MOBILIARIA.**— Demanda para Mobinter, General de Inversiones y Fivansa. Equilibrio en Ceivasa y Cartisa.

**QUIMICO.**— Demanda para Resinera e Insular del Nitrógeno. Equilibrio en Hidro Nitro, Energía y Cros. Papel en Petróleos Explosivos y Española del Oxígeno.

**SIDERURGICO.**— Demanda para Tudor, Material, Zinc y Fasa. Equilibrio en Santa Bárbara, Transmediterránea y Santa Ana. Papel en Hornos, Auxiliar, Citroen y Seat.

**VARIO.**— Demanda para Fenix, Campsa y Telefónica. Equilibrio en Galerías y Tabacalera. Papel en Metro y Astilleros Españoles.

**COTIZACIONES BANCOS.**— Santander, 826; Exterior de España, 386; Central, 955; Español de Crédito, 710; Hispano Americano, 721; Ibérico, 698; Popular, 840; Fomento, 606; Bilbao, 853; Vizcaya, 792; Mercantil, 792.

**ELECTRICAS.**— Electra de Viesgo, 209; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 96; Fecsa (de 5.000), 231; idem (de 1.000), 233; Fenosa, 165; Hidroeléctrica Cantábrico, 217; H. Española, 234,75; Iberduero, 284; Saltos del Nansa, 146; Sevillana de Electricidad, 227,50; Unión Eléctrica Madrileña, 215,75; H. Cataluña, 200.

**VIARIAS.**— El Aguilera

292; Azucarera Española, 157,50; Ebro, 689; Dragados y Construcciones, 593; Inmobiliaria Metropolitana, 293; Urbis, 295; Urbanizadora Metro, 560; General de Inversiones, 565; Cartisa, 428; Fibanisa, 826; Ponferrada, 167; Campsa, 344; Tabacalera, 375; Transmediterránea, 218; Cros, 190; Energía e Industrias Aragonesas, 204,75; Explosivos, 264,50; Hidro Nitro, 149; Española de Petróleos, 396; Resinera Española, 453; Hornos de Vizcaya, 97,50; Seat, 480; Auxiliar de Ferrocarriles, 124,50; Metalúrgica Santa Ana, 98,50; Fasa, 202; Santa Bárbara, 70; Material y Construcciones, 122; Española del Zinc, 125; Telefónica, 299; Sniace, 146,50; Metro Madrid, 195; Galerías Preciados, 320; Ceivasa, 610; Tudor, 545.

**CUPONES.**— Banesto, 147.

### BILBAO

**BANCOS.**— Vizcaya, 791; Bilbao, 853.

### Banco de Santander

**BANCA - BOLSA - CAMBIO**  
Espolón 12

### EBANISTA

se precisa, con experiencia. Bien retribuido. Presentarse **MOBAN.** Avenida Generalísimo, 8. (R. O. C., 937)

## GRAN TEATRO

(Aire acondicionado - Temperatura ideal)

Hoy, un programa de verdadero impacto! Hoy DOS colosales superproducciones

El espectacular estreno de temporada en tennicolor.

**GRAIG HILL, LEA MASSARI**



No es un western más. Es un super-western de calidad, pleno de acción y violencia con **GRAIG HILL,** y

## UNA HISTORIA PERVERSA

En Fodd-Ao, color y la maravilla del sonido estereofónico, con **MARISA MELL** y **ELSA MARTINELLI.**

Audaz, cruda, despiada. Un hombre y una mujer unidos para condenar a un inocente. (Mayores 18 años).  
El mejor programa de la cartelera de la ciudad.

## SALA DE FIESTAS

(DANDY'S CLUB)

(Aire acondicionado - Temperatura ideal)

HOY - Tarde y noche  
DIA DEL «DANDY'S CLUB»

Orquesta titular



MAÑANA: El más alegre y divertido «Fin de semana». — Extraordinaria actuación de

## EL PRINCIPE GITANO

Primera figura de la canción española con su fabuloso show de guitarristas y palmeros.

Unico artista que le ha sido concedido, recientemente, la llave y botón de oro del Parque de atracciones de Montjuich.

Y por si fuera poco, actuación especial de la estrella de la canción moderna **YERMA,** con el conjunto-atracción,

**MEZCLA**

Y orquesta titular del «DANDY'S CLUB»

## Desde mañana

**TIVOLI**  
cine de arte y ensayo

(Con aire acondicionado)

Se enorgullece en estrenar...

...LA PELICULA QUE VD. TEMIA NO PODER VER, Y QUE, POR FIN!, AHORA, PODRA ADMIRAR:

## IVAN EL TERRIBLE (IVAN GROZNI)

Primera época  
La obra maestra de **S. M. EISENSTEIN**  
Música: Sergei Prokofiev  
Zar Ivan NIKOLAI CHERKASOV



Del director ruso considerado como el más importante de la historia del cine:

...LA 9 VIDA REAL DEL PRIMER ZAR!!

En versión íntegra original (con subtítulos)

(Autorizada MAYORES 18 años)

## Viajes Sayca

DIAS 7 Y 8

### A MADRID

Fin de semana  
Salida: sábado, 3 tarde

### A San Sebastián

Salidas  
Sábado, 4 tarde  
Domingo, 7 mañana

### A SANTANDER

Salidas  
Sábado, 4 tarde  
Domingo, 7,30 mañana

DOMINGO, DIA 8

### A LAREDO

Salida, 7 mañana

### A VITORIA

FIESTAS  
Salida, 9 mañana

AGB, 136, Moneda 18  
Teléfono 209438

**BODAS DE PLATA MATRIMONIALES.**— En la iglesia de San Lorenzo y ante el mismo altar en que contrajeron enlace matrimonial, celebrar on ayer sus bodas de plata en el matrimonio, don Juan José Monedero González y doña María Antonia Varona. Fuente.

El matrimonio y familiares asistieron a una misa, oficiada por don Rufino Gómez Moradillo, quien pronunció bellísima plática. Después de la ceremonia religiosa, los señores Monedero - Varona, acompañados por sus familiares, se reunieron en comida íntima. Sea enhorabuena.

### SU PLATO

Combinado en

CAFETERIA «ISLA»



**ESPECULACIONES EN TORNO A LOS CANDIDATOS A PROCURADORES FAMILIARES POR BARCELONA.** «Ya». (Página 3). Crón. de M. Vigil y Vázquez.

En una provincia como la de Barcelona, donde los candidatos triunfantes en la legislatura que ahora va a concluirse necesitaron medio millón de votos para ser proclamados, el presupuesto electoral, según nos dicen quienes tienen motivos para saberlo, será en la próxima convocatoria electoral de ocho millones de pesetas. Los candidatos a procuradores familiares han de ser, pues, personas que figuren en primera fila en el impuesto de la renta. Parece ser que el señor Tarragona volverá a ser candidato ante la próxima legislatura. El señor Samaranch parece que estaría dispuesto nuevamente a acudir a las urnas. Nos consta que ha hecho afirmación en tal sentido. Pero la supuesta alianza con el señor Tarragona invita a ver la cuestión bajo otro prisma. Entre tanto se han lanzado nombres de posibles candidatos relacionados también con el deporte. Uno de ellos, el presidente del Barcelona, señor Montal. En Gerona se tiene ya por seguro que don Narciso de Carreras desiste de presentarse a la reelección.

**PARLAMENTO Y PRENSA.** «A B C». (Página 14). Edit.

El porcentaje de votos afirmativos registrado en el último referéndum, el de Diciembre de 1966 demuestra hasta qué punto la libertad de Prensa no fue obstáculo, sino acicate que abundó en la identificación de los españoles con la ley básica que se les proponía. Se necesita de la normativa institucional que dé forma política adecuada a las condiciones de hecho que la ley de Prensa alumbró, condiciones y circunstancias que de otro punto, no disuaden en absoluto del espíritu mismo que animan los textos jurídicos fundamentales. La disonancia, por el contrario, se encuentra en el hiato, en el corte, en la discontinuidad que existe entre un pluralismo político nacional activo, sancionado por la Cons.

titud y vigorizado por la Prensa y la ausencia de los cauces intermedios capaces y necesarios para darle forma. El asunto es de tanta consideración y enjundia que viene a poner de manifiesto, más que una contradicción o una insuficiencia legislativa, un contrasentido para la misma dinámica del régimen. ¿Para qué mantener desensamblados a una sociedad de pluralismo fortalecido por la Prensa, girando en torno a una ley por el propio Régimen creada, y al Estado que quiere ser cabal hechura de una democracia nueva?

Es de puro sentido común no alentar necesidades a las que luego no se les da satisfacción. Clama contra la economía de lo natural el desarrollo de funciones que no se trasciendan a sí mismas. Es en todo caso inexplicable que un sistema calificado de «orgánico» desorganice una función cardinal, emplazándola y reduciéndola a las limitaciones de un órgano que no le corresponde en su más última y genuina naturaleza. Como ha puntualizado en reciente fecha el procurador en Cortes don Fernando Suárez, «el lugar institucional apto — preciso, puntualizaríamos nosotros— para la manifestación de las opiniones políticas es el Parlamento». Otros corroboramos, como periódico, tal afirmación. La Prensa debe tener a estos efectos que consideramos un papel complementario, pero no subsidiario en el desarrollo y dinámica del contraste

de pareceres. Los periódicos, en tanto institución social que son, no pueden ni deben permanecer indefinidamente sustituyendo a las Cortes, en cuanto que el rango institucional de éstas es esencialmente político.

**ORDEN PUBLICO Y ESTADO DE DERECHO.** «Ya». (Página 5). Editorial

El orden público es una cosa, pero el desarrollo político es otra, por muy relacionadas que estén y si la nueva ley ha reforzado los mecanismos representativos del Estado, lo que nos preguntábamos en nuestros editoriales, y seguimos preguntándonos, es por qué no se han tomado medidas paralelas para reforzar los mecanismos representativos, cuando ninguna clase de circunstancias excepcionales lo impide. Pues, por añadidura, si es verdad que aun siendo distintos orden público y desarrollo político su relación es tan estrecha que sin que esté asegurado el primero es prácticamente imposible el segundo, como lo demuestra la larga y turbulenta historia de nuestro sistema constitucional, desde las Cortes de Cádiz hasta la II República, también es verdad que no puede haber auténtica paz sin un auténtico Estado de Derecho y que éste, por sí mismo, constituye la máxima (la máxima, no la única) garantía de estabilidad social.

**SOBRE EL NIVEL DE LAS RESERVAS ESPAÑOLAS.** «La Vanguardia Española». Barcelona, 3 de Agosto. (Página 10). Comentario.

Si existe algún resultado de la política económica adoptada desde 1969 que no ofrezca flancos débiles a la crítica, es la reversión operada en nuestro sector exterior. Del nivel crítico en que se hallaba se ha pasado a un récord en la historia de las reservas del país: 2.300 millones de dólares. Según el ministro de Comercio la afirmación de que el nivel actual es excesivo carece de fundamento, ofreciendo como prueba de ello el hecho de que no resiste la comparación relativa de 1964. Mientras en dicho año las reservas representaron el 26 por 100 del giro total de la balanza de pagos, en 1970 supusieron apenas el 15 por 100. Claro está que lo que no es posible demostrar objetivamente es si 1964 constituye un año en que la posición de reservas «fue también sólida», como señala el ministro, o «excesivamente sólida»; como tampoco es demostrable objetivamente que cualesquiera relaciones de 1964 sean aplicables a 1970 ó 1971. Este es justamente el problema crucial que se presenta: la inexistencia de cualquier criterio objetivo que permita determinar puntos críticos, óptimos o tramos sobre los que basar más o menos científicamente, la política de reservas.

## CULTURA Y EDUCACION

**MIENTRAS SE ESPERAN NORMAS DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA** más colegios privados han comunicado a los padres de los alumnos y alumnas una subida de tarifas para el próximo curso escolar. Estas subidas varían según los centros. La enseñanza gratuita sólo ha alcanzado hasta ahora a centros oficiales pero no ha llegado, en ningún caso, a los centros de enseñanza privados, por lo que se da la aparente paradoja de que en estos últimos se anuncia la subida de tarifas mientras la tendencia parecería ser lo contrario.

### PLAN DE AUTOPISTAS NACIONALES

Se calcula que para 1971 habrá en España unos 600 kilómetros de autopistas ya construidas. Teniendo en cuenta el tamaño del país y las distancias aproximadas de 300 a 400 kilómetros entre todas las grandes áreas metropolitanas, el uso del automóvil se hará verosímil para viajes de placer o de negocios.

Para 1985, y siguiendo el ritmo previsto en la construcción de autopistas, es muy fácil que se hayan alcanzado los 3.500 kilómetros. La cifra es corta probablemente, sobre todo si se la compara con la de otros países, pero permitiría, en todo caso, atravesar la península de Norte a Sur y unir todos los corredores urbanos sin grandes dificultades y con rentabilidad.

En líneas generales puede decirse que la autopista aumenta la velocidad media en un 400 por 100, la seguridad en un 20 por 100, el confort en un 30 por 100 y las posibilidades de viaje y el área de influencia de las grandes ciudades en otros 30 por 100, aproximadamente.

Una autopista de dos vías en cada sentido asegura un tráfico fluido para 40.000 vehículos diarios. Ello no quiere decir que sean totalmente rentables sino allí donde hay grandes densidades, por lo que, aun contando con su proliferación, no se acabarán los problemas existentes de itinerarios secundarios y vías provinciales.

En las Primeras Jornadas sobre Vías Provinciales, celebradas en Oviedo en 1968, se señaló la importancia de reestructurar la red de carreteras del país en el momento en que la concentración urbana se encuentra en pleno proceso de constitución.

Muchos caminos vecinales, carreteras locales y vías provinciales pierden parte de su importancia como consecuencia de la emigración interior, mientras que, por otra parte, se hace más y más urgente la creación de nuevas carreteras en la periferia de las áreas metropolitanas y la mejora de comunicaciones entre los núcleos seleccionados en cada provincia, que van estructurándose como cabeceras de comarcas destinadas a albergar a la casi totalidad de la población rural, por lo que los estudios sobre su concentración y distribución dentro del país deberán incrementarse en los próximos años.

La nación adopta una nueva estructura como consecuencia del desarrollo de la periferia, turística principalmente por el momento, pero que en el futuro habrá de ser también industrial, ya que las centrales nucleares, los superpuertos y los complejos industriales que emplean petróleo, minerales en polvo o gases, tendrán que ser localizados necesariamente en la zona litoral.

Todo ello implica una red gigantesca de nuevas carreteras y autopistas con el doble fin turístico e industrial, para el que no sirven los antiguos caminos vecinales que unían pequeños núcleos agrícolas ni las actuales vías provinciales.

Las inversiones en carreteras previstas en los planes de desarrollo no permiten, por ahora, construir más autopistas que las redes arteriales de las grandes ciudades, adoptando el sistema de peaje para las interurbanas y el libre para las urbanas.

El desequilibrio que existe entre las inversiones —de capital privado— en la adquisición de vehículos, que en el pasado año superaron los 35.000 millones de pesetas, y las de la Dirección General de Carreteras, que fueron de 12.000 millones de pesetas aproximadamente, quedó compensado en parte con la inversión de capital privado por las Sociedades concesionarias de autopistas.

El vigente Plan de Desarrollo Económico y Social preve, para el presente cuatrienio, unas inversiones totales de 50.000 millones de pesetas por parte del Estado y 25.000 millones, en autopistas de peaje, de capital privado, que representan una media de 18.750 millones de pesetas anuales dedicadas a la construcción y mejora de las carreteras.

De los 50.000 millones de pesetas, más del 30 por 100 será invertido en redes arteriales, poniendo en servicio nuevas autopistas de descongestión y los accesos a las grandes ciudades.

Desde 1965 a 1969 la Dirección General de Carreteras lleva invertidos unos 10.000 millones de pesetas en este concepto. Las mejoras de accesos a capitales españolas han evitado problemas de asfixia de tráfico que sin estas mejoras se hubieran producido.

El 27 de Julio de 1966 se aprueban en Consejo de ministros las bases para el concurso de construcción, explotación y conservación por peaje de las autopistas de Barcelona-La Junquera y Mongat-Mataró, con 168 kilómetros de longitud, formando parte de la Autopista del Mediterráneo.

El 26 de Enero de 1967 se adjudica la primera concesión de autopista, de peaje en España y en el verano de dicho año comienzan los trabajos para su construcción. Simultáneamente se presenta, con carácter oficial, el Programa de Autopistas Nacionales Españolas, en el que se esquematiza lo que será la primera etapa de las autopistas interurbanas y urbanas.

En los primeros días de 1968 se encuentran, pues, adjudicadas ya las autopistas de Barcelona-La Junquera y Mongat-Mataró; Barcelona-Tarragona; Villalba-Villacastín y Bilbao-Behobia.

La longitud total de todas ellas será de 405 kilómetros y coste total de 35.600 millones de pesetas, aproximadamente de los que el 50 por 100 más o menos se financiarán con fondos procedentes del exterior. La inversión para el cuatrienio 1968-1971 se estimó en 24.900 millones de pesetas.

Las fechas previstas para la apertura al tráfico de los distintos tramos de autopistas fueron fijadas de la siguiente forma, según datos de la Comisión de Transportes del II Plan de Desarrollo:

#### AUTOPISTA BARCELONA-LA JUNQUERA Y MONGAT-MATARO

Mongat-Mataró: Octubre 1969.  
Barcelona-Granollers: Diciembre 1969.  
Granollers-Massanet: Diciembre 1970.  
Massanet-Gerona: Diciembre 1971.

#### AUTOPISTA BARCELONA-TARRAGONA

Molins de Rey-Martorell, Julio 1971.  
Altapella-Tarragona N.: Diciembre 1971.  
Tarragona N.-Tarragona S.: Diciembre 1971.

#### AUTOPISTA BILBAO-BEHOBIA

Basauri-Amorebieta: Junio 1971.  
Amorebieta-Durango: Diciembre 1971.

Antes de las fechas previstas en este esquema, el 3 de Julio y el 3 de Noviembre, respectivamente, se abrieron al tráfico los tramos Mongat-Mataró y Barcelona-Granollers.

El 26 de Junio de 1970, Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró seis meses antes del plazo oficial fijado, el tramo de 48 kilómetros Granollers-Massanet.

Cabe preguntarse: ¿a qué nivel se encuentra España en relación con otros países? Según datos de la ya citada revista Autoestrade, recogidos por la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas, referentes al pasado Enero y de Routes et Aerodromes, del último verano, resulta que, si se exceptúan cinco países —Norteamérica a la cabeza, con 10 kilómetros diarios de autopistas abiertos al tráfico; Alemania, con el nuevo plan de quince años para poner en servicio 350 kilómetros anuales, Francia, que ha iniciado recientemente una nueva política de construcción con capital privado y prevé un ritmo de 300-350 kilómetros anuales durante doce años; Italia, que durante los últimos nueve años ha mantenido la apertura de 300 kilómetros de autopistas por año (piensa aumentar el ritmo a 350 kilómetros), y Japón, que prevé llegar a los 200 kilómetros anuales—, España ocupa uno de los primeros lugares entre el resto de los países al considerar el ritmo anual de kilómetros de autopistas puestas en servicio.

En lo que se refiere a la longitud de esta red, y sin contar Norteamérica, en el cuadro adjunto figuran los kilómetros existentes y las previsiones de una serie de países europeos, entre ellos España:

PAISES	KILOMETROS EN SERVICIO		OBJETIVO PREVISTO		Ritmo medio previsto, en Km./año
	Total	Abiertos en 1969	Km	Año	
Alemania	4.111	144	10.000	1985	350
Italia	3.502	830	6.500	1975	500
Francia	1.036	179	5.500	1980	350
Gran Bretaña	1.037	83	2.650	1979	160
Holanda	812	81*	1.350	1975	85
Austria	425	36*	1.800	1980	125
Bélgica	420	36*	1.800	1983	100
Suecia	350	43*	1.000	1975	100
Suiza	300	43	900	1975	100
ESPAÑA	135	63	1.100	1975	160

\* En 1968.

## CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO ESCUELA DE CAPATACES AGRICOLAS DE PALENCIA (Escuela colaboradora del Ministerio de Agricultura) TITULO DE JEFE DE EXPLOTACION CONVOCATORIA

Se convoca para los exámenes de ingreso en esta Escuela, a todos aquellos que reúnan las siguientes condiciones:

- Estar comprendido entre los 16 y 30 años
- Estar relacionado con el campo
- Enseñanza primaria.

Los que deseen participar, deberán enviar una instancia solicitándolo, dirigida al Sr. Director de la Escuela de Capataces Agrícolas de Palencia (Puente Don Guarín) antes del día 30 de Septiembre.

Los exámenes se verificarán en la Capital, Burgos, el día 4 de Octubre del año en curso, en el lugar y hora que se comunicarán a cada solicitante al recibir de su instancia.

Los alumnos aprobados se reintegrarán a la Escuela el día 13 de dicho mes de Octubre.

Los estudios se realizan en régimen de internado, siendo totalmente gratuita la enseñanza como la estancia y manutención, concediéndose además varias becas del P. I. O. de 10.000 pesetas anuales, que se adjudicarán por concurso.

Para información: Oficinas de la Confederación Hidrográfica del Duero, Hermandad de Labradores y Ganaderos y en la propia Escuela (Puente Don Guarín)

# LOS TRES DRAMAS ARABES Y EL ERROR DE HUSSEIN

Dos sangrientos y frustrados golpes de Estado  
Marruecos y el Sudán y «masacre» de los palestinos en Jordania

- ◇ Diez jefes de Estado árabes se reúnen en Trípoli para tomar medidas contra Jordania acaso más graves que el peligro que para Hussein representaban los fedayines palestinos
- ◇ Hussein ha encontrado en el presidente libio joven y audaz como él, la horma de su zapato
- ◇ Al abandonar los palestinos el Jordán la judeización total de Jerusalén, hiriente para las numerosas religiones que ven en la Ciudad Santa su centro espiritual, encuentra camino libre

Por Luis MIRA IZQUIERDO

(De los Servicios especiales de EFE)

Tres dramas en menos de mes, y otro tal vez en perspectiva, son un azote demasiado duro para unos pueblos, como los árabes, que necesitan de su unidad si quieren conseguir su objetivo de seguridad y desarrollo.

Fue primero el golpe de Estado frustrado en Marruecos, en el que el Rey salvó la vida de milagro. Un golpe de Estado que ignoraba por completo la técnica para estas acciones, literariamente escrita, hace más de 40 años por Curzio Malaparte. El Rey se salvó, la monarquía continúa. Pero, más por las muertes en acción de guerra que por las ejecuciones llevadas a cabo, las fuerzas armadas marroquíes han perdido gran parte de sus mejores mandos. El justificado recelo real, contra el que se sublevó incluso el jefe de su casa militar, la inseguridad en la fidelidad de los mandos menores y de los cadetes de las Academias de suboficiales —también, más o menos engañados— participantes en el golpe, viene a dificultar la formación de cuadros de mando en los que se pueda tener confianza ciega. Pero la crisis que este golpe de Estado ha creado tiene profundas raíces, como el propio Hassan II ha reconocido, y será necesario un nuevo enfoque político para que como de seamos los españoles tan íntimamente vinculados al mundo marroquí, para evitar el rebrote de rebeldía por aquéllos que, perdida incluso la fe musulmana, buscan para su país una difícil solución izquierdista.

Pasada la crisis marroquí los sucesos del Sudán vinieron a socavar otro de los cimientos del mundo árabe. Los comunistas se sublevaron dispusieron a El Numeiry y éste, apoyado por el actual hombre fuerte de las comunidades árabes, el presidente libio El Ghadafi logró recuperar el Poder y llevado a cabo una sangrienta purga entre los elementos rebeldes de su propio Ejército, ganados por la causa comunista, y entre los dirigentes pro-soviéticos del país. Ha disminuido la crisis del Sudán. Casi nadie ha venido a recordar que el Sudán es algo así como el corazón de África. Dialectos sudaneses se hablan en casi todos los países negros limítrofes e incluso en algunos muy alejados de sus fronteras. Por otra parte, el Sudán no es un pueblo exclusivamente árabe. Toda la parte sur está habitada por negros y las relaciones entre árabes y negros no han sido nunca precisamente buenas

A pesar de los intentos de conceder cierta autonomía a los negros del sur, lo cierto es que entre árabes y negros existe en el Sudán una guerra latente, al mismo tiempo religiosa y política. Represiones durísimas contra los negros se han venido sucediendo desde que el país consiguió la independencia. Los negros del sur cuentan con florecientes comunidades de cristianos, protestantes unos, católicos los más, cuyo aumento y progreso es visto con malos ojos por los mahometanos de Jartum que, muy a remolque consintieron últimamente en conceder a un negro un puesto ministerial. En las tres provincias de Sur, aunque subsiste el paganismo hay 415.000 católicos y 85.000 protestantes. Esto, en parte, obra de los misioneros, pero sin olvidar que, ya en el siglo VI, la población cristiana de estas provincias amparados por el poderoso reino Fungi —luego vencido por los sudaneses del norte— era muy abundante. No es presumible que entre estos cristianos haya comunistas, pero la extrema dureza actual del régimen de Jartum puede ver enemigos en todas partes y, una vez más, la suerte de los cristianos del Sur vuelve a ser incierta.

## MAYOR PELIGRO PARA JERUSALEN

Paralelamente a estos dos frustrados golpes de Estado, el Rey Hussein de Jordania emprendió una lucha, con poderosos medios militares para terminar con los fedayines o guerrilleros y población palestinos. Ciertamente los fedayines no eran sino un Estado dentro de otro Estado y que sus repetidos atentados contra Hussein —siete en el plazo de dos años— representaban una grave amenaza para el reino hachemita para su monarca.

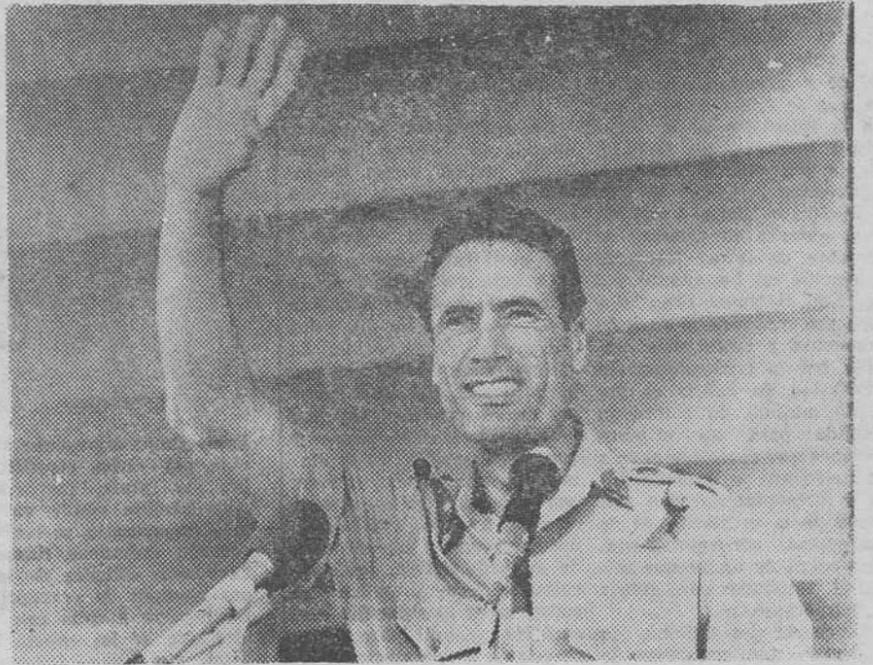
Todo el mundo árabe alabó la generosidad del valiente Rey Hussein cuando dio acogida en su casi desértico reino a los palestinos obligados a dejar sus hogares. Echar a los huéspedes —aunque algunos sean molestos— es, por lo menos, un acto de descortesía. Echarlos «*manu militare*» parece un error que puede costar caro a monarca hachemita. Diez países árabes están ahora francamente contra él y reunidos en conferencia para tomar medidas contra Jordania, Hussein ha dicho que «boicotará» la reunión de Trípoli. Nadie sabe de qué manera, desde su pequeño desierto, Hussein puede ponerse frente a diez Estados árabes aunque cuente Hussein con el apoyo, no siempre decidido, de ingleses y nor-

teamericanos. Frente a ese apoyo, Hussein ha encontrado la horma de su zapato en el presidente libio, El Ghadafi, un hombre que no se par en barras. Cuando Nasser estaba en Egipto, los años y la mala salud habían ya minado s jarrojo juvenil cuando expulsó al Rey Faruk, y se había convertido casi en un poder moderador. Pero ese puesto de Nasser juvenil y arrojado parece que ha venido a ser ocupado por El Ghadafi, más quizá que por el presidente egipcio. A la valentía de Hussein se enfrenta la valentía de El Ghadafi; a su juventud la de éste también. El Ghadafi ha dado ya pruebas suficientes de que no le asustan medidas draconianas: primero, obligando a ingleses y norteamericanos a abandonar las bases aéreas que allí tenían en tiempos del Rey Idris; luego, anexionando sus pozos petrolíferos —aumentando el precio de sus crudos; últimamente cortando el vuelo imprudente de un avión inglés y, contra viento y marea, contra protestas y amenazas, capturar a dos dirigentes máximos del golpe de Estado contra El Numeiry y enviándolos a Sudán, donde han sido ejecutados.

Este hombre puede ser lo suficientemente audaz como para emprender una acción contra Jordania, que puede costarle muy cara al Rey Hussein. Este no debiera olvidar que puede ser el sexto de los monarcas árabes depuesto: después de la II Guerra Mundial. Lo fueron en efecto, los de Egipto, Irak, Libia, Yemen y el Bey de Túnez.

Pero, tan grave o más que ese enfrentamiento de un pequeño país contra diez Estados de la misma sangre es que, al abandonar Jordania los palestinos, el propósito israelí de judeizar enteramente Jerusalén, será mucho más fácil. Y ello vendrá a herir por igual a las diversas religiones que ven en la Ciudad Santa un centro espiritual de primer orden, sólo comparable a la Ciudad Eterna —Roma— y a nuestro Santiago de Compostela, la ciudad, esta última, de los auténticos peregrinos, los únicos peregrinos, como recordara últimamente Eugenio Montes con palabras del Dante: los que iban a Jerusalén se llamaban palmeros; los que iban a Roma, romeros; sólo peregrinos a los que venían a la tumba del Apóstol Santiago.

España denunció por boca autorizada ese peligro de la total judeización de Jerusalén, judeización para la que el error de Hussein, que puede costarle caro, deja paso libre.



El coronel Muammer El Ghadafi, el dinámico y audaz presidente de Libia. (Foto EFE).

## LA PIRATERIA AEREA OFRECE AHORA DISTINTA FACETA: EL CHANTAJE O LA BROMA DE MAL GUSTO

Dramática tensión a bordo de un avión de la BOAC por culpa de un bromista que dijo haber colocado una bomba y pedía dinero

Nueva York (De John Cameron, especial para Logos-Daily Mail).

Los secuestros aéreos por teléfono o desde tierra parecen estar ahora de moda. Esta vez no son terroristas o militantes, sino gente que quiere lograr dinero de esa forma o simples bromistas de mal gusto.

Esto es lo que le ha ocurrido hoy a un «Jumbo» de

la Compañía británica «Boac» con 379 pasajeros a bordo, que ha tenido que hacer un aterrizaje de emergencia en Denver (Colorado) porque alguien llamó por teléfono a unas oficinas de la empresa diciendo que había una bomba a bordo y que quería 250.000 dólares por decir dónde se encontraba.

Cuando una empleada de la oficina de reservas de la «Boac» en Montreal —de donde había despegado el «Jumbo» 40 minutos antes con rumbo a Londres— escuchó a un hombre decir: «hay una bomba sensible a la baja altura que estallará a 1.000 metros del suelo y quiero 250.000 dólares por decir dónde se encuentra», comenzó una tensión nerviosa en todos los que estaban conectados con el vuelo. Se informó al capitán del aparato, coman-

dante Jack Kelly, el cual examinó todas las posibilidades de un aterrizaje forzoso, eligiendo el aeropuerto de Denver porque éste es uno de los más altos de América, con cerca de 3.000 metros sobre el nivel del mar y posee pistas adecuadas para los «Jumbos».

El aterrizaje se efectuó sin novedad, y tras tres horas de búsqueda inútil el avión continuó su vuelo. Mientras tanto, el misterioso comunicante había hecho otras varias llamadas.

El peligro había pasado y sólo quedaba el rastro de un mal rato a la tripulación y pasajeros y una considerable suma de gastos a la empresa por el aterrizaje de emergencia y cambio forzoso de ruta, tras poner en conmoción a todos los servicios de salvamento del aeropuerto.

Se da la circunstancia de que la televisión canadiense había pasado hace días una película titulada «Doomsday Fight», en la cual un hombre pone una bomba sensible a la altura en la cartera de un piloto de línea, demandando un rescate por ello. Esta película había sido exhibida también en Australia poco antes de que un hombre consiguiera una fuerte suma al decir que había una bomba a bordo de un avión sobre Sydney. Pero en la misma película, el piloto salva la situación, dirigiendo su avión a Denver por la altitud de este aeropuerto. Exactamente igual que ha hecho el capitán Kelly que,afortunadamente, debía haber visto también el film.

La Policía de Estados Unidos, en colaboración con la canadiense, está haciendo activas gestiones para tratar de localizar al autor de la llamada. Y, mientras tanto, crece la preocupación de las líneas aéreas por la forma de extenderse de estos nuevos actos contra aviones de pasajeros, ya que, aunque sean bromas, no hay una empresa aérea en el mundo que deje a un avión volando en esas circunstancias.

## CEBADA CERVECERA COMPRAMOS

PRECIOS SERVICIO NACIONAL CEREALES

Cervezas «EL AGUILA»

Almacene en Estación del Norte (junto a almacenes pequeña velocidad) BURGOS

## Rafael Pedrosa GRAN OPORTUNIDAD LIQUIDACION

SE PRECISA PERSONAL EVENTUAL

especializado en industrias cárnicas masculino o femenino. Reserva para colocados Presentarse en:

LA ESPAÑOLA, S. A.

VILLAFRIA — BURGOS (ROC. Núm. 1010)

# PRESTACIONES DE SEGURIDAD SOCIAL PARA LOS TRABAJADORES AUTONOMOS DE EDAD AVANZADA

Madrid. — Por Orden del Ministerio de Trabajo que publica el B. O. E., se modifica la Disposición Transitoria quinta de la Orden de 24 de Septiembre pasado en la que se daban normas para la aplicación de la Seguridad Social a los trabajadores por cuenta propia o autónomos.

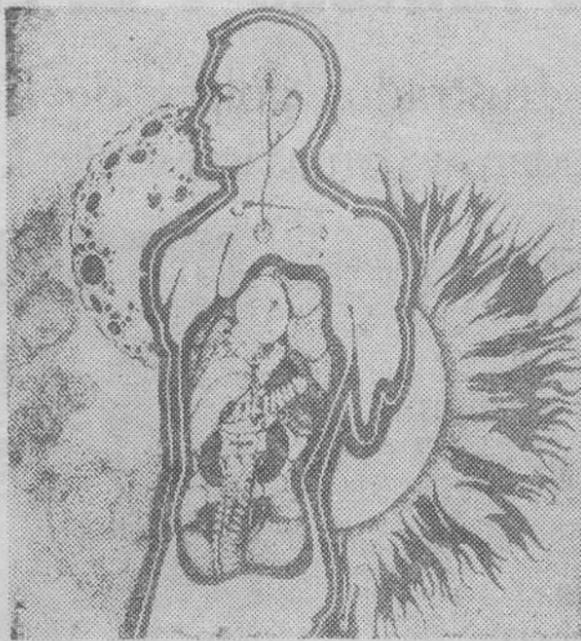
Mediante dicha modificación quienes en primero de Octubre de 1970 —fecha de iniciación de los efectos del referido Régimen Especial— tuviesen curaplada la edad de cincuenta y cinco años, podrán gozar prestaciones sin necesidad de cubrir el período mínimo de cotización exigido para las mismas, siempre que acrediten el más reducido que la Orden señala y descontándose del importe de la prestación el de las cuotas correspondientes al número de meses que falten al trabajador para cubrir aquel período.

Cerca de dos millones de personas, que componen la base de este amplio sector,

calificado como de "trabajadores - empresarios" verán disminuidas al máximo las dificultades que retrasaron su definitiva incorporación a la Seguridad Social.

La medida con la que se atiende un aspecto de profunda justicia social, destacado frecuentemente por los organismos rectores del Mutualismo Laboral, representa una posibilidad especialmente beneficiosa para aquellos trabajadores que no pudieron incorporarse en su día a las Mutualidades Laborales de Trabajadores Autónomos por la limitación de edad máxima de su anterior régimen —cincuenta y cinco años— y que, desaparecida tal limitación en el nuevo régimen, han quedado comprendidos en éste, teniendo edades que, normalmente y en el resto de su vida activa, les dificultaría llegar a cubrir las cotizaciones establecidas con carácter general para tener derecho a las prestaciones de la Seguridad Social.

## ¿Será éste el hombre del futuro?



Este dibujo representa al que, según una teoría sostenida por varios científicos rusos, puede ser el hombre del futuro. La característica primordial de este ciber-hombre reside en que muchos de sus órganos más importantes serían artificiales por completo. Ej.: corazón, pulmones, riñones, etc. Este hombre tendría cualidades difíciles de imaginar en uno normal como por ejemplo la percepción de los ultrasonidos, etc. De llevarse a cabo este proyecto, se rompería con la idea que de los robots han tenido siempre los novelistas, que fueron incapaces de imaginarlos basado en el cuerpo de un hombre. — (Fot. Fiel)

## Comienzan a llegar donativos para el festival taurino a beneficio del Asilo de Ancianos

### Tres encantadoras señoritas presidirán el festival

Conforme prometíamos ayer, seguimos informando a nuestros lectores sobre el creciente interés y la cariñosísima acogida, el magnífico clima que rodea estas vísperas del tradicional festival benéfico que se celebrará el domingo, en nuestra plaza de toros, en favor del Asilo de Ancianos.

Por de pronto, consignemos que han comenzado a llegar donativos para la lista que, encabezada por el entregado por el gobernador civil de la provincia, publicaremos Dios mediante en próximas ediciones. Se trata de distintas cantidades donadas por entidades y particulares, así como de ofrecimientos que, cual el de la Farmacia Reol —que aportará gratuitamente todos los servicios de botiquín—, significan anualmente todo un bello poema de solidaridad con los ancianitos y de espléndida generosidad en la que participan virtualmente todos los burgaleses.

Hoy son esperados los magníficos novillos de los Hermanos Caminero, un encierro que para sí hubieran querido no pocas empresas de plazas de toros, pero que los propietarios de la ganadería han seleccionado especialmente, por su tamaño ideal y por su trapío espléndido, para el festival benéfico del domingo.

Por otra parte, nota de especial belleza en el festejo será la presencia, en el palco presidencial, de tres encantadoras señoritas: It Barrios, Teresa Escudero y Ana González Pueyo, gentiles madrinas que previamente acudirán a recoger a los ancianitos en el Asilo y después de presidir el festival les acompañarán asimismo hasta su residencia.

Y, finalmente, conste que "han caído" muy bien entre el público los precios fijados, que son, como decíamos, eminentemente populares y que permitirán a los burgaleses, de las más diversas condiciones y posibilidades económicas.

Así, pues, he ahí nuevos pormenores sobre el gran festejo benéfico del domingo. Que todos los burgaleses se dispongan a concurrir a él y a contribuir a los elevados fines que el festival persigue y que, gracias a Dios, viene engrandeciendo desde que comenzó su celebración, hace más de veinticinco años.

Adelante, pues para todo. Y a disponerse a acudir el domingo a la plaza de toros.

## VI SEMANA DE MUSICA ANTIGUA «ANTONIO DE CABEZON»

### El Cuarteto de Madrigalistas de Madrid, notables solistas "a capella"

Habíamos visto y oído a través de la televisión a este grupo de solistas en distintas facetas de la polifonía a capella. La enorme garra difusiva que ejerce la pequeña pantalla nos avivó el interés de oírles en directo, de visu. Existe una gran diferencia psicológica entre la comunicación directa, personal, humana y la diferida o interjerida a través de los medios de difusión: Radio, Tele, disco, cinta, etc. Aun hay una tercera dimensión para sentir el impacto emocional de la música y es..., tocándola con los propios dedos...

Hoy hemos apreciado en su justa medida y en atmósfera propicia las ponderadas cualidades del Cuarteto de Madrigalistas de Madrid integrado por jóvenes solistas que en su cantar flexible y alado infunden contagioso optimismo a cuanto interpretan. Sentimiento éste que llega al auditorio presente y lo comparte. He ahí la diferencia entre la comunicación directa, vivida, y la otra, de control remoto... Es deleite escuchar esas cuantas bucólicas; pastorelas ingenuas, trovas provenzales que a veces se trocan en ironía y hasta en sátiras mordaces, plasmadas en poesía y música que van del siglo XIII (de carácter religioso), hasta el XV en que se aplicó los tonos profanos, tomando pleno desarrollo en el XVI. Con los ojos de la imaginación trazamos un arco en el tiempo, en el mismo recinto de los Condestables, con semejante atuendo en los jóvenes madrigalistas cortesanos y... unas músicas con poema, o unos poemas música que responden a los mismos títulos de entonces: *So el enzina*, *Tres morillas*, *Aunque soy morrenica*, *¡Ay Luna que reluzes!*, *Por unos puertos arri-*

ba, *Más vale trocar*, y..., hasta veinte canciones más, exhumadas de esos documentos inapreciables que se llaman *Cancioneros de Palacio*, de *Lope de Vega*, de *Ursula*, y de unos autores que aún hacen vibrar nuestra sensibilidad: nuestro Francisco Salinas, el autor de la célebre obra universal "*Música libri septem*", contemporáneo del invidente, como él, Antonio de Cabezón; Ribera, Juan del Enzina, el poeta músico; Escobar, Juan Vásquez, amén de unos autores anónimos que dejaron testimonios magníficos de obras que enaltecen su impercedera memoria.

Y habían de ser cuatro estupendos jóvenes del siglo casi XXI los que diesen vigencia a esa riqueza secular con su arte, su riguroso estudio de muchas horas hasta alcanzar esa madurez en el difícil cuarteto polifónico a capella. Damos fe que lo han conseguido; el Cuarteto de Madrigalistas de Madrid lo integran: Carmen Rodríguez Aragón, soprano; María Aragón, mezzo soprano; Tomás Cabrera, tenor y Manuel Pérez Bermúdez, barítono. El selecto auditorio que llenaba la capilla de los Condestables evidenció su entusiasmo con nutridas ovaciones a las que correspondieron los madrigalistas con el obsequio de dos canciones más: *La Tarará* y *A los árboles altos*, estupendamente armonizadas.

Que este éxito conseguido en las Semanas de Antonio de Cabezón les sirva de satisfacción y noble estímulo para superar nuevas metas.

Angel-Juan QUESADA

## NOTICIARIO PINTORESCO

### EL CHOCOLATE QUE CONSUMIREMOS EN 1980

Madrid (Cifra). —4.233 millones de pesetas al precio actual, se calcula que costará el consumo de chocolate previsto para 1980, según un estudio realizado para establecer el probable consumo aparente de chocolate en dicho año.

El citado estudio ha partido de las cifras de producción de chocolates publicadas por el Instituto Nacional de Estadística, corregidas con el saldo del comercio exterior,

y con arreglo a los datos de la Dirección general de Aduanas y los de renta nacional correspondientes a los años 1961 a 1969.

También se ha tenido en cuenta la previsión de "renta per cápita" en 1980 y del incremento de la población.

### "PODER INFANTIL"

Londres (Efe-UPI). —"Los padres mandan durante demasiado tiempo", han declarado las niñas Anna Dias, de 7 años, y Elise Brickman, de ocho primaveras, en una carta al diario "Daily Mirror", que la publica hoy, para anunciar la formación de un grupo de liberación de la infancia.

Las peticiones formuladas por los niños, según el diario citado, incluyen:

El derecho a no besar a tíos y otros parientes de visita en el hogar.

El derecho a ver las películas de Frankenstein y Drácula en la televisión en las sesiones nocturnas.

El derecho a rehusar comer hígado, spaghetti y huevos duros.

"El manifiesto de los niños", escrito a mano, registra las siguientes injusticias a las que se debe poner fin:

"No permitirles entrar en las tascas".

"Tenerse que levantar temprano".

"Recibir manotazos".

"Regañinas de los maestros".

El "Daily Mirror" dice que los padres de las niñas no se resignan mal ante las "tensiones" que provocan sus combativas hijas. Y el diario se hace eco de las palabras de la madre de la niña Elise, la señora Brickman: "Nos han sorprendido un poco algunas de las cosas que las niñas piden. Creemos que son un tanto descaradas. Pero es cosa de risa, sólo".

## SEMANA DE MUSICA ANTIGUA «ANTONIO DE CABEZON»

☆ FESTIVALES DE ESPAÑA ☆

### SANTA IGLESIA CATEDRAL

(CAPILLA DE LOS CONDESTABLES)

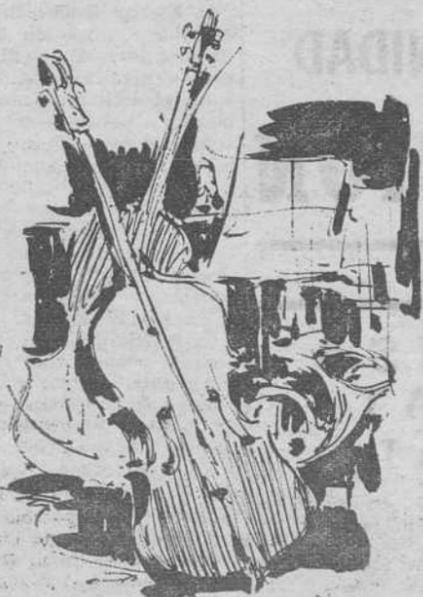
HOY, 8,30 tarde

Actuación de la

### AGRUPACION "PRO MUSICA ANTIGUA" DE MADRID

La música de Francia y España durante el Renacimiento

Las localidades se despachan de 12 a 2 de la tarde, en la taquilla de los bajos del Teatro Principal y una hora antes del comienzo en la Catedral.



## Las jornadas de ayer revistieron un carácter marcadamente internacional y ecuménico

### Unos 50 sacerdotes participaron en la misa concelebrada en el Monasterio de las Huelgas, presidida por el P. Dneukodey de Tanzania, participando en el canto la comunidad cisterciense con todos los semanistas.-Animadísimos coloquios con misioneros del Congo-Kinshasa, Alto Volta, Guinea, Mozambique, Rhodesia y Argel

Las jornadas de espiritualidad celebradas diariamente a la mañana y por la tarde han tenido en la Semana una acogida extraordinaria: el Padre Domínguez dirige el encuentro con Dios en oración, exponiendo puntos interesantes sobre «El ideal misionero en la educación de la juventud y el canto de Laudes en la mañana y la celebración de la palabra, por la tarde, que dirige con tanto acierto el Dr. Farnés, del Instituto Pastoral de Barcelona, contribuyeron de manera extraordinaria a mantener en la Semana una alta tensión de espiritualidad misionera enmarcada en la nueva liturgia de las horas

#### EL MONASTERIO DE LAS HUELGAS, ESCENARIO DE JORNADAS DE ESPIRITUALIDAD MISIONERA

Ayer vivieron los semanistas una intensa jornada de espiritualidad misionera, en el monasterio de las Huelgas. Presidió una misa concelebrada por medio centenar de sacerdotes el R. P. Agustín Dneukodey, natural de Tanzania y vicerrector del Colegio Urbano de Propaganda Fide, en el que se forman los seminaristas de todas las misiones del Mundo enviados a Roma para estudios superiores.

Los semanistas estaban ansiosos de participar en esta misa, pues sabían que intervendría en el canto la Comunidad de Religiosos Cistercienses, con su ilustre Abadesa en primer plano. Todo invitaba al mayor recogimiento: el impresionante espectáculo del altar profusamente iluminado, el acompañamiento de unos cincuenta sacerdotes revestidos en torno al presidente de la concelebración, Padre Dneukodey; el escogido repertorio de cantos dirigidos por una franciscana misionera y contestados por todos los asambleístas y las partes importantes de la misa cantadas con melodías de la misa de Angells por la comunidad del monasterio. Para la casi totalidad era desconocida esta faceta de la vida de las monjas de Huelgas, su exquisita preparación musical para ejecutar con tanto gusto artístico las melodías de la misa de «Angells» haciendo el dúo de coros con los mismos asambleístas. Realmente fueron dos horas de cielo las transcurridas en el célebre monasterio fundado por Alfonso VIII el de las Navas de Tolosa. Antes habían visitado detenidamente toda la parte artística de la clausura, quedando gratamente impresionados.

#### CARACTER INTERNACIONAL Y ECUMENICO DE LAS JORNADAS DE AYER

A las diez de la mañana se iniciaron las sesiones públicas de estudios. Intervino en la primera lección sobre «Los jóvenes y su intervención en el Tercer Mundo», el R. P. José Valdevidal Lobo, «IEME», director del secretariado de la Comisión episcopal de Misiones y secretario adjunto de Semanas.

Fue un trabajo interesantísimo sobre la aportación que hoy prestan los jóvenes de las diversas Misiones de Europa al Tercer Mundo, ofreciéndonos las más recientes e impresionantes estadísticas.

Se refirió a la reciente fracción pontificia por S. S. Pablo VI de la Institución «Cor Unum», orientada a coordinar en la Iglesia todos los esfuerzos realizados en favor del Tercer Mundo. Va respondiendo a las frecuentes objeciones presentadas contra esta importante aportación por los jóvenes en favor del Tercer Mundo: se les acusa de inexperiencia, inmadurez, etc. Pero hay que considerar al joven como es y no como llegará a ser cuando deje de ser joven. Debemos considerar al hombre en el centro, sin interferencia de condicionamientos económicos o de grupos de presión. Fue muy aplaudido.

#### MESA REDONDA DE DISCUSIONES

A las once y media se inició la mesa redonda de discusiones sobre el tema: «Realizaciones juveniles en favor del Tercer Mundo».

La jornada revistió especialísimo interés, ya por la novedad con que se desarrolló la sesión, ya por el creciente interés que fue des-

pertando la intervención de los diversos representantes del Voluntariado Seglar Europeo asistentes a la Semana.

Participaron en esta mesa redonda la señorita Margarita Moyano, secretaria general de las Juventudes Católicas Latinoamericanas y animadora católica de los encuentros juveniles de Talzé.

Por España intervino la señorita Encarna Martín, responsable del Departamento de seglares de las Comisiones Episcopales de Misiones y de CECADE. Por Holanda intervino el P. Van Azewich, responsable del Centro Coordinador del personal misionero del Consejo Nacional de Misiones de Holanda. Por Suiza intervino M. Paul Jubin, responsable del movimiento suizo misionero «Freres sans frontieres». El Movimiento de Voluntarios Misioneros de Londres, así como el Servicio para la Cooperación Apostólica Internacional del Brasil enviaron su informe por escrito.

Los semanistas siguieron de manera especial con apasionante interés la intervención de la señorita Margarita Moyano, representante del Movimiento juvenil de Talzé en la Semana, la cual precisó con el equilibrio evangélico que caracteriza a la Comunidad de Talzé, el alcance auténtico de la liberación que no se limita ni se circunscribe a una liberación política o económica, sino que abarca a toda la persona, haciéndola una nueva criatura en Cristo y despojándola de toda amargura y de todo odio.

Subrayó insistentemente que es preciso un cambio de actitud en nuestras relaciones con los países del Tercer Mundo. No se trata sólo de ir a dar; hay que ir dispuestos a recibir. Hay que llevar una postura de reciprocidad total.

Los semanistas prolongaron el diálogo en mesa redonda durante toda la tarde.

#### MISIONEROS DE DIVERSAS NACIONALIDADES AFRICANAS, EN LOS COLOQUIOS MISIONALES

Nos limitamos a reseñar los nombres de los misioneros y misioneras que intervinieron en los coloquios. Actuó de moderador el reverendo D. Pedro Sanmartín, secretario nacional de las O.M.P. en el animado diálogo con la misionera seglar de Congo-Kinshasa, señorita Begoña Iñarra, con la Superiora general de las Misioneras Concepcionistas de la Enseñanza, Madre Catalina Ruiz, que acaba de regresar de Africa, de visitar la nueva Misión de sus misioneras en Ngomba-Matada Congo. Con el H. Cirilo Honroso de la Sagrada Familia, misionero del Alto Volta; con el misionero del IEME en Rhodesia, Padre José Luis Ruiz y la misionera de la Institución Javeriana en Argel, María Ciguñuela. El público siguió con gran interés las diversas intervenciones misioneras.

#### NOTA PARA LOS PEREGRINOS DE SANTIAGO Y FATIMA

Los 392 peregrinos que van

a Santiago, se acercarán hoy, viernes, por la tarde, de cinco a diez de la noche a los locales de Caritas (Martínez del Campo) para recoger el billete de la peregrinación a Santiago y abonar la cantidad pendiente

Los peregrinos de Fátima y Guadalupe se acercarán de cinco a diez de la noche hoy, viernes, a recoger el billete de la peregrinación y abonar la parte pendiente a los locales del Secretariado de Semanas Misionales, calle Martínez del Campo, 1º primero, izquierda.

#### PROGRAMA PARA HOY

Jornada de espiritualidad a las ocho de la mañana dirigida por el doctor don Olegario Domínguez.

A las diez, lección séptima: «Posibilidades misioneras de nuestros jóvenes». Mesa redonda entre responsables españoles de Movimientos Juveniles y educadores de juventud.

A las 11,30, lección octava: «Presentación unitaria de la Misión. Evangelización y Desarrollo» Profesor monseñor Sergio Pignedoli, arzobispo Tit. de Iconio y secretario de la S. C. para la Evangelización de los pueblos o de Propaganda Fide.

A las 12,45 misa concelebrada en la Catedral presidida por el obispo de Orihuela (Alicante), monseñor Pablo Barrachina, por todos los profesores, semanistas y Prelados difuntos que han participado en estos 25 años de Semanas Misionales.

Por la tarde, trabajo en equipo y coloquios públicos misionales dedicados al Extremo Oriente.

## EL PAPA REAFIRMA SUS DESEOS DE PAZ ENTRE ARABES E ISRAELIES

### Discurso de Pablo VI al nuevo embajador de la República siria

Castelgandolfo (Roma) (Efe).—El Papa Pablo VI, expresó hoy, una vez más, sus deseos de que se establezca lo más pronto posible «una paz honorable y justa» en el Oriente Medio.

El Sumo Pontífice se pronunció sobre este candente problema mundial con ocasión de la audiencia concedida este mediodía al nuevo embajador de la República árabe siria ante la Santa Sede, Nachat El Hussein, quien le presentó sus cartas credenciales.

En esta ocasión, el Pontífice pronunció un breve discurso, en el cual, tras aludir a la veneración que la Santa Sede manifiesta por la tradición cristiana de Siria, y el profundo interés por dicho país, dirigiéndose al nuevo embajador dijo:

«Una cuestión fundamental que continúa suscitando preocupación, es la de la paz en Oriente Medio. Esta región está caracterizada por un clima de inseguridad que gravita allí desde hace muchos años con su teoría de la guerra, las injusticias y los odios, todo lo cual es siempre cargado sobre los pueblos. Vuestra Excelencia

sabe con cuán grande atención nosotros seguimos estos acontecimientos, preocupados exclusivamente por ver consolidada, lo más pronto posible, una paz honorable y justa. En este sentido, deseamos contribuir a preparar el camino, de acuerdo con nuestra competencia y en el ámbito de nuestra misión de paz, continuaremos también a hacer lo posible por llevar un humano alivio a los necesitados».

El embajador sirio, por su parte, tras asegurar que durante su misión se esforzará por consolidar los vínculos existentes entre la Santa Sede y su país, recordó los conceptos formulados por el Papa en sus mensajes para las «Jornadas de la Paz» de 1970 y 1971 expresó:

«Esta toma de posición por una paz justa es sostenida por muchos pueblos, entre ellos, la propia nación árabe, que lucha por obtenerla en defensa de sus propios derechos».

El embajador Nachat al Hussein, nació en Damasco en 1916 y ha sido embajador de Siria en Madrid.

## Díaz Llanos, presidente del Consejo de Economistas

Madrid (Cifra).—Rafael Díaz-Llanos ha sido elegido presidente del Consejo General de Economistas de España y José García Andoain, para el cargo de secretario de dicho Consejo.

Asimismo fueron elegidos vocales los señores Rodríguez Pomata, Artilles Rodríguez, González Paz, De la Lastra Castillo, Cotruello Sendagorta, Berini Giménez, Declaux Oráa, Varela Parache, Navarro Olivares y Velasco Sanz.

Fueron designados vicepresidente el señor Artilles Rodríguez; tesorero, el señor González Paz y vicesecretario, el señor Varela Parache. La mesa del Consejo quedó constituida por el presidente, el tesorero secretario y por el decano del Colegio de Barcelona.

Por otra parte se han creado y quedaron constituidos los siguientes colegios de economistas: Central, Barcelona, Valencia y Bilbao, agrupando el primero de ellos a todos los economistas españoles, exceptuando a los encuadrados en el resto de los Colegios.

## POSIBILIDADES DE ACUERDO ENTRE ISRAEL Y LOS ARABES

### Las ha conseguido el enviado de Nixon durante su estancia en Tel Aviv

#### Parece que Sisco cuenta con la aquiescencia egipcia

Jerusalén (Del Servicio especial «Logos Daily Mail»). Al cumplirse el primer aniversario del alto el fuego en el Canal de Suez, ha podido decir el enviado especial del presidente Richard Nixon, Joseph Sisco, que, por primera vez, comienza a ver posibilidades de un acuerdo en la turbulenta situación del Oriente Medio.

El tenso y memorable consejo que sostuvo anoche el Gobierno de Israel, ha permitido estas esperanzas de Joseph Sisco, el cual está a punto de ver fructificados sus esfuerzos.

En dicho Consejo, el ministro de Defensa, general Moshe Dayan ganó una importante batalla a su Estado Mayor y a los miembros del Gobierno que todavía experimentaban numerosas reservas al respecto.

El Estado Mayor israelí, apoyado por el viceprimer ministro Yigal Allón o otros ministros influyentes, sostenían que sería peligroso pa-

ra Israel retirarse del Canal de Suez antes de un completo acuerdo de paz. Al final, y por los esfuerzos del general Dayan, accedieron a retirarse en un radio de 7,5 kilómetros. El general usó toda su elocuencia y toda su autoridad para persuadir al Gobierno de que era necesario afrontar ese riesgo, en gracia a obtener un acuerdo definitivo sobre el Canal y de acuerdo con la fórmula de paz norteamericana. Nunca, desde que Ben Gurión marchó del Gobierno, se había contravenido una recomendación del Estado Mayor israelí.

La retirada proyectada —y admitida— puede ser de 30 a 45 kilómetros, exceptuando la península de Sinaí. Al mismo tiempo, el general Dayan triunfó en persuadir al Gobierno para que aceptara la fórmula norteamericana de permitir el estacionamiento de tropas egipcias en la ribera del Canal. Para esto, habrá un acuerdo caballeresco entre norteamerica-

nos y soviéticos de que no se instalarán sistemas defensivos ni ofensivos en la ribera Este y que el número de tropas egipcias estacionadas allí no excederá de un número determinado. Ello implica, naturalmente, una garantía por parte de Rusia de que serán retiradas todas las unidades rusas de misiles y cohetes en las zonas inmediatas al Canal.

Hoy Joseph Sisco ha llamado a su primer ayudante de Asuntos egipcios, Michael Sterner, el cual es amigo personal del presidente Sadat y, junto con él, irán al Cairo en el fin de semana. El próximo viernes, Sisco y Sterner se encontrarán en Nicosia, para marchar juntos a la capital egipcia.

En principio, el presidente Sadat ha dado su aprobación a las propuestas de Sisco, pero habrá de buscar la aquiescencia de su Gobierno antes de que el enviado norteamericano le visite.

## LA EXPLORACION ESPACIAL DA IMPULSO A LA ELECTRONICA

Se calcula por el "Stanford Research Institute" (Instituto Stanford de Investigación), que aproximadamente el 40 por ciento de la tecnología del espacio está causando impacto sobre la vida de la población civil en los Estados Unidos, en especial en los campos de electrónica y eléctrico.

Los dispositivos de microminiaturización y de componentes sólidos, por ejemplo, han contribuido directamente al tamaño, eficacia y seguridad de muchos productos del consumidor, tales como aparatos de radio y televisión. También los sistemas electrónicos micro o microsistemas, se encuentran en la actualidad comercialmente disponibles en computadores.

También se desprenden otras ventajas del programa espacial. La Organización de los sistemas Apolo, de la General Electric, aplicó sus conocimientos técnicos en el trabajo de simulación respecto al desarrollo de una sala de control de una planta de energía nuclear simulada. Esta sala de control simulada se utilizó para adiestrar a los operadores en el Centro de adiestramiento del reactor de agua en ebullición, de la G. E., en Morris, Illinois.

La General Electric, desde su departamento de pruebas de Mississippi, está realizando estudios socio-económicos en cinco Estados. Como resultado de uno de los estudios en Tennessee, que comprobó la posibilidad de realización económica de la apertura de plantas industriales en zonas de alto desempleo, pronto se "brindó una nueva fábrica."

Y también se ha programado la forma de enseñar a las personas cómo hay que conducir el automóvil, o cómo hay que volar en un avión ligero, por medio de sus sistemas de información a través de imagen computada G. E., simulando un alunizaje, o la unión de dos naves espaciales en el espacio. El dispositivo que ni utiliza modelos, dibujos ni cuadros, crea imágenes tridimensionales en color, utilizando solamente números que han sido almacenados en un computador. Utilizando la imagen computada, sería posible que un arquitecto diseñara un nuevo proyecto urbano, y que "paseen por él", antes de haber excavado la primera cimentación.

Es demasiado pronto para poder determinar en dólares y centavos la cuantía del valor del programa espacial respecto a nuestra forma de vida del día de mañana, ya que existe un lapso de tiempo entre el desarrollo de una nueva tecnología y su aplicación a los problemas diarios. Las ventas de automóviles no alcanzaron el millón de unidades hasta 20 años después de haberse conseguido su fabricación, por ejemplo.

No se puede calcular tampoco hasta dónde eventualmente la tecnología del espacio llevará al hombre.

Mr. Fink, director general de la División Eléctrica del Espacio, piensa que se acaba de cruzar el umbral, en cuanto se refiere a la tecnología espacial.

"El progreso tecnológico de los próximos diez años puede hacer que los diez años pasados parezcan como los días modelos "T" en la historia del espacio" dijo

# RETRATOS DE CONQUISTADOS ESPAÑOLES EN CHECOSLOVAQUIA

- ★ Fueron llevados por una dama española descendiente de los Mendoza y casada con un gran señor checo
- ★ Constituyen la mayor colección en su género fuera de España

¡Quién se hubiera imaginado que en el propio corazón de Bohemia, muy cerca de Praga, al recorrer la antigua colección de los Lookewitz (que actualmente se está re- instalando en la ciudad de Melnik) el visitante chocaría con unas caras muy españolas, muy orgullosas, equilibradas y serenas, conscientes de su propia importancia, que nos detienen con la fuerza de su expresión y de su firme mirada, de la noble y severa que contienen sus ojos mirándonos desde pequeños pliegos.

### HEROES DE EPOPEYA

Primero nos sugieren un inconsciente recuerdo y nos hacen pensar en los caballeros de nuestras lecturas infantiles y después... Si, son ellos, los conquistadores de América, los héroes de nuestros libros de niñez, cuando seguimos con corazón detenido sus aventuras en medio de un océano desconocido y después sumergidos en un mar de tierra extraña, al cabalgar en compañía de unos cuantos soldados, a través de las altas montañas en busca de una tierra prometida, de un país soñado, de "El Dorado".

Pero dejemos de recordar nuestros infantiles para enfocar nuestra mirada sobre las caras que con tanta intensidad nos están penetrando: en efecto, son los de los más grandes, en primer lugar, el propio Hernán Cortés, vestido todo de negro, incluso el bigote, y adornado nada más que con una ca-

dena de oro en el cuello. Aunque se trata de una pintura posterior a la vida de Cortés, según la tradición y los documentos conservados, este rostro pálido pertenece al conquistador de Méjico, réplica de un retrato hecho por Antonio Mora, pintor holandés en servicio de los Reyes españoles.

Sobran comentarios acerca de su vida, hechos e importancia, mejor que bien conocidos. Volvemos por ello, nuestra atención más bien hacia los otros retratos, y comprobaremos que no se trata de nadie menos importante que don García Hurtado de Mendoza, virrey del Perú y gobernador de Chile, héroe de la famosa epopeya de Alonso de Ercilla y Zúñiga, La Araucana. Todo lo contrario a Hernán Cortés —su vestido blanco luce tocado magistralmente por el soberano pincel del famoso retratista español Alonso Sánchez Coello, resaltando el rostro eternamente joven de nuestro personaje—. Y él muestra un parentesco físico sorprendente otro retrato de un Mendoza, tal vez su padre o tío pintado por Antonio Moro, con su limitada gama de colores negros y grises, pero no menos excelente. Pero ¿de dónde han venido a parar estas pinturas en un país tan lejano no sólo de América sino también de España? será la pregunta inevitable de todo quien se interese en este fenómeno.

### COMPLICADO OVILLO GENEALOGICO

La historia, pues, comienza en 1556, cuando el gran señor checo, caballero de la Orden del Toisón de Oro, Wratislav Bernstejn, se casa con una dama española, María Maximiliana Manrique de Lara, como resultado de su viaje anterior a España. De verdad, una dama nada corriente y cualquiera: unia la sangre italiana —su madre era Isabe de Briseño— y la española, emparentada a través de su padre don García Hurtado de Mendoza, general español en Nápoles, con los Mendoza, fundadores de ciudad del mismo nombre en Sudamérica.

Con este matrimonio se ponen sólidas y amplias bases familiares, políticas y culturales entre varios países y dos Continentes que perduran hasta hoy a través del testimonio que ofrecen los retratos procedentes de la galería de los Lobkowitz en Roudnice (la hija predilecta de este matrimonio, Polixena, se casó más tarde con el Príncipe de Lobkowitz). Aunque debemos reconocer francamente que es muy difícil desenredar el ovillo de las relaciones genealógicas entre la nobleza española y la checa en el siglo XVI, sabemos, sin embargo, que el embajador de España ante la Corte de Austria era, durante el reinado de Felipe IV y Fernando III respectivamente, don Diego de Aragón, Duque de Torrenova, Príncipe del



Don García de Mendoza, virrey del Imperio de Chile, uno de los cuadros de los españoles en Checoslovaquia.

Sacro Imperio Romano. Caballero de la insignia tanto reinos. Orden del Toisón de Oro. Y no nos olvidemos de Estefanía Carrillo de Mendoza y Cortés, sobrina tataraneta del conquistador de Méjico, don Hernán Cortés y Monroy.

Se explica muy fácilmente por qué hayan ve-

# JAMESTOWN: UNA CIUDAD HISTORICA

- ◇ Situada en la inmensa bahía de Chesapeake allí se asentaron los primeros colonos ingleses
- ◇ Un grupo de exilados que buscaba oro tuvo que conformarse con sobrevivir como miseros agricultores

Por Manlio CANCOGNI

Quien llega al Atlántico y entra en la inmensa bahía de Chesapeake, en la que desembocan los ríos que bajan de los Apalaches (el Potomac, el Rappahannock, el York y el James) se siente terriblemente desconcertado. Incluso los que poseen grandes conocimientos de Geografía se orientan con dificultad en esa confusión de tierra y agua. A la vista de este espectáculo se comprende la sensación de extravío que sintieron los primeros colonos ingleses a su llegada, en la primavera de 1607, encontrándose frente a esos inmensos estuarios y no sabiendo en cuál de ellos echar el ancla. Nadie ha sido capaz de explicar por qué entraron en el más meridional de todos, el James, de casi cinco kilómetros de anchura, cuyas orillas, cubiertas por una tupidísima vegetación, eran intrasapables para la vista humana. Subieron contra la corriente cenagosa hasta la desembocadura de un pequeño afluente, el Appomatox, allí donde en

la actualidad surge la ciudad de Hopewell. Sin embargo, después de explorar las orillas, decidieron volverse atrás. Finalmente desembarcaron en la orilla izquierda de una estrecha franja de tierra que la vegetación dejaba al descubierto. Había comenzado la aventura de los Estados Unidos.

En el lugar en que tomaron tierra aquellos primeros colonos que llegaron a bordo del "Susan constant" del "Godspeed" y del "Discovery" (de cien, cuarenta y veinte toneladas, respectivamente) surge en la actualidad un pequeño puerto artificial en cuyos muelles están atracadas tres copias de las naves primitivas. Es la entrada del "Jamestown Festival Park" creado en 1957 con ocasión del 350 aniversario del desembarco. En esta especie de feria se ha pretendido representar la vida de la época, pero los colores de los uniformes de los soldados son demasiado vivos y hacen pensar en un Disneyland en miniatura.

### UNAS RUINAS DE GRAN SIGNIFICADO

Es mejor no enterarse con el espectáculo y adentrarse en el bosque de encinas, arces, abedules y fresnos, hacia la zona verdaderamente arqueológica, media milla más al Este. Aquí se encuentran los restos de la verdadera Jamestown, la primera ciudad construida por los ingleses en el nuevo mundo.

La zona arqueológica se extiende durante una milla a lo largo de un río solemne y desierto que tiene el bosque a sus espaldas. El único edificio que permanece aún

en pie, es la torre de la iglesia, construida en el año 1637, un armatoste rústico construido con ladrillo rojo y cubierto de hiedra. En sus alrededores surge el cementerio con sus lápidas, ennegrecidas, y más allá de su recinto aparecen los esqueletos de algunas casas. Se trata de auténticas ruinas, cuyas paredes no pasan de los treinta centímetros de altura, pero de un gran valor sentimental para los americanos.

Entre los 104 hombres que componían el primer grupo se encontraban nombres de la aristocracia, como George Percy y George Kendall, sobrino de Sir Edwin Sandys, que más tarde desempeñará un papel primordial en la historia de la colonia; viejos oficiales de las guerras de Flandes, hombres de mar que tenían una gran experiencia en viajes y expediciones. El único aventurero de tipo clásico se llamaba John Smith, un soldado de profesión, que afirmaba haber combatido durante largos años contra los turcos. Sus compañeros de viaje desconfiaban de tal forma de él que, poco antes del desembarco, lo habían metido en un calabozo y amenazaban con ahorcarlo.

Pero fue precisamente Smith quien, después de ser puesto en libertad y convertido en uno de los miembros del Consejo de la Colonia, nos ha dejado la descripción de aquellos días, añadiendo algo producto de su fantasía. La reconstrucción del campamento se ha basado íntegramente en esa descripción. Consistía en un triángulo cuyo lado mayor daba al río y los otros dos, formados por altas empalizadas, se proyectaban sobre el bosque. En cada una de las esquinas se hallaba colocado un pequeño cañón en el área comprendida dentro de la empalizada, cerca de media hectárea, se alineaban las cabañas de paja, la iglesia y el almacén. Cuando el campamento estuvo terminado, las naves marcharon rumbo a Inglaterra con el fin de informar de los resultados.

### LA LUCHA CONTRA EL MEDIO

En la actualidad, la península entre el York y el James es uno de los parques más hermosos de los Estados Unidos, pero en aquellos tiempos era una tierra baja, palúdica, infecta. Con el verano llegaron las enferme-



La colonia británica alcanzó su primer éxito al conseguir la amistad de los indígenas. La fotografía de un grabado de la época nos muestra un momento de esas relaciones. (Foto EFE)

das, las primeras muertes. Los dirigentes no fueron capaces de olvidar la situación. E caseaban los alimentos y los indios, que en los primeros días se habían demostrado amistosos, se volvieron peligrosos. El agua producía la disentería. La colonia, diezmada por las muertes, marchaba a la deriva y probablemente habría desaparecido si John Smith no hubiese decidido resolver la situación con un viaje al interior. En este punto la verdad se confunde con la leyenda. A su retorno, Smith contó que estaba a punto de morir a manos de los indios Chichahomina, cuando la hija del jefe, Pocahontas, implorando su perdón, le había salvado. Los indios, inspirados por la muchacha, estaban dispuestos a colaborar. De otro lado el clima se había hecho más soportable y en 1608 el capitán Newport volvió con nuevos colonos y provisiones.

¿Qué es lo que animaba a aquellos hombres? Según los documentos, parece que esperaban encontrar oro y otros metales preciosos, como los conquistadores españoles del siglo anterior. Sin embargo, esto no es suficiente para explicar su obtinación, pues con una esperanza tan vaga no podía darse la fuerza para enfrentarse a la disentería, a la malaria, que acabaron en pocos meses con más de la mitad del grupo.

El momento más crítico tuvo lugar al principio del verano de 1610. Cuando el nuevo gobernador, sir Thomas Gates llegó a la colonia se encontró con 50 supervivientes harapientos y esqueléticos que le imploraban volver a Inglaterra. El no se pudo negar y se abandonó la colonia. Pero por poco tiempo. Cuando salían de la bahía se cruzaron con las de Lord de Warr, que llegaban con 150 nuevos colonos y abundantes provisiones. Gates y los suyos se volvieron hacia atrás. Se ocupó nuevamente el fuerte. La colonia de Virginia y la suerte del continente estaba echada. Desechada la idea del oro, por suerte para Inglaterra, los colonos se acostumbraron a ser agricultores, extendieron su dominio por los alrededores del fuerte. Los nuevos llegados montaron una fábrica de cristal en un claro del bosque circundante.

### POCAHONTAS: LA SALVADORA DE AMERICA

La fábrica existe todavía, pero no es la original, como tampoco es original la estatua de Smith, la gran cruz

que recuerda a los cientos de víctimas de los primeros años, ni la estatua en bronce de Pocahontas. Tal vez ésta sea la estatua más conocida de los Estados Unidos, después de la de la Libertad. Los muchachos que vienen a visitar diariamente Jamestown le estrechan la mano en señal de gratitud. La costumbre es tan antigua que la mano ha perdido su color, parece de latón.

## EMPRESA METALURGICA

para su factoría de Burgos  
NECESITA

### JEFE DIVISION COMERCIAL

de las siguientes características:  
—Ingeniero Superior.  
—Experiencia mínima de tres años en actividad comercial dentro de una industria metalúrgica o empresa de ingeniería.  
—Conocimiento del idioma inglés; será un motivo de preferencia.

Condiciones a convenir, de acuerdo con las características del candidato.  
Enviar historial incluyendo pretensiones económicas antes del 15 de Agosto a: IBERICA DE METALES, Calle Padre Xifré, 3. — MADRID-2.



## Hay buenos restaurantes de distintas categorías, y todos tienen un buen "menú del día".



### La calidad de un restaurante se define por la calidad de su MENU DEL DIA

### POCAHONTAS: LA SALVADORA DE AMERICA

La fábrica existe todavía, pero no es la original, como tampoco es original la estatua de Smith, la gran cruz

## AL FINAL NO HUBO BOMBA



Denver (Colorado). — Los pasajeros del "Jumbo" de la "Boac" descienden del aparato que realizaba el vuelo entre Montreal y Londres, tras recibir una llamada anónima en el aeropuerto en que se informaba que el avión llevaba una bomba que haría explosión a los 5.000 pies de altura, cuando transportaba a 379 personas. Realizados los registros del aparato y equipajes, no fue encontrada en ningún lado. Todo era una falsa alarma. (Telefoto CIFRA GRAFICA).

## EN BUSCA DE TESOROS ARQUEOLOGICOS SUBMARINOS

### Guerra sorda del Estado francés y los submarinos especializados en estos hallazgos

SETE (Francia). — (Crónica especial FIEL-FIF, en exclusiva para nuestro país). Con una flotilla de lanchas rápidas y embarcaciones hinchables de la guardia, el contralmirante de la reserva Duray investiga arqueológica submarina, los tesoros de los buceadores piratas los tesoros de las aguas del Mediterráneo. Su buque almirante "Arqueonaut", con su tripulación de marineros y científicos debe intentar vencer a los saqueadores y recuperar los yacimientos de sarios submarinos son difícilmente localizables y los buques hundidos en muchas veces tesoros inestimables, se encuentran en el mercado clandestino, un ánfora vale de 50 francos. Una buena estatua antigua, vendida a un coleccionista o museo norteamericano, puede costar una fortuna para quien la halló. La carrera de 20 años, en Marsella, cuando el comandante Constaun sacó del mar, bajo la roca de glouze, el cargamento de una nave romana que inventaba las escafandras autónomas.

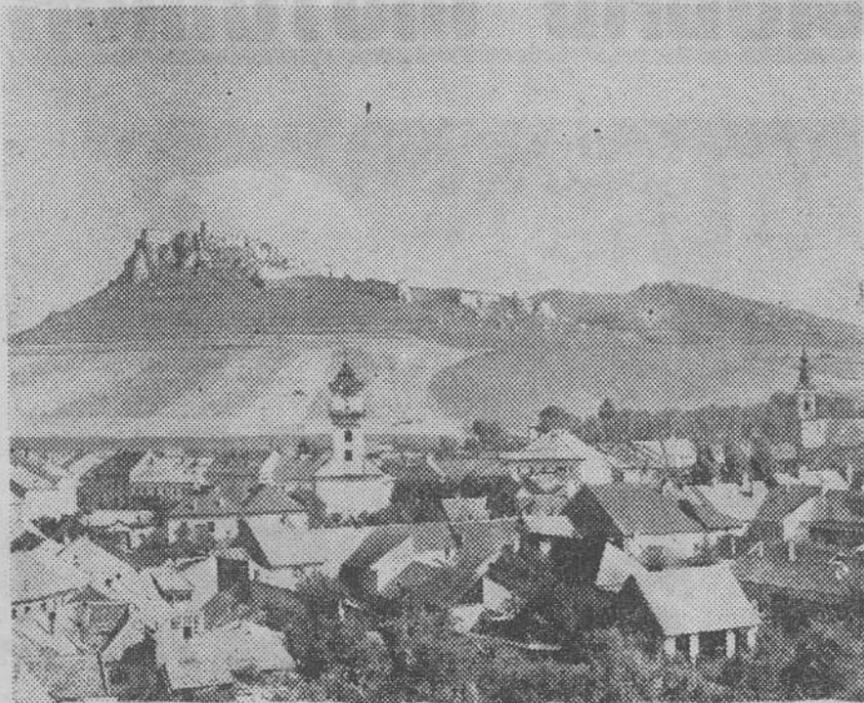
Cuando entregó su botín al museo de Nápoles, el almirante Duray se ha puesto a la cabeza de las operaciones navales. Los descubrimientos resonantes han cesado. Los "benévolos", apartados de las recuperaciones que los apasionaban, se niegan a entregar sus secretos al almirante.

"Yo no soy arqueólogo —dice el almirante— pero quisiera hubiera que distinguir entre investigaciones científicas a largo plazo y los salvamentos urgentes que, de todas formas, deben ser dirigidos por personas competentes". En espera de esta distinción, sigue la polémica y el punto muerto.

un arquitecto, un albañil, una propietaria de tienda de comestibles, un librero y un inspector de contribuciones, pudo descubrir en un pequeño río al pie de la Catedral de Agde el célebre Ejebo de Agde, uno de los bronces más delicados de toda la antigüedad, que hoy se enfrenta con la Victoria de Samotracia en el Louvre. Invitado a Miami, el sujeto de estación recibió una oferta de dos millones de dólares por el hallazgo. Pero el Ejebo está prometido al museo local que se está acondicionando para exhibir en cuatro grandes salas los descubrimientos de los buceadores.

El Estado interviene rápidamente. Se impuso la obligación de no tocar los restos de naufragios encontrados, así como la de declarar inmediatamente los descubrimientos. El primer director de investigaciones submarinas, Tchénia, pidió que la Marina cubriera de redes infranqueables los yacimientos más ricos. Esto provocó una tempestad de protestas. Los buscadores de antigüedades responsables afirmaban que los tesoros que ellos hubieran podido recuperar se evaporaban. Las redes supuestamente infranqueables eran rotas de noche por bandas de buscadores piratas que desvalijaban los yacimientos y ganaban enormes cantidades de dinero. Como consecuencia de unos incidentes de naves, el almirante Duray se ha puesto a la cabeza de las operaciones navales. Los descubrimientos resonantes han cesado. Los "benévolos", apartados de las recuperaciones que los apasionaban, se niegan a entregar sus secretos al almirante.

"Yo no soy arqueólogo —dice el almirante— pero quisiera hubiera que distinguir entre investigaciones científicas a largo plazo y los salvamentos urgentes que, de todas formas, deben ser dirigidos por personas competentes". En espera de esta distinción, sigue la polémica y el punto muerto.



Arqueólogos y científicos del Instituto Eslovaco para la Conservación de los Monumentos Históricos están realizando excavaciones y restauraciones en el castillo checo de Spis, cerca de Kosice, un monumento arquitectónico de la región que data del siglo XII y que fue un importante centro del movimiento revolucionario del siglo XV. Dejó de estar habitado en 1702 y poco a poco fue envejeciendo y derrumbándose. En esta fotografía vemos un aspecto de él. — (Foto Fiel)

Madrid (Logos). — Informa el Servicio Meteorológico Nacional, que durante las últimas 24 horas, en el Cantábrico y el Duero, el cielo ha permanecido parcialmente nublado y en el resto del país despejado o escasamente nublado. Las temperaturas han continuado siendo suaves, excepto en Levante y Costa del Sol.

Tiempo probable: Cielo muy nublado en Galicia y Cantábrico occidental con chubascos dispersos, en general, poco importantes. Intervalos de nubosidad en el resto del Cantábrico y valle del Duero. Poco nublado o despejado en el resto del país. En la mitad Norte de la Península, soplarán vientos de Oeste con ligero descenso de las temperaturas.

Temperaturas extremas: Máxima, de 38 grados en Murcia y mínima, de 10 en Cuenca, León, Lugo y Zamora.

Madrid (Logos). — A 430.360 empresas afecta la nueva ordenanza de trabajo en el comercio aprobada recientemente. De las citadas empresas 391.434 corresponden al comercio minorista y 38.926 al mayorista, con una población total de 1.000.028 trabajadores de los que 784.001 están empleados en el comercio al detall y 216.021 en el mayorista.

En la ordenanza se han categorías que de éstos establecimientos suprimiendo las categorías que de estos establecimientos se acordó la ordenanza a la realidad en el ámbito mercantil han sido incluidas determinadas categorías profesionales tales como las de director, secretario, operador de maquinarias contables y perforistas que anteriormente no tenían reconocimiento formal.

En el orden económico, además de las nuevas tablas salariales se establece que las gratificaciones extraordinarias reglamentarias de Navidad y del 18 de Julio se abonen en la cuantía respectiva de una mensualidad.

En cuanto a la paga de "participación en beneficios" se reitera la obligación de garantizar el mínimo de una mensualidad siempre que el sistema que pueda disponer la empresa respecto a percepción de comisiones o porcentajes en ventas no supere el importe de aquélla.

La duración de las vacaciones se eleva a 21 ó 26 días naturales en función de la antigüedad del trabajador se mantiene el régimen establecido por la orden de 29 de Diciembre de 1945 para los menores de 21 años, varones o de 17 para las mujeres.

Tu sangre generosamente entregada a la Hermandad de Donantes puede salvar una vida humana o acaso la tuya misma. Inscríbete llamando al teléfono 20-13-76

Llegaron cinco religiosos que salieron de Burgos

Santiago de Compostela. — (Cifra) — Cuatro jóvenes navarros han llegado a Santiago, tras realizar a pie el camino de Santiago desde Valcarlos en total 737 kilómetros.

También llegaron a pie, desde Burgos, cinco religiosos del "Corazón de María", Luis Gonzalo Mateo Alvaro, Bernardo Fernández Trejos, José Antonio Rodríguez Acinas, Gonzalo Larrocha Carbajo y Anselmo Rodríguez Blanco, todos ellos estudiantes de Sagrada Teología en el centro que la citada Congregación tiene en Colmenar Viejo.

NUEVA OPOSICION

125 plazas más vacantes CUERPO ESPECIAL ADMINISTRATIVO OFICINAS DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD, con 130.000 pesetas, aproximadamente, anuales. Ambos sexos. Edad 18 años, sin límite máximo. Bachiller superior o equivalente. Ejercicios sencillos. Instancia a hasta 27 Agosto. Programa 10 pesetas sellos Correos. Instancia oficial 10 pesetas. Disponemos de contestaciones a todos los temas del programa. Enviamos a provincias. ¡ESCRIBANOS!

OPOSICION GRAN OPORTUNIDAD

70 plazas más vacantes, AUXILIARES FEMENINOS DE EXTENSION AGRARIA. Sin título. Edad 18 años, sin límite. Instancias hasta 18 de Agosto. Interesante remuneración. Ejercicios sencillos. SIN TAQUIGRAFIA. Programa y modelo instancia 10 pesetas sellos Correos. ¡ESCRIBANOS! Presentamos su instancia. En anterior convocatoria conseguimos grandes éxitos y primeros puestos. Preparación completa, temas en nueva edición, compuesta de dos tomos, 300 PESETAS TOTAL. Enviamos a provincias. Recuerde que el día del examen la Academia Bilbao le alquilará la máquina de escribir que usted precise.

ACADEMIA BILBAO

Sagasta, 10. MADRID-4

POSIBLE INDULTO

(Viene de primera página)

Esta respuesta parece indicar que, una vez finalizados los estudios previos, que llevarían algún tiempo, la concesión del indulto será sometida al Consejo de ministros, que resolvería sobre la procedencia del mismo. Por consiguiente, es posible, como indican los nuevos rumores, que la petición de indulto fuera llevada al Consejo de ministros en el próximo mes de Octubre o incluso al finalizar el año.

★ SUCESOS ★

Logroño (Cifra). — Un tractor-remolque con grano y procedente del término de Las Navas de esta jurisdicción se precipitó por un barranco. Murió en el acto su conductor Aquilino Bozal Jiménez, vecino de Aguilar de Río Lama, de 50 años, casado y con tres hijos. Le acompañaba Clemente Gil González, casado, de 48 años, vecino de Cervera, que resultó con heridas de pronóstico grave.

EL DIRECTOR DEL I. N. P. EN GRANADA, HERIDO EN ACCIDENTE Murcia (Cifra). — Amputación de la mano derecha y fractura del pie del mismo lado, sufre el director provincial del Instituto Nacional de Previsión de Granada, Francisco Martínez Ladrón de Guevara. A consecuencia de un accidente de automóvil el coche que conducía su hijo se salió de la carretera y dio dos vueltas de campana. Ha sido internado en la residencia de la Seguridad Social, "Virgen de la Arrixaca". Su hijo, ha sido atendido de lesiones leves.

CHOQUE Almería. — Tres personas resultaron muertas y otras cinco heridas de gravedad al chocar contra un árbol un automóvil francés en el que viajaban, por la carretera Cádiz-Barcelona, término de Sorbas

avionetas del servicio de extinción de incendios forestales.

OTRO MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO

Logroño (Cifra). — En la carretera local de Villamediana de Iregua a Alberite, en el kilómetro 1,100, el turismo matrícula LO-22767, conducido por Gregorio Lozano Armas, de 18 años, por causas que se desconocen, chocó contra un árbol, muriendo en el acto. Le acompañaba Roberto Bando de 19 años, resultó herido gravemente y fue trasladado al Hospital provincial de Logroño.

Colgado de un avión en vuelo durante cincuenta minutos

Moscú (Efe). — Para reparar una avería del tren de aterrizaje el mecánico Boris Romanchenko, pasó cincuenta minutos bajo un avión de pasajeros en pleno vuelo.

Al prepararse para aterrizar en Odesa, el piloto observó que la rueda delantera no descendía debido a que un perno del cilindro de retracción se había salido de su sitio.

El aeropuerto ordenó al piloto efectuar el aterrizaje de emergencia pero fue entonces cuando el mecánico Romanchenko pidió permiso para hacer la reparación en vuelo.

Sujeto por una cuerda, firmemente atada a los asientos delanteros del aparato, descendió el mecánico. El piloto redujo la velocidad al mínimo y descendió a 400 metros de altura.

Después de cincuenta minutos volando en círculo sobre Odesa, Romanchenko logró meter el perno en su sitio, tras lo cual regresó sano y salvo a la cabina.

El avión con sus pasajeros aterrizaba poco después normalmente en el aeropuerto de destino.

Cuarenta muertos cerca de Belgrado en choque de trenes

Belgrado (Efe). — Unos cuarenta muertos y 24 heridos de gravedad es el balance hasta el momento, del choque ocurrido entre un tren tranvía y un mercancías en las proximidades de Belgrado.

La locomotora del mercancías y el locomotor chocaron a toda velocidad, mientras unos 300 pasajeros se agolpaban en los seis coches del tren tranvía de regreso a sus pueblos tras haber asistido a una feria.

Los maquinistas de ambos trenes sobrevivieron al accidente, alguno saltando del tren en marcha.

En un comunicado oficial de la Policía se dice que seis ferroviarios han sido detenidos por sospecha de cometer negligencia con peligro para la seguridad del tráfico. Se trata del conductor del mercancías y su ayudante; un controlador del tráfico y tres guarda-agujas de una pequeña estación por la que pasó el tren minutos antes del choque de frente de la noche pasada, tercer gran accidente ferroviario yugoslavo del año.

SE ESTRELLA UNA AVIONETA Y MUERE EL PILOTO Málaga (Logos). — Una avioneta de la base aérea de Málaga, se estrelló en el término municipal de Coin, próximo a la carretera de dicha localidad con Ronda. Su único ocupante, don José Luis Dombón Lozano, sargento, resultó muerto. Se desconocen las causas del accidente.

INCENDIO FORESTAL

Gerona (Logos). 250.000 metros cuadrados de un frondoso bosque de pinos han sido destruidos por un incendio en el término de Vilanna (Gerona). Los daños son de consideración, interviniendo para sofocar el siniestro dos

NIÑO ELECTROCUTADO

La Línea de la Concepción. El niño de dos años, Jorge Roca García, murió electrocutado al introducir los dedos en un enchufe de corriente y recibir una tremenda descarga eléctrica.

EL TIFON "OLIVE" CAUSA VICTIMAS

Tokio (Efe). — El tifón "Olive" azotó hoy la isla meridional japonesa de Kyshu provocando riadas y corrimientos de tierras que han causado la muerte a doce personas y otras seis han desaparecido.

Las continuas lluvias y fuertes vientos paralizaron los servicios aéreos, marítimos y de ferrocarriles. La Policía informó que se habían producido 73 heridos y que las inundaciones han provocado grandes daños.

SE ESTRELLA UNA AVIONETA Y MUERE EL PILOTO

Málaga (Logos). — Una avioneta de la base aérea de Málaga, se estrelló en el término municipal de Coin, próximo a la carretera de dicha localidad con Ronda. Su único ocupante, don José Luis Dombón Lozano, sargento, resultó muerto. Se desconocen las causas del accidente.

INCENDIO FORESTAL

Gerona (Logos). 250.000 metros cuadrados de un frondoso bosque de pinos han sido destruidos por un incendio en el término de Vilanna (Gerona). Los daños son de consideración, interviniendo para sofocar el siniestro dos

Papelería TAGRA

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 BURGOS

EXPULSION DE HIPPIES



Montpellier (Francia). — Policías franceses provistos con bombas de gases proceden a desalojar a unos 500 hippies de un campo de vacaciones cerca de Maguelone ocupado ilegalmente. Precisamente el alcalde les había invitado a abandonar el lugar y, al no obedecer, hubo necesidad de recurrir a la policía. En la refriega, dos policías resultaron lesionados. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

# Veinte minutos de paseo espacial

(Viene de primera página)

maban fotografías a últimas horas de ayer de la superficie del satélite de la Tierra.

«No se puede decir que estemos volviendo» parece como si siguiéramos el mismo rumbo», dijo Scott poco después de que a las 22,38 comunicara a Houston el éxito de la maniobra que lo trae, junto a sus compañeros de regreso a Tierra.

Mientras se acercan a Tierra, los tres astronautas discutieron entre ellos el color de la Luna, a la que cada vez dejan más «a sus espaldas». Para Scott, el color de la Luna «es casi gris», aunque cuando la baña de plano la luz del Sol, «toma un color como de chocolate».

Para Irwin es «verdísima» y Worden se mostró conciliador entre los dos puntos de vista: «Cambia de color, según la incidencia sobre ella del os rayos solares».

Sus compañeros estuvieron de acuerdo.

## DESCANSO

Houston, Tejas (Efe). — Los astronautas del «Apolo 15» que ayer dejaron de girar en torno a la Luna se acercaban hoy a siete mil kilómetros por hora hacia la Tierra cuando a las 02,35 (hora española) empezaron a dormir descansando hasta las 10,24.

David Scott, James Irwin y Alfredo Worden se habían alejado ya entonces 27.000 kilómetros de la Luna camino del punto a seiscientos kilómetros al Norte de Hawai en el Océano Pacífico donde amerizarán el sábado.

## EL PASEO ESPACIAL

Houston (Efe - Reuter). — Al Worden tras abrir la escotilla de la cosmonave «Endavour», inició el paseo espacial a las 16,38, hora española.

Una vez fuera del a nave espacial, comenzó a recoger las películas tomadas desde su órbita lunar los pasados días y que se encuentran en las cámaras situadas en el módulo de servicio.

Worden permaneció 20 minutos fuera de la nave, consiguiendo recoger las películas, situadas en el módulo de servicio, que será abandonado momentos antes de entrar de nuevo en contacto con la atmósfera terrestre.

Las imágenes televisivas enviadas a la Tierra minutos después de la salida del astronauta de la nave, fueron en todo momento perfectas y permitieron contemplar a Worden alrededor de la nave, asíéndose a los salientes del «Endavour».

Cinco minutos después de la salida del astronauta, el control de la misión indicó que el ritmo cardíaco de Worden había aumentado a 116 pulsaciones por minuto, cuando lo normal son 60.

El lazo «umbilical» y un tubo de comunicación con el oxígeno le mantenían unido a la nave espacial, mientras el astronauta se aferraba fuertemente a los salientes del «Endavour».

«Realmente el trabajo ha sido estupendo», le comunicaron los directores del control de la misión en este centro espacial, cuando Worden consiguió sacar el primer rollo de películas.

Una vez completado su objetivo, a las 16,54, hora española, Worden volvió a la nave espacial.

## HORARIO PARA HOY Y MAÑANA

Centro espacial de Houston (Tejas) (Efe - UPI). — Los principales acontecimientos que restan aún para que finalice la misión lunar «Apolo 15» son los siguientes:

Viernes: 03,04: Los cosmonautas comienzan un período de reposo de nueve horas.

12,04: Los astronautas se despiertan.

21,00: Comienza una transmisión de televisión en la que los pilotos espaciales contestarán a las preguntas de los informadores, hechas desde el Centro de control de la misión.

23,32: Corrección de trayectoria (si fuera necesaria).

Sábado: 04,04: Los cosmonautas comienzan un período de descanso de nueve horas.

13,04: Finaliza el período de reposo.

18,32: Corrección de trayectoria (si fuera necesaria).

21,32: El módulo de mando entra en contacto con las primeras capas de la atmósfera.

21,46: La cápsula se posa sobre las aguas del Pacífico, al Norte de las islas Hawai.

## LANZAMIENTO DEL «COSMOS 432»

Moscú (Efe). — Ha sido lanzado el satélite artificial número 432 de la serie «Cosmos».

El sputnik ha sido colocado en una órbita de 262 kilómetros de apogeo, 209 de perigeo 51,8 grados de

inclinación respecto al Ecuador y 89 minutos de recorrido orbital inicial. Se trata del tercer «Cosmos» lanzado al espacio desde la catástrofe del «Soyuz 11» con una órbita próxima a la de la estación Sayut.

# TOROS COMIENZA LA FERIA DE VITORIA

Palomo Linares, cogido en Málaga

## LOS FESTEJOS DE AYER

Segovia (Cifra y Logos). Toros de Hernández Plá. Manolo Zúñiga, de Colombia, cortó una oreja de su primero, dando la vuelta al ruedo en el cuarto. «Currito», vuelta en el segundo y dos en el quinto, pese a haber escuchado un aviso. Tomás Parra, división de opiniones en el tercero y ovación en el último.

Vitoria.— Primera de feria. Toros de Urquijo. «El Viti» escuchó pitos en el que abrió plaza, estando discreto en el otro. «Paquirri», oreja en su primero y dos y rabo en el quinto. Curro Rivera, petición de oreja y aplausos, respectivamente, en su lote. «Paquirri» salió a hombros.

Barcelona. — Toros de Pérez Taberner. Antonio Ordóñez, pitos en el primero y ovación en el cuarto. Paco Camino, aplausos en el segundo y ovación en el quinto. El Puno, dos orejas en el tercero y una con petición de otra en el último, saliendo a hombros.

Palma de Mallorca. — Toros de Pérez Taberner. Fermín Murillo, bronca en su primero y una oreja en el cuarto. Diego Puerta, una oreja en el segundo y petición en el otro. «El Cordobés», una oreja en el tercero y bronca en el último.

Alicante.— Toros de Pérez Taberner. Luis Miguel Dominguín, petición y vuelta en el que abrió plaza y dos orejas en el otro. José Mari Manzanares, una oreja en el segundo y dos en el quinto y José Luis Galloso, una oreja en el tercero y petición y vuelta en el que cerró plaza.

Málaga.— Sexta de feria. Toros de Higueros. José Fuentes, aplaudido en sus toros, cortando una oreja del quinto que mató en sustitución de Palomo Linares, cogido al dar un derechazo al segundo de la tarde. El diestro de Linares siguió su faena después de cogido y cobró un estoconazo que mató al toro. Se le concedió una oreja, con petición de otra, recogiendo su cuadrilla el trofeo que llevó al maestro a la enfermería. Miguel Márquez, dos orejas del tercero y una en el sexto, saliendo a hombros. En la enfermería se apreció a Palomo Linares una herida contusa de cuatro centímetros en la axila derecha, interesando piel y tejido celular con despegamiento de aquella, determinado un foco de saco de unos dos centímetros hacia arriba y adentro, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

La Roda (Albacete). — Inauguración de la plaza con corrida de rejonos. Toros de Frías, Ángel Peralta, silencio en el primero; Rafael Peralta, dos orejas en el suyo; Alvaro Domecq, dos orejas y rabo; José Samuel Lupi, dos orejas y rabo. Idén-

tics trofeos consiguieron los hermanos Peralta toreando al alimón y Domecq y Lupi actuaron en el que cerró plaza.

## POSIBLE ACTUACION DE REJONEADORES EN ESTADOS UNIDOS

Albacete (Logos). — El rejoneador Alvaro Domecq, a preguntas del corresponsal de «Logos» sobre la posibilidad de actuación en los Estados Unidos el invierno próximo, ha manifestado que todavía no hay nada en concreto, pero que de ello trató en el curso de un almuerzo con el embajador de los Estados Unidos. Añadió que si se ultima el proyecto, los llamados cuatro jinetes del apoteosis, hermanos Peralta, Lupi y el harían en Febrero próximo una gira por Norteamérica con un espectáculo de rejonos simulando las suertes para que no fuera sangrante y dar a conocer en aquel país el arte taurino ecuestre.

Dentro de unos días, terminó diciendo, en Madrid podrá dar noticias más concretas de este asunto, después de mantener una segunda entrevista.

# DECLARACION DE NIXON SOBRE SU ANUNCIADO VIAJE A PEKIN

(Viene de primera página)

afirmó que los Estados Unidos «seguirá buscando la paz» en Indochina a través de los «canales actualmente establecidos».

Un «pequeño grupo de trabajo» acompañará a Nixon en su viaje a China, reveló ayer el presidente norteamericano, que dijo que en ese grupo estarían incluidos el secretario de Estado, William Rogers, Henry Kissinger, el asesor presidencial que preparó la visita de Nixon a China en conversaciones con Chou en Lai, el mes pasado, celebradas en secreto en Pekín.

«Serán discusiones amplias sobre problemas que preocupan a ambos Gobiernos», dijo Nixon refiriéndose a los contactos que mantendrá con líderes chinos.

Esas conversaciones, dijo sin embargo el presidente, «no conducirán inmediatamente a una distensión».

La mayor importancia de su viaje a China, según Nixon, radica en que «abrirá canales de comunicación para ver si nuestras diferencias son o no irreconciliables, para ver si pueden o no resolverse pacíficamente y para buscar campos en los que podamos llegar a un acuerdo con la nación más populosa del Mundo, y que puede convertirse también en la más poderosa».

El presidente «no cree» que su visita a Pekín resulte en una inmediata solución del problema de Vietnam y

# CONTINUA LA REFORMA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Madrid (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una Orden del Ministerio de Trabajo de 28 de Julio de 1971 desarrollando el artículo séptimo del decreto 3159/1966, de 23 de Diciembre, por el que se aprueba el reglamento general que regula el régimen económico financiero del régimen general de la Seguridad Social.

Según dicha disposición las Mutualidades Laborales, al amparo de lo previsto si considerasen oportuna la creación de centros y servicios destinados a la prevención y rehabilitación previstos para los accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, solicitarán de la Dirección General de la Seguridad Social los sean facilitados fondos de los constituidos para estos fines, que les permiten la creación y mantenimiento de los citados centros y servicios.

Las Mutualidades Laborales, a través de la Caja de compensación y reaseguro, ingresarán el 80 por 100 del exceso de sus excedentes correspondientes a los años 1967, 1968 y 1969, en el plazo de sesenta días a contar del siguiente a la entrada en vigor de la presente orden, en la cuenta especial que con el número 89.818 figura abierta en el Banco de España con el nombre de fondo de prevención y rehabilitación de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

El exceso de los excedentes que a partir de 1970 obtengan las Mutualidades será ingresado íntegramente y anualmente en la cuenta citada en el número anterior, a través de la Caja de compensación de reaseguro.

De conformidad con lo dispuesto, las Mutualidades Laborales no podrán aminorar el exceso de excedentes a ingresar cantidad alguna por contribución, tasas o exacciones parafiscales.

La presente orden entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

También se aprueba el reglamento general sobre colaboración en la gestión de la Seguridad Social de las Mutuas Patronales de Accidentes de Trabajo según una orden del Ministerio de Trabajo por la que se desarrollan los artículos 27 y 28 del decreto 1563/1967, de 6 de Julio.

## PETICION

Madrid (Cifra). — Que se adopten las medidas pertinentes para que sean una realidad los beneficios de carácter educativo que la nueva ley concede a las familias numerosas, le ha sido solicitado al ministro de Educación y Ciencia por el presidente de la Federación nacional de Asociaciones de Familias numerosas, informa un portavoz de dicho organismo.

Tales beneficios habrían de entrar en vigor al iniciarse el próximo curso académico, de acuerdo con la ley, por lo cual los interesados estiman que la adopción de las medidas solicitadas es de gran urgencia porque la obtención de no pocos de tales beneficios requieren diligencias y trámites previos a la iniciación del curso.

afirmó que los Estados Unidos «seguirá buscando la paz» en Indochina a través de los «canales actualmente establecidos».

## REUNION DE URGENCIA

Taipeh (Efe-Reuter). — El Gobierno de China nacionalista ha llamado a sus embajadores en Asia y en la región del Pacífico para una reunión de emergencia que se celebrará mañana, en la que se tratará de la política de los Estados Unidos con respecto a «las dos Chinas».

## MISSILES

Washington (Efe). — «Probablemente», la República Popular China tenga ya instalados «algunos emplazamientos» de proyectiles de medio alcance portadores de cabezas atómicas, informó hoy el Departamento norteamericano de Defensa.

Según donde hayan sido emplazados, esos «missiles», de un radio de acción de unos 1.500 kilómetros, podrían alcanzar blancos en Japón o la India, dijo un portavoz del Departamento norteamericano.

## BUSCANDO APOYO

Naciones Unidas (Efe). —

En la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, actúa la Hermandad de Donantes de Sangre. Puedes inscribirte en la misma llamando al teléfono 20-13-76.

Estados Unidos buscó ayer el apoyo de otras delegaciones ante las Naciones Unidas para dos proyectos de resolución que provean respectivamente la admisión de Pekín y la continuidad de representación de Formosa en la Organización internacional.

Ambos proyectos de resolución fueron presentados a última hora de ayer en una reunión en la misión de Estados Unidos ante la ONU y discutida con otros dieciocho países miembros que el año pasado apoyaron la posición norteamericana.

La cuestión de China, no se cree, sin embargo, que sea debatida públicamente hasta que la Asamblea general reanude sus sesiones regulares el próximo Septiembre.

## CAO KY NO PODRA SER CANDIDATO

Saigón (Efe-Reuter). — El Tribunal Supremo norvietnamita ha rechazado hoy la candidatura del actual vicepresidente, Nguyen Cao Ky, para participar en la carrera electoral, que finalizará el próximo mes de Octubre con las elecciones generales para la presidencia.

## ACUSADO DE ESPIONAJE

Tokio (Efe). — El teniente coronel D Kononov, agregado militar de la Embajada soviética en Tokio, ha sido acusado de estar participando en actividades de espionaje de la base norteamericana de Yokota por las autoridades.

El agregado ruso abandonó Japón rumbo a Moscú, el martes.

# EL PETROLEO DE CASTELLON

(Viene de primera página)

cas de la perforadora, lo que ha ocasionado retrasos en las operaciones, por el enorme trabajo que supone el cambio de éstas.

Los trabajos continúan en tres mil metros de profundidad, y parece ser que se tiene una fuente inapreciable de nueva plataforma de mayores dimensiones que la «Chanficaría un ahorro considerable de éstas en la adquisición de crudos».

Las prospecciones han en una vez más que este nuevo contrato bastante difícil descubrimiento puede condicionar al tropézar a que la zona se concione vivas en el fondo vierta en uno de los surtidores, se rompían las brores más amplios de Europa.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso. Informes, Teléf. 207734. Horas oficina.

**ALQUILU** máquinas escribir, sumar-calculador. «Crespo». Plaza Alonso Martínez, 7. Teléfono 205947.

**ALQUILU** piso, calle Carmen, 4. Informes Teléfono 208724.

**SE ALQUILAN** dos elegantes locales, altura 7 metros, oficina y servicios con un patio de 200 metros. San Pedro de Cardena 135, o se vende muy barato. Informes Avenida del Sid 74.

**SE ALQUILA** piso céntrico, amueblado. Teléfono: 203285

**ALQUILU** nave 500 m2. Carretera Valladolid. Teléfono 201146.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Razón: General Mola 17, 1.º C.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059.

**ALQUILU** piso nuevo, amueblado, 3 habitaciones, junto Catedral. Razón: Cabestreros 7, 2.º D.

**ALQUILU** piso amueblado. Verio de 5 a 7: Melchor Prieto, 22, 4.º, centro Izqda. (Los Valillos).

**ALQUILU** pisos, libres y con muebles, distintas zonas y precios. Cantero. Concepción, 2.

**VERANEO** barato en Benidorm, piso amueblado. Telf. 205840-446

**SE ALQUILA** piso amplio, soleado, zona Gamonal. Informes: Sanz Pastor, 8, bajo.

**ALQUILU** piso amueblado, muy céntrico, todas comodidades. Sanz Pastor, 6, 2.º. Teléfono 201130.

**SE ALQUILA** piso, calle Madrid, 70, 2.º, B. Informes mismo piso. A

**ALQUILU** piso a estrenar, calefacción central. Avda. Reyes Católicos, bloque F. 4, 6.º. Informes mismo.

**ALQUILU** piso amueblado, carretera Poza. Razón: Zorrilla 6. Portero

**ALQUILANSE:** Pisos, lonjas, céntricos, acondicionadísimos, Puebla, Vitoria, vivienda, oficinas. 204021.

**ALQUILU** piso nuevo, amueblado, temporada, calefacción eléctrica y carbón. Teléfono 204788.

**ALQUILU** piso nuevo. Alfarcos 41. Llamar: 206829

**ALQUILU** piso. Alfarcos, 18, 1.º.

**SE ALQUILA** piso céntrico. Teléfono 201351

**ALQUILU** piso amueblado. Vitoria, 105. Teléfono 202147.

**ALQUILU** piso amueblado, muy confortable, con teléfono. Informes: Radiolandia Cardenal Segura, 9.

**SE ALQUILA** piso en edificio San Roque, número 1, 6.º, E.

**ARRIENDO** o vendo piso en Paseo de las Fuentes, 19, 9.º. Tratar: Charcutería Nuestra Señora de Fátima. San Francisco, 11.

**ALQUILU** piso. Lavaderos 1. Teléfono 206992

**ALQUILU** piso amueblado, Agosto o Septiembre. Informes: Plaza Francisco Sarmiento, 1. Portería.

**VERANEO** barato en Benidorm, piso amueblado. Telf. 205840-446.

**BUSCO** estudiante para compartir piso. Vitoria, 181 II.º Izqda Mañanas.

**ALQUILU** piso amueblado. Anselmo Salvat. Informes: 208468.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1450, 1500, 124, 850, 600-E y R-8; Morris 1300, M-G. «Servi Auto». Sanjurjo 9. Teléfono 207716

**AUTOS** alquiler sin conductor, «Blanco»: 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Ille-rra, B, 69. Telf. 205638.

**AUTOMOVILES** alquiler, sin conductor, todas marcas «Autos FLEN». Avenida General Vigón Edificio Otamendi. Teléfono 208072

**GAMONAL 228.** Vendo varios 600-D, 850 Cp. 124, 1500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1000 G-L, Citroen AK y berlinas. Facilidades y revisados.

**VENDEMOS** Seat 600, Seat 1500, Simca 1000 Renault 4-L, Renault R-8, Uodge Dart, furgoneta Citroen Formicheta totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Vitoria 105, teléfono 206361 y Carretera Madrid-Irún kilómetro 247. Teléfono 219111

**RECAMBIOS** y accesorios en general, Continental Auto, S. A. - Ballestas turismos y camiones, Continental Auto, S. A.

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE; Mercedes 220S; Mercedes 190 D.; Peugeot 404; Dodge Dart, varios; Seat 1500, gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M. G. 100; M. G. 1300; berlina Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F, varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini-cooper 1301; Seat 600-D; furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia

**AUTOMOVILES INAKI.** San Pedro Cardena, 90, teléfono 207753. Sábados tarde abierto

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses. - AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753

**SE VENDE** L500. Razón: Calle Sedano número 5 Taller.

**FERIA** del vehículo industrial de Ocasión. Furgones camiones y furgonetas Avia y de otras marcas, Diesel y gasolina. Exposición permanente. Carretera de Valladolid. Km 4, 5. 1000 metros del Ferial a 50 metros final autobús SESA. Servicio Avia

**VENDO** 1430 y 850 mejores. Reyes Católicos Edificio Cisneros 5.º C.

**VENDO** camión Sava A-503, 40.000 Kms., perfecto estado con facilidades pago o cambio por terreno. Auto Ibérico. Plaza Santo Domingo Guzmán 6

**OCASION** 4-L Super, Seat 600-D, Citroen 2 C. y Citroen 2 C, en 12.000 Ptas San Julián 1m 3

**VENDO** Vespa, toda prueba baratísima San Esteban 7, 1.º.

**VENDO** coche Ondine, perfecto estado. Informar: Carretera Logroño 15, 5.º C.

**SE VENDE** furgoneta Alfa Romeo, motor Perkins. Informes: Talleres Palacios Pisones.

**VENDEMOS** Simca 1.000, Citroen Break, Azam-6, 2 CV, furgonetas. Financiamos hasta 18 meses. Melchor Prieto, 9.

**DAUPHINE** tapizado skay, inmejorable estado, vendo. Teléfono 205337.

**EXCURSIONES**, viajes Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono 208551

**VENDO** coche 600. Teléfono 201118.

**VENDO** coche Seat-850. Teléfono 201118.

**VENDO** 1500. Teléfono 201118.

**VENDO** 4-L Super. Teléfono 201118.

**VENDO** varios 600-D, 850, 850 coupé, 124-L, 1500 gasoil y gasolina, 1500 familiar, R-8 normal, 4-L Super, Simcas 1000 varios, Morris 1300 varios; MG 1100, varios; Mercedes 190, de gasoil; Opel 1700 Record; Volkswagen, Dodge, Break; berlinas y furgonetas 2 CV AK 400 kilos, DKW gasoil gasolina; camiones Avia, revisados. Grandes facilidades. Visitenos sin compromiso. Sábados tarde abierto. Madrid, 40 y Alhóndiga 2. Teléfono 209691

## Colocaciones

**SEÑORA y SENORITA:** Avón puede ayudarte a gozar de unas vacaciones memorables. Infórmese sin compromiso, de la distribución de productos de belleza «Avón» cómodamente horas libres. Llame al teléfono 205840 extensión 478 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid

**GANANCIA** Premios Pueden ser suyos con Avón. Llame ahora señora mientras existan oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 205840 extensión 478 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid sin compromiso

**SE NECESITA** chica o señora. Restaurante Ricardo

**SE NECESITA** niñera fija, responsable, y chila sabiendo cocina. Paseo de la Isla Edificios Beyre 10, 9.º

**SE NECESITA** chica buen sueldo. Concepción, 21, 3.º

**NECESITO** agostero. Pablo Terán Quintana. dueñas

**SE NECESITA** chica fija. Buen sueldo. Avenida Generalísimo 8, tercero.

**SE NECESITA** chica, dos de familia, buen sueldo. General Sanjurjo, 11, 9.º Dcha

**SE NECESITA** lavacoches con carnet de conducir. Servi-Auto. Avenida General Sanjurjo, núm. 9. Burgos (Regist. O. C. 993).

**ASISTENTE** se necesita. Informes: Lain Calvo, 20, bajo

**PRECISAMOS** chico para mostrador. Razón: Bar Valdeajos. SE NECESITA barman Cafetería «Joma». Plaza Rey San Fernando, 8 (R. O. C. 997).

**SEÑORA** de limpieza, se necesita. Presentarse Mesón Astorga. Avellanos, 8 (R. O. C. 918).

**BARMAN** jornada completa o por horas, precisa Cafetería «Dóver». Buena retribución. Reserva para colocados. (R. O. C. 334).

**SE NECESITA** chica formal buen sueldo. Vitoria 109, 1.º

**NECESITO** vigilante nocturno para granja. Imprescindible con informes. Calzadas, 12, 2.º B. (R. O. C. 1.001).

**SE NECESITA** cocinero. Razón: Bar Ricardo. San Lesmes 1. (R. O. C. 999).

**SE NECESITA** asistente, chica joven, de 3-6 tarde. Vitoria, 20, pral. derecha

**SE NECESITA** oficial tercera de pintura coches. Carrocerías Pedro Landa Lavaderos, 2.

**SE NECESITA** dependiente de carnicería que sepa. Tratar tres tarde: Juan XXIII, número 16.

**SE NECESITA** dependiente de mostrador, bien retribuido. Informes esta Administración (R. O. C. 1.000).

**SE NECESITA** asistente. Razón: Francisco Salinas, 55-57.

**SE NECESITA** oficial electricista, rebobinador, jornada completa o por horas. Electro-Mart. General Mola, 25 (R. O. C. 940)

**NECESITO** oficial ceñajero de primera y aprendiz adelantado. Teléfono 209469. De 1 a 3 tarde.

**SE NECESITA** manicuradora. Razón: Teléfono 209012 (R. O. C. 1.003).

**SE NECESITAN** forradoras y costureras de guantes. Guantes Burgos. Francisco Sarmiento, 3.

**SE NECESITA** chica servicio buen sueldo. General Dávila, 29, 7.º, izquierda (Tardes)

**GUARDA** jurado, se necesita para coto de caza. Interesados, llamar teléfono 207370. Burgos.

**PARA** finca en Burgos, se necesita tractorista y vaquero ordeñador. Buena retribución. Escribir: Apartado 406

**SE NECESITA** pastor. Lucio Santiago. Villarmero. (R. O. C. 971).

**SE NECESITA** empleada del hogar para Madrid. Razón: Mercado Norte, 78-79.

**SE NECESITA** maestro pala, trabajo cómodo y buena remuneración. Informes: Panadería Cámara. Pisones, 21. (R. O. C. 1.014).

**MUCHACHA** necesito. Lain Calvo, 29, 2.º.

**SE NECESITA** chica. Conde Jordana, 3, 3.º, izquierda.

**SE NECESITAN** carpinteros ebanistas, oficiales segunda y ayudantes. Razón: Carpintería Pardo. Calle Castrojeriz, núm. 6. (R. O. C. núm. 1.013).

## Compras y ventas

**OCASION.** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas. De la Vega. Madrid, 2. Burgos.

**OCASION.** Se venden 60 ventanas metálicas, de 1,58 por 1,25. Informes, Villarcayo, 11. Teléfono 205536.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 208239.

**VENDO** petros perdigueros de 7 meses. Teléfono 200619.

**SE VENDEN** unos 30 postes para líneas eléctrica de 6 a 7 metros y medio. Informes: Calle Casillas, núm. 7. Talleres Cerrajería. Teléfono 201027.

**OCASION.** Vendo moino de martillos de 35 caballos, seminuevo. San Agustín, 9.

**OCASION.** Vendo báculo ganadera de 1.100 kilos, seminueva. San Agustín, 9.

**URGE** vender conejos con jaulas nuevas, gigante español «pura raza», por no poderlos atender. Maestro Quintanilla del Agua.

**VENDO** por traslado colchón Flex, seminuevo, de 1,20 y almohada, en 2.000 pesetas. Vende en Paseo de la Isla, número 9, 6.º. A. Teléfono 200281.

**SE VENDEN** dos secadores. Razón: Peluquería. Calle Santander, 1, segundo.

**VENDO** mostradores modernos. Confitería De Miguel. Sombrecería, 7.

**REMOLQUES** basculantes. Antes de comprar, consulte precios. Comercial Masel. Madrid, 42.

## Enseñanzas

**ACADEMIA** técnica Matemáticas. Estabilidad Descriptiva Mecánica. Calle Vitoria 53, 4.º Izqda

**INGLES** Clase particular. Calvario 8, 3.º de rec.

**PREPARACION** oficinas Bancos. Academia Centro. Lain Calvo 4. Concepción, 28.

**ACADEMIA** Centro Cursillos intensivos verano. Bachillerato Elemental. Reválida actual: conjunto

**REPASO** evaluaciones, cultura general. Idiomas. Taquigrafía. Mecanografía. Oposiciones. Academia Centro

**PREPARACION** 5.º, 6.º, reválida. Grupos reducidos. Avda Cid 36, 7.º D

**ENSEÑANZA** garantizada: Preuniversitario, reválida 6.º. Prueba de conjunto (antes reválida 4.º), 5.º, Magisterio y demás cursos. Letras-Ciencias. Exito total. Grupos reducidos. Santa Clara 87, A. (interior) bajo. Telf. 207919

**APAREJADORES,** Obras Públicas Matemáticas. Profesor experiencia. San Lesmes 18, 2.º C.

**MAESTRO** se ofrece para academia o clases particulares. Bachiller y primaria. Avisos: Teléfono 208348. Mañanas

**INGLES.** Clase particular. Telf. 203140. Calvario, 8, 3.º Dcha

**FRANCES** nativo, diplomado universidades francesa española, da clases, grupos reducido, pedagogía moderna. Teléfono 207595

**LICENCIADO** Letras, clases a domicilio. Teléfono 202238. De 10 a 1.

**FRANCES.** Clase particular. Grupos reducidos hasta Preu. Barriada Militar. Bloque 11, 1.º, izquierda.

**ARABE** da clases estudiante. 5.º Semíticas. Teléfono 203583

**DESCRIPTIVA** para peritos. Aparejadores, Obras Públicas. Teléfono 205740 - 148

**LICENCIADO** Letras, da clases particulares. Bachillerato, Francés y Latín. Teléfono: 206350.

**MATEMATICAS,** Física y Química, 5.º y 6.º. Tardes. Calle Trinas, 3, 2.º. Teléfono 203719

**DESCRIPTIVA** y Construcción. Grupos reducidos. Amaya, 4, 4.º, izquierda.

## Fincas

**CONSTRUCCIONES «BU EL»** Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construcción. La mejor situación de calle Vitoria. Mínima entrega inicial. resto a convenir. Grandes facilidades. Informes: Calle Vitoria 175, 1.º C

**VENTA** pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano. VENDO piso en Lain Calvo, 128 metros. Razón: teléfono 201183

**VENDO** pabello, 1.900 metros cuadrados con oficinas viviendas y macén. Situado carretera general Madrid Irún propio cualquier negocio. Informes: Teléfono 201312

**VENDO** piso Apartado y Ruiz 7, 2.º. Teléfono 204521

**VENDO** pisos terminados con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes: Garaje Pisones 18 y 20. Teléfono 204385

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entregas total 50.000 pesetas. resto diez años y locales comerciales. Oficina calle Vitoria 115

**VENTA** de viviendas subvencionadas. Avenida Eladio Perlado portal núm 4 (Capiscol), desde 230.000 Ptas. Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García

**AGENCIA FIRO** 3A Pisos locales alquileres, traspasos. Oficinas: Vitoria, 59. Teléfonos 206746 - 205271

**VENDO** piso 4 amplias habitaciones más servicios, todo línea fachada, empapelado, parquet calefacción mucho sol. Informes: Melchor Prieto 9, 5.º, centro 10 mañana a 5 tarde

**MASEGOSA.** Pisos para habitar y próxima entrega: cuatro habitaciones exteriores soleadísimos. Mínima entrada. Facilidades diez años. Informes calle Vitoria 142 y Avenida del Cid 80, 2.º. Teléfono 209333

**VENDO** o arriendo casa con terreno al lado, en Capiscol. Informes: Calle San Juan de Ortega núm 9, 8.º E

**VENDO** piso Parque de San Francisco número 1, 4.º. Informes: núm 6, 3.º. José Peña

**VENTA** pisos económicos desde 275.000 Ptas. Terminados. Carretera de Arcos zona Barriada Ferroviaria. Autobús Pisones. Informes: Inmobiliaria Galindo, S. A. Melchor Prieto 16, 1.º. Teléfono 209274. Ver obra tardes de 3 a 7

**VENDO** bar o cambio por local comercial. Informes esta Administración

**VENDO** local amplio céntrico cualquier negocio. Razón: Administración

**VENDO** local con escaparate precio increíble o cambio por piso. Informes esta Administración

**VENDO** piso, Carretera Arcos, última parada autobús, tercer portal, 3.º, A. Ver de 12 a 3.

**VENDO** piso, 5 habitaciones, Villarcayo, 6, 4.º, derecha. Razón: Avenida del Cid 90, 2.º C

**VENDO** parcelas de 1.700 y 500 m2, junto carretera al lado Castañares. Informes: calle Casillas, núm 7. Talleres Cerrajería. Teléfono 201027.

**VENDO** local con sótano grande y piso. Calle Madrid, 74. Cantero. Concepción 2

**SE VENDE** piso por traslado, exento de contribución cuatro habitaciones baño, cocina, empapelado y decorado. Facilidades 50.000 Ptas. entrada resto 40 años a 3.400 Ptas mes a convenir. Informes: Plaza Nueva urbanización, 2, 3.º, C. Trasera Campofrío (Gamonal)

**VENDO** piso, 143 m2, calefacción y agua caliente central. Teléfono 209769

**VENDO** piso de 86 m2. Calle Vitoria, 255. Teléfono 209769

**VENDO** piso nueva construcción. Facilidades pago. Informes: Romancero 38, 1.º D

**VENDO** piso a estrenar, zona Gamonal. Informes: San Francisco, 147.

**VENDO** finca 10.000 m2. Castañares, detrás Muebles Barquero. Teléfono 200734. Llamar de 12 a 2.

**VENDO** o traspaso bar «El Túnel», en Capiscol. Barato y facilidades. Información: calle Jesús María Ordoño. Comestibles - Charcutería Barrioso. De 9 a 2 mañana y de 5 a 9 tarde.

**VENDO** piso primero dos manos, 270 metros, junto o separado. Informes: San Juan, 37, primero

En la pasada semana se ha desplazado a las localidades de la provincia que más tarde se citarán, don Gonzalo Andrés Criado, tesorero provincial del Movimiento y administrador del Patronato "Julio Sáez de la Hoya", para la Mejora de la Vivienda Rural, para hacer entrega a los vecinos solicitantes de los anticipos y préstamos que concede este Patronato a fin de realizar obras de reparación y mejora en las viviendas rurales.

En Belorado hizo entrega a 14 vecinos de la cantidad de 260.000 pesetas. En Quintana de Valdivielso, recibieron la ayuda del Patronato 39 vecinos, por un importe total de 390.000 pesetas y en Villanueva de la Oca, fueron 40 los beneficiarios por un importe global de 400.000 pesetas.

En la tarde de ayer, se desplazaron a Busto de Bureba el vicepresidente de la Diputación provincial, don Jesús Antonio Zaldivar Pérez, por su

## HOY, TEATRO DE TITERES «LOS GIGANTILLOS»

En el monasterio de San Juan

Esta tarde, a las siete y media, actuará para los niños, el teatro de títeres "Los Gigantillos" que dirige su creador José Luis Karraskedo. Como siempre, actuará en el recinto del antiguo monasterio de San Juan. El cuadro artístico del citado teatro de títeres representará "El secreto del pirata".

Se espera que, al igual que en funciones anteriores, acudirán muchísimos niños.

# Ayudas económicas concedidas a diferentes localidades de la provincia por el Patronato «Julio Sáez de la Hoya», para la mejora de la vivienda rural

## Nuevo alcalde y jefe local del Movimiento en Busto de Bureba

condición de sub-jefe accidental del Movimiento en nombre y representación del jefe provincial. Acompañaban al señor Zaldivar, el tesorero provincial, don Gonzalo Andrés Criado, administrador del Patronato "Julio Sáez de la Hoya" y el consejero provincial, D. Isaias López Andueza.

A las ocho de la tarde tuvo lugar un acto en la citada villa, con dos intervenciones bien distintas. En la primera se hizo entrega a 51 vecinos del expresado pueblo, de pesetas 510.000 en concepto de anticipos y 445.000 pesetas en concepto de préstamos, que hacen un total de 955.000 pesetas, que emplearán íntegramente en la mejora de sus respectivas viviendas. Firmados los oportunos contratos por cada uno de los beneficiarios, se procedió a entregar a cada vecino la cantidad solicitada.

Más tarde se constituyó el Ayuntamiento en sesión extraordinaria. Asistieron a la misma todos los componentes de la Corporación, los miembros del Consejo local del Movimiento y gran número de vecinos. Presidió la sesión, en nombre del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús A. Zaldivar Pérez, quien declaró abierta la sesión para en el transcurso de la misma dar posesión del cargo de alcalde y jefe local del Movimiento de aquella villa burebana, a don Leoncio Gil Vega director de

la Agrupación Escolar Mixta del referido pueblo. Con palabras emocionadas se dirigió a los presentes el hasta ahora alcalde y jefe local, don Félix Ruiz Capillas, quien por motivos de salud tuvo que solicitar de la primera autoridad provincial el relevo del cargo que ha venido desempeñando.

Posteriormente hizo uso de la palabra el nuevo alcalde y jefe local, quien

ofreció su colaboración para resolver con eficacia y sin desmayo, los problemas que afectan a Busto de Bureba, haciendo un canto justísimo a su predecesor, que ha logrado tantas cosas positivas para dicha villa. Manifestó, por último, su inquebrantable adhesión y lealtad al Caudillo, al Movimiento, a las Instituciones y al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, que ha depositado en él su confianza.

Cerró el acto el señor Zaldivar. En su intervención aludió en primer lugar, a esta Obra Social del Movimiento, que es el Patronato Para la mejora de la Vivienda Rural, por los beneficios que viene prestando a la provincia. Son muchos los pueblos que están transformando las viviendas. Gracias a los anticipos y préstamos que se les conceden, la obra es importante, pues en 8 años se han

mejorado más de 3.000 viviendas y se han entregado cerca de 40.000.000 de pesetas. Los vecinos de Busto ya saben de la eficacia y de la generosidad del Patronato. Emplead el dinero de forma que tengáis viviendas confortables, higiénicas, cómodas y capaces para albergar a vuestra familia.

Más tarde hizo un bosquejo de la labor realizada en la Alcaldía y en la Jefatura local del Movimiento por don Félix Ruiz Capillas. El alcalde que cesa ha sido un hombre laborioso que ha buscado el bien de la comunidad y, que en definitiva, ha mejorado Busto de Bureba. El gobernador y jefe provincial del Movimiento, así como todos sus colaboradores, le agradecemos la labor realizada y el servicio prestado.

Por último, dedicó unas palabras al nuevo alcalde y jefe local, don Leoncio Gil Vega es para los vecinos de Busto el hombre que ha tenido la responsabilidad de formar a los niños que acuden a aquella Agrupación Escolar. Seguirá desarrollando esta nobilísima tarea, pero desde hoy en adelante, será también la primera autoridad local a la que todos debéis respeto y que también habréis de darle vuestra entrega y colaboración. El alcalde poco puede hacer solo, tiene que contar con la ayuda de la Corporación y ésta, con el apoyo del vecindario. Los pueblos se trans-

forman en la medida que trabajen sus órganos rectores y sabiendo multiplicar con el trabajo, la dedicación, el entusiasmo y la entrega, las ayudas que reciben tanto del Estado, como de la Diputación o de otros Organismos. El Gobierno civil y la Jefatura provincial del Movimiento, depositan hoy plena confianza en el nuevo alcalde y jefe local. De antemano sabemos que se puede contar contigo para la tarea de servicio que se te encomienda. Que Dios te ayude y que cuando se produzca tu relevo salgas por la puerta grande como lo hace hoy don Félix Ruiz Capillas.

## Ayuntamiento de Burgos ANUNCIO

La Comisión municipal Permanente, en la sesión celebrada el día 4 del corriente mes de Agosto aprobó los siguientes Padrones para el percibo de los arbitrios que también se indica, correspondientes al ejercicio de 1971.

a) Padrón para el percibo del arbitrio con fin no fiscal sobre solares sin valor.

b) Padrón para el percibo del arbitrio sobre solares sin edificar.

Dichos padrones se hallan a disposición del público en las oficinas de la Sección de Arbitrios de la Secretaría municipal, durante un plazo de quince días a partir del siguiente al del de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia», para oír reclamaciones por parte interesada y a los efectos de notificación oficial de las liquidaciones practicadas.

Burgos, 5 de Agosto de 1971.— El alcalde, Fernando DANCAUSA

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo

muebles **evelio**

VITORIA 56 58 60 62

**Rafael Pedrosa**

GRAN OPORTUNIDAD

**LIQUIDACION**

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

**ELEGIR** bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad llave en mano, para que usted elija bien. Informes Carretera de Logroño 15

**SE VENDE** piso en lo más céntrico de Burgos, cuatro amplias habitaciones, cocina baño y servicio calefacción, cocina mixta eléctrica y butano. Grandes facilidades a diez años. Calle Trinas 10. Informes portería

**VENDO** piso centro Burgos nuevo, todas comodidades propio para oficina. Confeitería Coste

**SE VENDE** piso barato por ausentarse. Razón. Llamar teléfono 209622

**VENDO** piso en Santa Clara, 5 habitaciones, empapelado, soleado, 2 terrazas, cocina equipada, barato. Teléfono 20-75-00.

**VENDO** solar 300 m<sup>2</sup>, aproximadamente, en lo mejor de Belorado junto Plaza Mayor con grandes facilidades. Tratar con Pablo Pérez.

**VENDO** piso o alquilo, calle Vitoria, 171. Informes: Portero. Teléfono 205241

**VENDO** piso nuevo con 5 habitaciones y calefacción central. Vitoria, 188. Portería.

**VENDO** piso en inmejorables condiciones. Calefacción, agua caliente, 6 habitaciones, interesante por situación para profesionales. Bernabé Pérez 1. 2.ª derecha 204557.

**VENDO** piso céntrico, 3 habitaciones, con terrazas, soleado. Teléfono: 206272

## Ganados y aperos

**SE NECESITA** cosechadora en el Barrio Cortes, 200 Has. de terreno. Bienvenido Aguilár

**C O S E C H A D O R A** «Epple» usada, tres metros corte, se vende totalmente garantizada. Facilidades pago. Comercial «Masel». Madrid, 42. Teléfono 208762 Burgos

**COSECHADORA** se necesita para cosechar 70 hectáreas en Tordueles. Informes: Teléfono 209704

**VENDO** cosechadoras, tractores y trilladoras usadas. Pedro Gómez García. Avda. Cid 63

**REMIQUES**, basculantes y normales. Pedro Gómez García. Avda. Cid 63

**VENDO** 100 corderos. Tratar: Félix Díez. Valbuena de Pisuerga (Palencia).

**TRILLADORAS** Ajueria Trilladoras Ajuria del núm. 1 y R-80 todas ellas reparadas y con garantía de primera campaña con elevador y lanzapajas. Vende Félix Serrano García. General Mola 43. Haro (Logroño).

**VENDO** vaca holandesa recién parida. Buena producción. Villamayor de los Montes. Juan Porres

**NAUVAL** fabrica todos los tipos de sinfines para la elevación de grano. Polígono Gamonal. Teléfono 204972

**SE VENDEN** terneros ratinos, de tres meses, destetados. Monte Viznalo (Burgos).

**AGRUPACION** y vecinos necesitan cosechadoras 300 Has. o más, en Cogollos. Tratar señor Cantero.

## Huéspedes

**DOY** cama, una o dos señoritas. Razón: Plaza Francisco Sarmiento núm. 2. 4.ª A 2

**SE CEDEN** dos habitaciones, dormir o con derecho cocina. Doña Berenguela 12. 6.ª C

**PARTICULAR** cede habitación dos camas, sólo dormir. Vitoria, 58. 5.ª. Izqda.

**DOY** pensión completa, habitación confortable. Romancero 30. 2.ª C

**HABITACION**, pensión o dormir. Teléfono. Sanjurjo. 9. 1.ª. Dcha.

## Muebles

**VENDO** comedor. Martínez del Campo 8. 5.ª. Dcha. De 12.30 a 1.30

**VENDO** sofá cama colchón «Flex», nuevo. Barriada Militar 21. 2.ª. Izquierda. Telf. 201142

## Pérdidas

**HALLAZGO** perro caza setter. Parralillos 8. 4.ª. Izqda

**SE RUEGA** a persona que haya visto abandonada bicicleta azul, llamar al 207149

**PERDIDA** «Omega» oro de señora. Esfera dorada. Se gratificará espléndidamente. Melchor Prieto 4. 1.ª.

**PERDIDA**. Señora que encontró chaqueta roja tarde del lunes, calle Santa Dorotea, ruego la entregue. Santa Ana 7. 1.ª. Se gratificará

**PERDIDA** gafas bifocales color, entre los números 99 y 109 de calle de Vitoria. Se ruega al joven que las encontró devuelva en portería núm. 115 calle de Vitoria.

## Televisores

**REPARACIONES** garantizadas. televisores, magnetofones, antenas, colectivas. Radio Tudanca Avellanos 4. Teléfono 205652

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marconi Radio TV. Caracas Calzadas 18. Teléfono 206528

**TELEVISORES 19"** último modelo extraplano UHF licencia americana con voltímetro y mesa todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Carrera núm. 10

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

## Traspasos

**POR CESE** de negocio se vende cámara frigorífica con dos pilas; cafetera, molino y mueble. Informes, Calzadas, 60. «Bar Espiga»

**TRASPASO** o vendo por no poderlo atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas. Renta económica. San Juan de Ortega, 19. Soler.

**TRASPASO** pescadería, buena zona, buenas ventas, renta baja. Teléfono 206300. Tardes

**TRASPASO** Pensión Escolar. Almirante Bonifaz 16. 1.ª

## Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón 20. Burgos

**POR** su lana usada te entregamos un Flex Colchonera Enrique. San Juan de Ortega 20. Capiscot

**JOSE LUIS** Del Pino. Delegado zona Castilla de estanterías metálicas. AMBAS. Teléfono: 204542

**JOSE LUIS** Del Pino. Rigurosa selección de materiales y personal técnico especializado en todo tipo de instalaciones

**JOSE LUIS** Del Pino. Estanterías metálicas de primera calidad al alcance de todos los presupuestos

**JOSE LUIS** Del Pino. Consulten y sin ningún compromiso por su parte, le informaremos ampliamente para realizar la instalación más eficaz y económica. Teléfono 204542

**CONSTRUCCIONES** Ortega Hortigüela. Se hacen toda clase de trabajos de albañilería y reformas comerciales. Telf. 207427.

**PISOS** «cuchillados», barnizados «Limpieza Pulidos». Lain Calvo, 7. Teléfono 203699

**SE OFRECE** transportista con camión Avia. Teléfono: 209016.

**SE OFRECE** pintor empapelador. Juncuas. Teléfono 207606

## Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, an TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 207358 y Papelería Tagra calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

Nuestros teléfonos:  
Redacción 201280  
Admón 207148 49

## MIRANDA OBRAS EN EL PASO A NIVEL DE LA AVENIDA DEL GENERALISIMO

### MARI ANGELES VICENTE ROJO REINA DE LAS FIESTAS 1971 DE SALAS DE LOS INFANTES

Son sus damas de honor  
**Mari Carmen Miguel Izquierdo**  
**Marinasi Martín Camarero**  
**Maribene Cuñado Sebastián y**  
**Gloria González Martínez**



Salas de los Infantes. — (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS)

En el incomparable marco de la pista de baile "El Abeto", ubicado en los jardines del Pintor del Río Moreno, lugar que en otros tiempos ocupara el palacio de los Infantes de Lara, se celebró en la noche apacible de San Ignacio de Loyola, la tradicional verbena organizada por el C. D. Salas, para elegir y proclamar la "Reina" de las fiestas y su corte de honor. La verbena, un año más ha constituido un acontecimiento en la ciudad. Es tanta la popularidad que goza que constituye uno de los festejos cimeros del apretado programa de las fiestas patronales de Nuestra Señora y San Roque.

Como siempre, el momento más emocionante de la noche fue el nombramiento, a cargo del joven mantenedor de la velada don José María Martínez de la "Reina" y sus damas de honor, recayendo este año en las bellas señoritas que hemos señalado.

Tanto el acto de la investidura de bandas —por parte del Sr. Ruiz Molinero, alcalde de la ciudad; Sr. Preciado, presidente del Burgos C. F.; Sr. Fierro, presidente del C. D. Salas; Sr. Zan, vicepresidente; Sr. Santamaría, secretario—, como la coronación de la "Reina" por su antecesora Srta. Menchu Vicario, fueron largamente aplaudidos por el numeroso público asistente.

En suma, una verbena de gran brillantez, aumentada

esta por la presencia de varias personalidades, entre los que cabe destacar al excelentísimo Sr. don Miguel Guerrero, teniente general jefe de la Región Aérea Central; Ilmo Sr. don Hermógenes Díaz Fernández, teniente coronel jefe del Sector Aéreo de Burgos y los señores Preciado y Estévez, presidente y vicepresidente del Burgos C. F.

Sólo nos resta ya felicitar a la nueva "Reina" y su corte de honor y desearles un feliz "mandato" Enhorabuena.

Arlanza

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 8 del actual, desde las 8,00 horas de la mañana hasta las 2,00 horas de la tarde, aproximadamente, a todos los puestos de transformación de 44 Kv. conectados a las líneas Norte I y II y a los Centros de Transformación que se alimentan de la Subestación de Gamonal.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### AVISO IMPORTANTE DE LA ALCALDIA

Por el Departamento de instalaciones fijas de la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles se va a llevar a efecto la sustitución de todos los materiales del paso a nivel sito en el kilómetro 144/372 de la línea de Castejón a Bilbao, ubicado en la avenida Generalísimo Franco, de esta ciudad, cuyos trabajos los realizarán el día 8 del corriente mes (domingo), para lo cual y desde las 7 a las 11,30 de la mañana de dicho día, quedará cortado el paso de trenes y de vehículos por el citado paso a nivel, ya que, según comunica la RENFE, es la única forma viable para llevar a cabo referidas obras.

### NOTA OFICIAL DEL CLUB DEPORTIVO MIRANDES

Se pone en conocimiento de todos los socios y aficionados que, a partir del próximo lunes, en horas de 7 a 10 de la tarde, quedará abierto en el domicilio social del club, calle Vitoria, 8, el despacho de carnets para la próxima temporada, así como la inscripción de nuevos socios.

El club mantiene en vigor los mismos precios que el pasado año y espera, como primer apoyo unánime de la afición, muy necesario para la buena iniciación de la campaña que todos deseamos, que la retirada de los carnets se efectúe a la mayor brevedad posible.

## HOSPITAL DE GANADO DE LA 6.ª REGION MILITAR

El día 14 de Agosto, a las 11,00 horas, se procederá a la venta en pública subasta de ocho mulos de desecho, en el cuartel que ocupa este hospital. «Carretera de Valladolid».

El importe del presente anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Burgos, 5 de Agosto de 1971.— EL COMANDANTE VETERINARIO DIRECTOR

## SE TRASPASA

MESON DOÑA JIMENA Y TERRAZA

Fernán González 31. Teléfono 208761

## ARANDA

Mañana, novillada nocturna

### BANDO

Don José Eugenio Romera Pascual, alcalde - presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta villa de Aranda de Duero:

Hago saber: Que la Orden del Ministerio de Trabajo de 18 de Diciembre del año 1970, publicada en el "Boletín Oficial del Estado" de fecha 9 de Enero del presente año, señala como fiesta local, la del día 7 de Agosto como tradicionalmente viene celebrándose.

Al coincidir que el siguiente día 8 es domingo, han de adoptarse las medidas que legalmente corresponden a fin de procurar el abastecimiento de la población y en su consecuencia, como en todos los supuestos de existencia de dos días festivos consecutivos, el comercio de alimentación y peluquerías abrirá la mañana del primer día festivo, es decir la del día 7 de Agosto. El resto del comercio permanecerá cerrado los dos días.

En cuanto al mercado de los sábados, se autorizará su instalación solamente hasta las doce de la mañana del día 7.

### LA FIESTA DEL 7 DE AGOSTO

A juzgar por el bando de la Alcaldía que antecede, las fiestas ya tradicionales del 7 de Agosto se van a celebrar, en el aspecto laboral al igual que en años anteriores.

En cuanto a los aspectos, diríamos de diversión ya hemos publicado las competiciones deportivas que han de tener lugar en las piscinas de "La Calabaza", precisamente con motivo de estas fiestas tradicionales que tuvieron su origen cuando el año de 1959, en aquel acto solemne que tuvo lugar en el Teatro-Cine Aranda, los vecinos de Aranda ofrecieron sus tierras para en ellas construir el polígono de descongestión de Madrid, hoy una feliz realidad que tanta vida da a nuestra villa y en el que se emplean tanto puestos de trabajo, pues solamente en las factorías "Michelin", en su primera fase están ocupados un millar de obreros y si el crecimiento industrial no es tan rápido como en el principio, no obstante va aumentando con el levantamiento de nuevas naves para otras industrias que han acordado su asentamiento en esta fértil zona ribereña, atraídas por muy diversas razones.

Simultáneamente con el polígono industrial, va creciendo el residencial que constituye una de las mejores zonas en donde se levantan soberbios bloques de viviendas para albergar a esa masa obrera que viene a incrementar la población de Aranda.

Complemento de ese 7 de Agosto es la novillada nocturna que ha de tener lugar en nuestro coso taurino a las once menos cuarto de dicha día según tenemos anunciado y en la que los diestros José Gómez "El Segoviano", Enrique Martín "El Pasmó" y el colombiano Oscar Silva se las han de entender con seis hermosos novillos de la acreditada ganadería de doña Sonsoles Aboín de Hernando, un magnífico lote, según nuestras noticias que es de esperar que dé buen juego, lo que proporcionará al público el disfrutar al mismo tiempo que de una noche magnífica de un gran espectáculo taurino.

### CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES, EL DOMINGO, PRESENTACION DE JUGADORES

El próximo domingo día 8, va a tener lugar en el campo de deportes de Educación y Deporte el acto de la presentación oficial de jugadores a la directiva en pleno, para seguir después con un entrenamiento general, acto que se celebrará a las diez de la mañana.

A las 12, en el Santuario de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas tendrá lugar una misa a la que asistirán además de la directiva y jugadores, numerosos invitados y autoridades.

A continuación en el domicilio social del club, se obsequiará a todos los asistentes con un vino español.

La Gimnástica Arandina con estos actos abre un nuevo capítulo en el libro de su historia; un capítulo que puede ser vital esta temporada porque en ella se juega el prestigio que no es sólo suyo sino también del público de Aranda.

Esta noche seguramente, fichará otro nuevo jugador, que viene a reforzar la plantilla de nuestro primer club al que sinceramente deseamos un gran final en esta temporada, un final idéntico a la anterior, pero logrado en categoría superior.

Terminada esta primera parte de nuestra crónica deportiva del viernes, nos percatamos de la publicación en el número de DIARIO DE BURGOS del calendario oficial de primera Categoría Regional Preferente en el que ha de militar durante la temporada 1971-72 la Gimnástica Arandina.

Mala suerte ha tenido la directiva en la confección de este calendario, ya que comenzando la competición el día 12, coincide con la festividad de Nuestra Señora de las Viñas, en cuya tarde está programada una corrida de toros concurso de

ganaderías y también ese mismo día juega el Burgos su primer partido en la categoría de honor, enfrenándose nada menos que al Real Madrid, lo que motivará el reparto del público y el lógico descenso de la taquilla de la Arandina en su primer partido en la nueva categoría.

Lo que hace falta es que la Arandina empiece con buen pie deportivamente hablando, pues la deficiencia o menor ingreso que pueda tener en este primer encuentro, puede recuperarlo en otros encuentros.

La competición es larga, los partidos a jugar muchos, y si la marcha del equipo es buena, no le faltarán taquillas excelentes, pudiendo muy bien, por esa coincidencia cambiar las fechas del partido que en el calendario figura para el día 12, con el equipo visitante cosa que entendemos puede autorizar la Federación siempre que los dos equipos se encuentren de acuerdo. De todas las maneras tendremos al corriente a nuestros lectores sobre lo que en definitiva se acuerde.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Luis Berdugo Acuña, en Avenida de Carlos Miralles 64 y doña María de los Angeles González de Zúñiga en Fernán González, 20.

## CORDERO ASADO

Especialidad de

FIGON de ASADOS «CABORNERO»

(Final Autobus Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO  
 Teléfono 209631 y 205937  
 Calle Vitoria 228

## JUAN JOSE

No te conozco personalmente, Juan José, ni de ti tengo fotografía alguna, mas he leído en la Prensa tu reaparición como lidiador, en una corrida de toros celebrada en Haro, y la noticia me llenó de alegría.

Volvías a los ruedos a demostrar, una vez más, tu arte y valor después del grave accidente de automóvil que sufriste cuando en la noche, por la carretera regresabas a Madrid, desde Pamplona, muy cerca de Aranda de Duero.

Durante varias semanas salvada la vida, la vista, el don de ver era lo que importaba y como a ti a tantos aficionados taurinos, gentes de buen corazón y la angustia de una total invidencia prendía en tu dolor y en el de los tuyos.

La pericia, la ciencia, en manos del experto oftalmólogo, unido a tu vigorosa juventud, lograron que pisaras de nuevo las rubias arenas de un circo taurino por tierras de la Rioja, tornando el triunfo con tu reaparición y los trofeos llegaron a tus manos en premio a valientes faenas colmadas de ovaciones.

Muy lamentable hubiese sido que por cogida infortunada u otro accidente en las plazas donde torearas no hubieras vuelto a ver los rayos del sol. Riesgos son de la fiesta nacional, de una profesión que exige arte, valor enmarcados en situaciones de peligro.

Pero más penoso más triste, sin pena ni gloria perder la vista en un accidente de circulación del que no fuiste culpable.

Hay en ti vocación, ansias de gloria, deseos de aplausos noblemente ganados. Volviste a lidiar reses bravas, tu obsesión durante las quietas y largas horas sin luz en los ojos, plagadas de incertidumbre en la habitación del sanatorio.

—¿Volveré a ver, doctor...?

El clarín ha sonado en la tarde vernal  
 Un toro, negro, zaino, está en la arena —sol y sombra— bravo, desafiante.

Juan José se adelanta, abre el abanico de su capote de brega.

Un lance, soberbio; otro, otro más...

Clamor de triunfo se alza en el coso.

La fiesta sigue.

Francisco CARMONA PRADA

## LOS SOCIOS DEL JUVENTUD SEGUIRAN ABONANDO LAS MISMAS CUOTAS DE LA TEMPORADA ANTERIOR

### El equipo blanquiverde tomará parte en el II Trofeo «Bernardo Solares», a disputar en San Leonardo de Yagüe

#### Interesantes acuerdos adoptados en la reunión celebrada ayer por la Junta directiva

Conforme estaba anunciado, en la tarde de ayer se reunió la junta directiva del C. D. Juventud y al terminar la misma fuimos informados de los acuerdos principales adoptados, que tal como les prometimos, pasamos a reseñar.

#### SOCIOS

Teniendo en cuenta el sacrificio que todos los socios vienen haciendo por mantenerse fieles al Club en el transcurso de muchas temporadas y con el fin de paliar, en parte, dicho sacrificio, la junta directiva, recién constituida, ha estimado justo condonarles y por tanto, no pasar a su cobro, el recibo del mes de Julio, acuerdo que encontramos sumamente interesante y que los socios sabrán agradecer, en lo que este gesto significa.

A partir del presente mes de Agosto continuarán las mismas cuotas que en la pasada temporada, es decir, 35 pesetas caballeros y 5 pesetas femeninos e infantiles.

#### ADMISION DE NUEVOS SOCIOS

Se ha marcado por la directiva del Juventud la consigna de triplicar el número de los socios actuales. Para ello bastará que cada socio actual haga dos nuevos, meta que esperamos y deseamos pueda cumplirse. Por tanto, durante todo el mes de Agosto pueden ir entrando en Secretaría, de 7.30 a 9 de la noche, las nuevas inscripciones o bien personalmente al cobrador de recibos en el momento de abonar el suyo del mes en curso.

#### PARTIDOS AMISTOSOS

Con el objeto de ir perfilando el equipo, se realizarán gestiones con clubs de la región para celebrar varios encuentros. Independientemente se tomará parte en el II Trofeo «Bernardo Solares», a disputarse en San Leonardo de Yagüe, el cual se desarrollará por eliminatorias los días 15, 22 y 29 del actual, entre equipos de Soria, Zaragoza y Burgos. Nuestra capital estará representada por el C. D. San Juan-Marvi y el Deportivo Juventud, subcampeón de la pasada edición.

#### FICHAJES

Previo informe del entrenador señor García Bello, de la comisión técnica del club, en el transcurso de la semana se han llevado a cabo los fichajes siguientes: Francisco Javier Soto García, defensa y medio del Marvi C. F.; Mariano Labarga Alonso, delantero centro e interior del Hospital del Rey C. F.; Heliodoro del Olmo, medio del Melgar de

Fernamental y Juan Antonio Urive Uriarte, medio interior del Mondragón. A éste seguirán otros que están próximos a producirse.

#### MEDIDA ACERTADA

También hemos sido informados, con gran satisfacción por nuestra parte de que la directiva del Juventud, ha acordado, en esta interesante reunión, tener mutua reciprocidad con aquellos clubs locales de los que alguno de sus jugadores hayan pasado o pasen a las filas del Juventud. Así, si alguno de los fichados no alcanzara la titularidad dentro del equipo, pasarían nuevamente a su club de procedencia en calidad de cedidos, hasta que el entrenador, en extrema necesidad tuviera que disponer de alguno de ellos. Se pretende con esto una ayuda mutua con beneficio para los propios jugadores, ya que éstos

seguirían a las órdenes del señor García Bello.

Medida esta que entendemos muy acertada y que los clubs locales sabrán agradecer.

#### ESTIMULO A LOS JUGADORES DEL DEPORTIVO JUVENTUD

Otro de los acuerdos ha sido que aquellos jugadores que menos hayan sido sancionados, bien por la Federación o por el club, en el transcurso de la temporada, al final de la misma y de acuerdo con su clasificación percibirán un premio bien en metálico o deportivo.

Hasta aquí cuanto nos han informado en la Secretaría del Juventud, que entendemos es sumamente interesante. En ello se aprecia la buena disposición de la directiva del club, para afrontar todos los problemas con el interés y esfuerzo de equipo que ello supone.

## Cassius Clay boxeador del mes

En la relación figuran los españoles Carrasco, Velázquez y Legrá

Nueva York (Alfil).—Cassius Clay (Mohamed Ali) ha sido designado como boxeador del mes por la revista «The Ring», en su clasificación mensual, en la que figuran también los españoles Carrasco Velázquez y Legrá.

Los campeones y púgiles más calificados, según dicha revista de boxeo, son:

Pesos pesados.—Campeón Joe Frazier (Estados Unidos).

Primero, Cassius Clay (Estados Unidos); segundo, George Foreman (Estados Unidos); tercero, Jerry Quarry (Estados Unidos).

Pesos semipesados.—Campeón, Bob Foster (Estados Unidos); primero, Vicente Rondón (Venezuela); segundo, Jimmy Dupree (Estados Unidos) y tercero, Conny Belensek (Alemania).

Peso medios.—Campeón, Carlos Monzón (Argentina); primero, Emile Giffith (Estados Unidos); segundo, Pierre Fourie (Sudáfrica) y tercero, Denny Mayer (Estados Unidos).

Pesos welter.—Campeón, José Nápoles (México); primero, Ernie López (Estados Unidos); segundo, Marcel Cerdán (Francia); tercero, Adolph Pruitt (Estados Unidos).

Pesos welter - juniors.—Campeón Nicolino Locche (Argentina); primero Bruno Arcari (Italia); segundo, Joao Henrique (Brasil); tercero, Eddie Perkins (Estados Unidos).

Pesos ligeros.—Campeón, Ken Buchanan (Escocia); primero Pedro Carrasco (España); segundo, Ismael Laguna (Panamá); tercero,

Antonio Puddu (Italia). En noveno lugar figura Miguel Velázquez (España).

Pesos ligeros - juniors.—Campeón, Alfredo Marcano (Venezuela); primero, Yoshiaki Numata (Japón); tercero, Frank Otero (Estados Unidos).

Pesos plumas.—Campeón, Kuniaki Shibata (Japón); primero, Shoja Saijo (Japón); segundo, Antonio Gómez (Venezuela); tercero, Vicente Saldivar (México). En sexto lugar figura José Legrá (España).

Pesos gallos.—Campeón, Rubén Olivares (México); primero, Jesús Pimentel (Estados Unidos); segundo, Rafael Herrera (México); tercero Chucho Castillo (México).

Pesos moscas.—Campeón, Ervito Salaverría (Filipinas); primero, Masao Ohba (Japón); segundo, Lorenzo Gutiérrez (México); tercero, Betulio González (Venezuela).

## EL BARCELONA EN MARCHA

### Marinus Michels se conforma con veinte jugadores

#### De momento, no cuenta con Roselló

Barcelona (Servicio especial).—Pocos minutos después de las diez de la mañana se puso en marcha el primer equipo del Barcelona, en medio de una expectación silenciosa, a la que daban cifra muda un par de millares de aficionados, a los que se pedía, en unos cartelones, se mantuvieran en silencio y sin dejar trascender sus emociones.

Luego se hizo oír a Marinus Michels, que explicó, con el ejemplo, la voluntad de trabajo que exigiría a sus jugadores. Sus bien ligadas frases, en voz perfectamente audible demostraron su férrea voluntad porque fueron dichas en un correctísimo castellano. «Hemos de trabajar con dureza —dijo—, con una dureza como la del mármol».

Rifé, en nombre de los jugadores que capitanea, prometió esforzarse por alcanzar el mayor número de victorias y José L. Lasplazas, como representante en Cataluña de la Agrupación Española de Periodistas Deportivos, recogió el hecho insólito y aleccionador del esfuerzo que había hecho Rinus Michels por expresarse tan correctamente en nuestro idioma, para hacerlo valer ante los jugadores como ejemplo de lo que puede la voluntad de un hombre o de un equipo de ellos.

Cámaras, tomavistas y micrófonos, debieron retirarse a la periferia del campo para que Michels diera comienzo al primer entrenamiento, en el que hoy evidentemente de toda vistosidad de cara a la galería ya que sus servicios fueron tan monótonos como duros y mucho más calurosos que el mármol, desde luego. A los pocos instantes ya se pudo apreciar: quiénes estaban en forma y quienes acusaban el descanso veraniego. Pero el técnico prosiguió impertérrito, como si quisiera eliminar, a la espartana, a los más débiles, para quedarse únicamente con los superdotados. Entre estos últimos, Costas, Reina, Rexach, Rifé, Paredes y en tono decreciente los demás, hasta llegar a Dueñas que cojeaba de la pierna derecha desde los comienzos, y que debió seguir pese a sus indicaciones, hasta el término de la sesión que duró casi una hora y cuarto, bajo el sol abrasador de un día luminoso.

Mientras tanto, entre bastidores se conocía un drama. Michels quiere una plantilla reducida por el momento de veinte hombres, que fueron los sudorosos que asistieron a la primera jornada de trabajo: Reina Sadurní, Rifé, Gallego Torres, Eladio, Romero, Paredes, Zabalza, Juan Carlos, Costas, Asensi, Fusté, Martí, Marcial, Rexach, Bustillo, Dueñas Pujol y Alfonseda. El número veintuno Roselló, el

azulgrana que fue cedido al Rayo Vallecano y que contaba con jugar en su club de origen durante este ejercicio, no fue autorizado a vestirse de corto. Se le comunicó parece que de visperas que debe prepararse en el Barcelona Atlético y que se le dará una oportunidad en algunos de los torneos veraniegos. Pero el muchacho desea jugar en Primera División. Se interesan por sus servicios, Celta, Coruña y Es-

pañol y no tendría nada de particular que consiga su baja y pueda fichar a gusto. Eso sí Teófilo Dueñas se repone a tiempo de la evidente cojera de esta primera sesión dura... como el mármol, un mármol lapidario, en el que podrán escribirse gestas triunfales y algún que otro epitafio. Porque Rinus Michels no se va a casar con nadie y «su equipo» quizás no se parezca en nada al que ganó la copa de España, bien recientemente.

#### LEA VD. SIEMPRE

## DIARIO DE BURGOS

### SE ALZA EL TELON DEL FUTBOL VERANIEGO

Hoy comienza el Trofeo de La Línea

La Línea de la Concepción.—Hoy, viernes, se inicia en esta ciudad el primer trofeo de los diversos amistosos que están organizados en el presente mes de Agosto.

Se trata del II Trofeo Ciudad de La Línea, cuya primer partido, a las diez y media de la noche, será jugado entre el Málaga y el Rapid de Viena.

#### TROFEO COSTA BRAVA

Gerona (Alfil).—El próximo sábado, 7, se disputará en el «Nou Estadio del Gerona C. F.» la primera jornada correspondiente al Trofeo Costa Brava, en el que participarán los primeros equipos del Granada

Córdoba, Español y Gerona.

Con respecto a la primera edición, sólo repite el Español, equipo con el que el Gerona mantiene estrechas relaciones deportivas. El club blanquiazul acudirá a Gerona con sus mejores hombres, efectuando el debut oficial al frente del mismo el nuevo entrenador, Pepe Santamaría.

También debutará el brasileño Vavá, dos veces campeón del Mundo con la selección carioca que será el encargado de dirigir al Córdoba.

El sábado jugarán en primer lugar el Granada, frente al Córdoba y a continuación el R. C. D. Español y el Gerona C. F.

#### Tenis local

### En la jornada de ayer dieron comienzo los encuentros mixtos

Sorpresa a cargo de A. Fernández que derrotó a F. Lucio en dos sets

Durante toda la jornada han seguido disputándose los partidos del «Trofeo Serrano», a la vez que se ha iniciado la prueba de mixtos.

La sorpresa ha sido la derrota de F. Lucio, cabeza de serie, por el joven jugador A. Fernández, que aprovechando los continuos errores del primero, se adjudicó el partido en dos sets. Javier Conde y L. Estébanez, no tuvieron dificultades para ganar sus partidos frente a J. Serrano y F. Tovar respectivamente. Por la mañana, J. Bosco se deshizo de J. María Alcalde en dos sets, aunque en la jornada de la tarde se vería derrotado por V. Alvarez.

La prueba de mixtos dio las victorias de la señora de Carcedo y V. C. Junco; 19 horas, señora Rita Conchita Giménez y la señora de Fernández y J. Fernández y la de la se-

ñorita Conchita Giménez y L. Estébanez, que derrotaron a los señores De Miguel.

Resultados técnicos: A. Fernández a F. Lucio, 7-5, 6-2; J. Bosco a J. María Alcalde, 6-4, 6-1; J. Conde a J. Serrano, 6-2, 6-2; L. Estébanez a F. Tovar, 6-2 6-1; V. Alvarez a J. Bosco, 6-4 6-1; señora de Carcedo y V. Alvarez a señora de Fernández y J. Fernández, 6-4, 6-2; señorita Conchita Giménez y L. Estébanez a señores de Miguel, 6-1 7-5.

Partidos para hoy: 10 horas, L. Estébanez contra R. Iglesias; 11 horas, J. R. Bartolomé contra J. María Alcalde; 16 horas, J. Miguel contra J. Fernández; 17 horas, F. Tovar y J. Bosco contra J. González e I. González; 18 horas, A. Aréizaga contra V. C. Junco; 19 horas, señora Rita Conchita Giménez y la señora de Fernández y J. Fernández y la de la se-

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos

garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## ENTRENADOR ALTRUISTA

Segovia (Logos).— Las cantidades que vaya cobrando el entrenador del equipo Gimnástica Segoviana C. F., don Mariano Sanz Aceves, las irá destinando a instituciones benéficas, según ha declarado a los medios informativos.

## II Trofeo ciclista Fiestas de San Lorenzo en Covalada (Soria)

El miércoles próximo se disputará en Covalada (Soria) el II Trofeo ciclista "Fiestas de San Lorenzo" prueba organizada por el Club Ciclista Soriano y reservado para aficionados de segunda y juveniles A.

Se disputará sobre circuito urbano dentro de dicho pueblo y será puntuable para el VI Trofeo "Colchones Picolín", cuya clasificación va encabezada hasta ahora por el corredor burgalés Antonio García Pérez.

## SE INCENDIA EL HIPODROMO DE TIJUANA

Tijuana (Baja California Méjico) (Alfil).— Un cortocircuito inició estas madrugada un incendio en el hipódromo "Agua Caliente" de esta ciudad, que aún no ha podido ser controlado y que ha destruido totalmente las instalaciones centrales del mismo.

Los bomberos de esta ciudad fronteriza están siendo auxiliados por los de San Diego, Estados Unidos. Las pérdidas se calculan por el momento en 40 millones de pesos (unos 200 millones de pesetas).

## HERCULES CORTES, MUERTO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

El suceso se produjo, hace días, en Ohio  
El luchador español ostentaba el título de campeón mundial de todas las categorías

Madrid (Alfil).— El campeón del Mundo de todos los pesos de lucha americana, el español Alfonso Chicharro "Hércules Cortés" ha perecido en accidente de automóvil, ocurrido en la madrugada del pasado día 24 en el Estado norteamericano de Ohio, según noticias que se reciben en Madrid, procedentes de aquella nación.

El accidente se produjo cuando el luchador español, después de actuar en una velada, se dirigía en compañía de otro compañero, a su casa. Este último se quedó dormido y no recuerda nada del accidente y aunque sufre algunas magulladuras prácticamente está ileso y Hércules Cortés que conducía el automóvil al parecer, también se quedó adormilado, yendo a estrellarse contra un árbol y sufriendo la rotura del cuello, lo que originó su muerte en el acto.

### BIOGRAFIA DE HERCULES CORTES

Madrid (Alfil).— El campeón mundial de lucha libre, Alfonso Chicharro en la vida privada Hércules Cortés en la profesional nació en Madrid en el año 1932, aunque su familia procede de Zarauz. Con una estatura de 1,90 metros y 160 kilos de peso recordaba un atlante arrancado de los frisos de las edificaciones griegas o romanas.

Los comienzos de Alfonso Chicharro como Hércules Cortés fueron como levantador de peso y luchador de grecorromana. En 1954 se proclamó campeón de España amateur al derrotar a Miguel de la Quadra Salcedo. Dos años más tarde se trasladó a Francia donde inició

su carrera como luchador profesional, adoptando su publicitario nombre, con el que alcanzó fama mundial. El título mundial de lucha libre lo consiguió el 17 de Agosto de 1962, al derrotar a Freddie Blassi en el Olimpia Auditorium de San Francisco de California.

Hércules Cortés llegó a enfrentarse a Primo Carnera

en España en el año 1958, y entre sus triunfos más importantes se encuentra el obtenido ante el japonés Kola Kwariani, campeón de lucha en la Olimpiada de 1936, en el Madison Square Garden, de Nueva York.

También ostentó el record mundial de levantamiento de peso partiendo de la posición decúbito supino en Pasadena, presenciando su proeza Robert Kennedy, que le ofreció la ciudadanía norteamericana, rechazándola de inmediato el luchador español.

Hércules Cortés, que luchó en todos los continentes, vivía sin embargo de su trabajo. Gozaba de buena posición y tenía mujer y tres hijos. Había trabajado en algunas películas pero su profesión era la de vendedor de libros, negocio en el que era un experto.



## El Atlético de Madrid hace su presentación

Las cesiones de Benegas y Pataco están virtualmente decididas

Madrid. — Veintitrés jugadores del Atlético de Madrid han hecho hoy su presentación oficial de cara a la próxima temporada de fútbol. El acto se desarrolló en los vestuarios del estadio Manzanares, ya que no pudo hacerse sobre el césped del mismo por estar éste sometido a diversos cuidados.

El presidente del club don Vicente Calderón dirigió la palabra a los jugadores y entrenador e hizo especial referencia a los cuarenta y siete mil socios con que muy pronto contará el Atlético. Se refirió también a la terminación del estadio que tendrá lugar en el transcurso de la próxima temporada.

A continuación Marcel Domingo se dirigió a los jugadores con palabras de aliento de cara a conseguir una buena campaña.

Por último habló en nombre de todos los jugadores, el capitán del equipo, el veterano Isacio Calleja quien prometió hacer todo lo posible por ganar todo pero «sin prometer ganar nada».

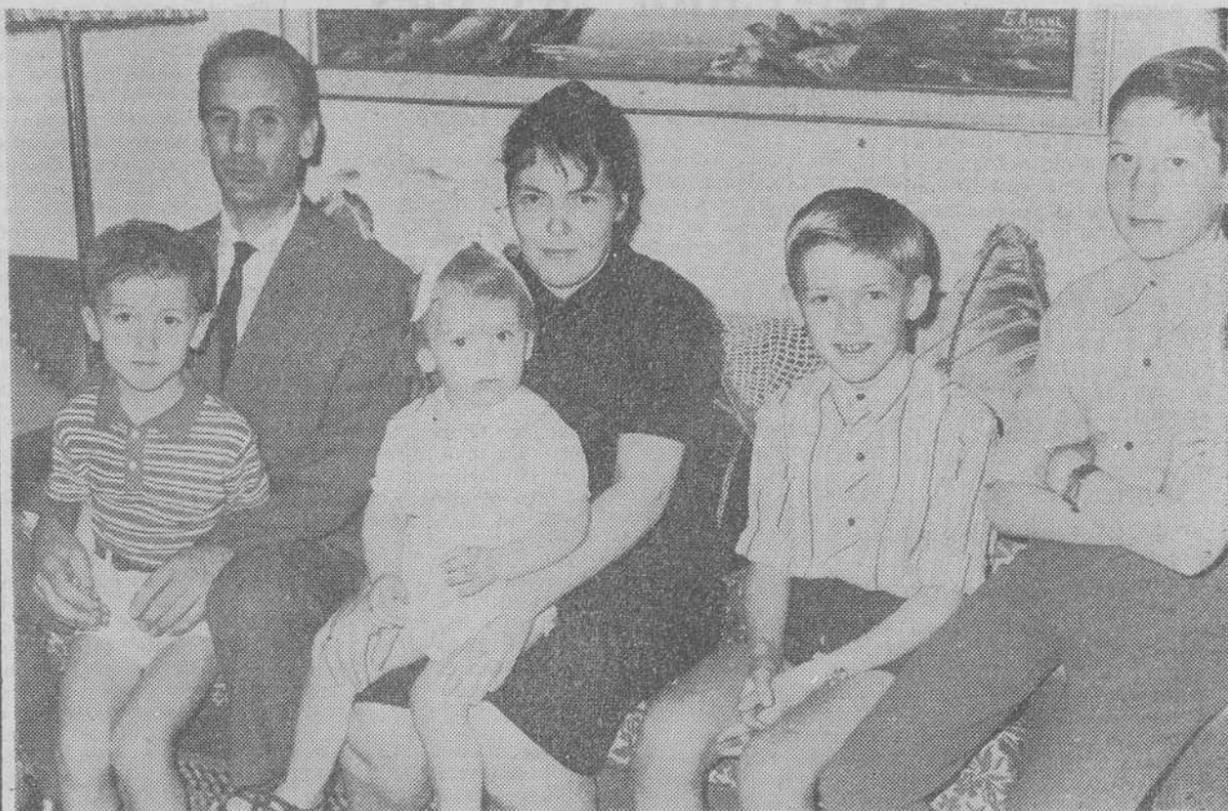
Los rojiblancos iniciarán sus entrenamientos mañana a las diez y media de la mañana en el estadio de Vallehermoso.

Las cesiones de Benegas y Pataco están prácticamente decididas en favor del Córdoba, a cambio de la opción que este equipo ofrece de Verdugo y Cruz Carrascosa.

## VACACIONES GRATUITAS PARA FAMILIAS BURGALÉSES

Organizadas por la

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



El pasado lunes, día 2, a las doce del mediodía se celebró en el Salón de Actos de las Oficinas Centrales de la Entidad, el sorteo del TERCER TURNO DE VACACIONES GRATUITAS 1971, que comprende del 16 de Agosto al 1.º de Septiembre.

Resultó agraciado don Eladio Lizuain Jaunsaras, con domicilio en la calle de Fernán González, 10, 3.º, quien en compañía de sus familiares disfrutará de dos inolvidables semanas en la Residencia Internacional de las Cajas de Ahorros en Estepona (Málaga).

Aún está Vd. a tiempo de optar al próximo turno de

**VACACIONES GRATUITAS** (23 de Septiembre a 9 de Octubre)

No desaproveche esta oportunidad e infórmese en cualquiera de las oficinas de la

**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades que se alimentan de la Subestación de Oquillas que previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 8 del actual, desde las 7:55 horas de la mañana hasta las 1,00 horas de la tarde, aproximadamente, suspendemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación conectados a la Subestación antes citada. También, todos los centros de transformación que se alimentan de las Subestaciones de Lerma y Sarracín, sufrirán dos interrupciones de tres minutos cada una, al empezar y finalizar los trabajos, por maniobras.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## ¡¡GRAN OCASION!! VENDEMOS

Vehículos usados procedentes de cambio  
CITROEN - RENAULT - SIMCA - SEAT  
DKW SAVA - SIATA - JEEP

Precios excepcionales. Grandes facilidades de pago.

**AUTOMOBILA S. A.**

Carretera Madrid, 19

## ENSAYO GENERAL EN «EL PLANTÍO»

El considerado equipo titular de la temporada anterior se enfrentó al resto de los jugadores

Acudieron todos a la cita, excepto Quirós, que llegará hoy de Mallorca

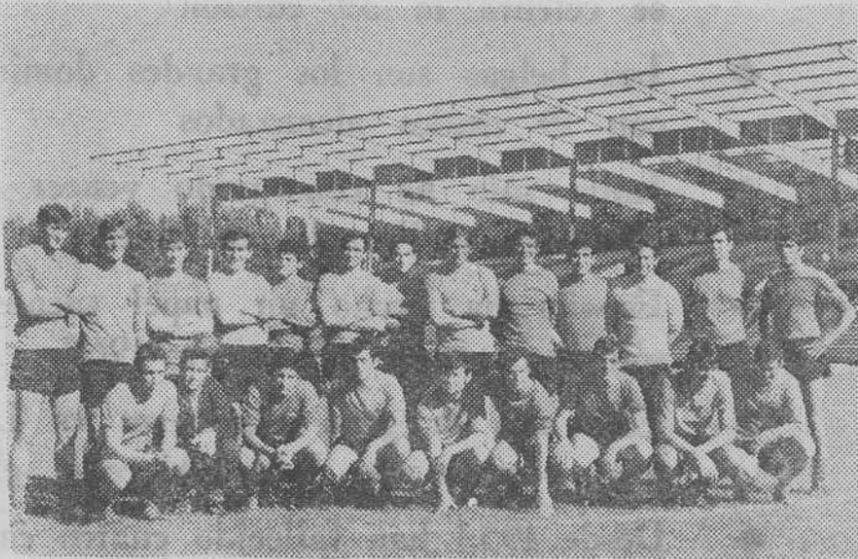
Ayer tarde hubo "ensayo general" en "El Plantío". Partido el primero de los disputados en esta pre-temporada — numerosa asistencia de público, que casi llenaba la tribuna. Nada faltó a esta puesta en escena futbolística a cargo del Burgos. Se advierte que hay ganas de ver fútbol.

El partido fue montado con el pleno de la plantilla propia, con la excepción de Quirós, quien se le espera hoy, procedente de Mallorca. Al que llamaremos "equipo rojo", en consideración a la camiseta que vestía, estuvo formado por el "once" considerado titular en la temporada anterior: es decir, los siguientes jugadores: Bilbao; Astorga; Raú; Aramburuzabala; Ederri; Alcorta I; Arráiz; Requejo I; Mendiolea; Olalde; Angelín.

En el bando azul se integraron el resto de los jugadores de la plantilla, incluso, para completar la formación, situando a guardameta Marcos como delantero centro. Teniendo esto en cuenta, la alineación inicial fue la siguiente: Solana; Capón; Alcorta II; Gómez; Jacquet; Nebot; Turriña; Arzamendi; Marcos; Requejo II y Nájera.

En el transcurso del encuentro se introdujeron algunas modificaciones, que afectaron a los porteros, pues el resto de las respectivas formaciones se mantuvo invariable. Así, en el segundo tiempo, Solana pasó al ataque y Marcos formó bajo el marco. Avanzado este período, Solana pasó al "bando rojo" de guardameta y Bilbao alineó como delantero en el "azul".

Mariano Moreno actuó como árbitro con pocas intervenciones, como no fueran para detener el juego y formular algunas observaciones. El encuentro tuvo duración reglamentaria de hora y media, en los tiempos. Hubo algunas jugadas brillantes, otras no tanto, goles bien forjados otros desperdiciados. En fin lo normal en estos comienzos de temporada y en el curso de un partido, que no tenía otro carácter más que el de mero entrenamiento, aunque ya con peculiaridades y montajes de "ensayo general" tal como hemos comenzado por reconocer y subrayar.



Durante el primer tiempo, el "equipo rojo" jugó más al ataque y procurándolo hacer siempre al primer toque, mientras que en el segundo, actuó más replegado, a fin de comprobar más directa-

mente la puesta a punto del dispositivo de cobertura.

De los nuevos Gómez actuó sin haber comenzado prácticamente los entrenamientos. Se aprecia en él planta atlética, y buenas facultades. Sobresalió especialmente Capón Rápido, decidido con ese sentido de la basculación que hoy se exige: todo lateral, para estar siempre dispuesto a la defensa apoyando al ataque, en cuantas ocasiones se requieran. Jacquet un poco perdido en el improvisado "bando azul" no acertó a encontrar sitio en el centro del campo, si bien sus maneras sudamericanas de dominio de pelota, se acusaron en diversas oportunidades.

En fin, este comentario de urgencia, no tiene otro sentido e importancia que el de referir unas breves impresiones, captadas en el transcurso de un encuentro que no dejó de constituir un simple entrenamiento realizado ya un poco fondo a fin de preparar la primera salida a Erandio el próximo domingo, donde Mariano Moreno tiene la intención de llevar a todos sus hombres para ver en acción sucesivamente a cada uno de ellos.

**NUEVO VESTUARIO**  
Mientras estaba jugando el partido llegó a "El Plantío" el nuevo vestuario que presentará el Burgos en la presente temporada. En realidad no hay novedad en el mismo. Se seguirá con la clásica camiseta blanca y pantalón negro y la roja para aquellos partidos que haya que variar al objeto de no coincidir con el adversario.

La única variante que presenta dicho vestuario, muy ligera, afecta a los pantalones. Cuando se salga con camiseta blanca será negro, si bien lleva unas franjas blancas a los lados y cuando se luzca camiseta roja, el pantalón será blanco con franjas rojas a los costados.

ARQUERO

(Foto FEDE)

Baloncesto

### SELECCION ESPAÑOLA PARA EL CAMPEONATO DE EUROPA

Madrid (Alfil) — El seleccionador nacional de baloncesto, Antonio Díez de Miguel, ha designado los jugadores que integrarán el equipo nacional que competirá en los campeonatos de Europa, que se celebrarán en Essen (Alemania) del 10 al 19 del próximo mes de Septiembre. Son los siguientes:

Emiliano Brabender, Rullan Cristóbal Luyk y V. Ramos, del Real Madrid.

J. A. Martínez Arroyo, del Estudiantes.

E. Margall Santallina y Buscató del Juventud.

J. Martínez del Manresa.

J. Sagi Vela, del Kas.

El equipo español intervendrá en el grupo "A" junto con las selecciones de la Unión Soviética, Polonia, Rumanía, Francia y Alemania.

## NADA NUEVO SOBRE LA MUERTE DEL PRESIDENTE DEL MALAGA

Málaga (Cifra).—Continúa el secreto policial en torno a las investigaciones que se llevan a cabo sobre la muerte del presidente del C. D. Málaga, Antonio Rodríguez López, ocurrida el viernes en Torremolinos.

No obstante, se sabe que varias personas han acudido a la Comisaría ante el llamamiento hecho a través de la Prensa con la publicación de la fotografía del presunto homicida del señor Rodríguez López, Mariano Cerezo Cerezo, pero no parece que las manifestaciones hechas por estos colaboradores hayan aportado material importante al desarrollo de la investigación.

En el rumor popular cada vez toma más cuerpo la teoría de que el luctuoso suceso fue la consecuencia imprevista de una discusión que los dos hombres mantuvieron por un motivo de importancia desproporcionada a la magnitud del hecho. Asimismo se sabe que prosiguen los interrogatorios de personas que tuvieron relación con el señor Rodríguez López.

Para algo están los pasos de cebra Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respétalos automó-

## GUIA FACULTATIVA

José Luis Rica Rica

FOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21. 1.º  
Teléfono 201865

José Llorente

Especialista en niños - Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo 39 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir - Teléfono 203900

S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo 17 1.º Tf 209923

DOCTOR RAUL TORRES

Puericultor Pediatra  
Enfermedades de la infancia  
RAYOS X  
Del Igualatorio Médico  
Colegial

Dr. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor 2 Tf 201066

Abrirá próximamente consulta en Avda. del Cid, 6, 5.º-B. (Edificio FEYCON)

Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
(Frente a Establecimiento-Campo) Tfs 203900 y 204781

JOSE ALONSO

CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
E-polión 24 2.º Tf 201912

Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón 2 Teléf 209349

A. GOMEZ LOPEZ

CORAZON y PULMON  
Del Hospital Militar  
San Cosme, 2, 3.º, derecha.  
Teléfono 205590

M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalólogo  
Concepción 17  
Horas de consulta: Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay consulta

F. J. DEL CAMPO ALONSO

PIEL y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO

Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria 31 Teléfono 206591

A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Espolón 28 Teléf 203577

MIGUEL CAMPO

FOCOGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO Despacho 408 Vitoria 17 Tf 205207

E. GOMEZ FRANCO

MEDICO DENTISTA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Avda del Cid 34 Tf 200223

Jesús Buitrago Morote

CARDIOLOGO

Calle Fernando Alvarez (Junto a la Audiencia)  
Teléfono 209212

V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 Horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid 8 2.º  
Teléfono 206457

## RESTAURANTE BONFIN

ESPECIALIDADES:

- COCHINILLO ASADO
- MERLUZA RELLENA AL "ANGEL"
- ESCALOPINES TERNERA "ZINGARA"

RESTAURANTE BONFIN

(FRENTE CATEDRAL)

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### REGALO

El Burgos ha entrado en esa fase de los entrenamientos en que los ejercicios físicos se alternan con el balón. Incluso ya ayer tarde tuvo lugar un «partidillo» con cierto carácter formal, que tuvo todas las características de un ensayo general, que será complementado con el que habrá de verificarse el próximo domingo en Ategorri, jugando con el Sestao.

El miércoles hubo una sesión preparatoria que revistió ciertos aspectos espectaculares. Ver a todos los jugadores entrenándose y en posesión, cada uno de ellos, de un balón nuevo, no es espectáculo frecuente. Tras ese hecho se esconde una nota simpática y es que la casa «Cóndor», habitual proveedora de material deportivo cerca del Burgos, ha querido asociarse al júbilo del ascenso de éste, haciéndole el regalo de dieciocho balones, que son los que, más o menos, empleó Moreno en la jornada de entrenamiento del miércoles.

He aquí un detalle, que aunque intrascendente, resulta simpático y que nos complacemos en registrar. No por su valor material, que tampoco es desdeñable —unas nueve mil pesetas— sino por lo que revela de atención. Hoy las relaciones públicas constituyen una ciencia o práctica que está a la orden del día en sus más diversos aspectos y facetas. Y se aprecia que la firma «Cóndor» no las subestima.

### BENEGAS

Benegas es uno de los jugadores que ha estado y permanecido en el candelero, en plano destacado, desde el primer momento y ya pronto como se iniciaron las cordiales relaciones con el Atlético de Madrid. El rubio jugador atlético —con patente de oriundo— era uno de los candidatos a pasar al Burgos. Su nombre se barajó mucho como posible; pero, según parece, los acontecimientos están tomando otro rumbo o derroteros, lo que no apuntamos en son de queja, sino simplemente como hecho que se produce y que procede subrayar.

Benegas se dio a conocer en «El Plantío», formando en las filas del Mallorca y siendo por tanto protagonista —destacado, en su caso— del que sin dudar nos atrevemos a calificar como el partido de más calidad técnica de cuantos se disputaron en terreno burgalés durante la pasada temporada. Con su 4 a la espalda, supo realizar una eficiente misión defensiva, desdoblándose al ataque, en perfecta sincronización y alarde físico, cuantas veces lo requirió el planteamiento táctico del encuentro.

Se viene diciendo ahora que el Atlético de Madrid no ha cerrado su capítulo de fichajes. Aspira a lograr a los cordobeses Verdugo y Cruz Carrascosa, lo que tendrá una contrapartida de millones y las consiguientes cesiones, que se producen en estos casos, citándose los nombres de Benegas y Pataco.

La operación no está cerrada. Quizá ni llegue a realizarse; pero lo que se desprende de todo esto es que la cesión de Benegas a nuestro equipo aparece y se nos antoja cada vez más alejada. Y conste, como antes decíamos, que no apuntamos esta circunstancia en son de queja, porque no vamos a pretender que el Atlético se pliegue y adapte a todos nuestros requerimientos. Esto es razonable admitirlo. De cualquier modo, es de lamentar que Benegas no forme el próximo año en el Burgos.

### APARIENCIAS

He aquí una «perla» periodística-deportiva que con su habitual gracejo refiere «Javab» en su acostumbrada columna del «Heraldo de Aragón»:

«Como todo el mundo relaciona el militarismo exacerbado con Alemania, los germanos están dispuestos a llevar la contraria al globo terráqueo. Y han decidido que los atletas participantes en los próximos Juegos Olímpicos de Munich no desfilen con paso marcial a los sonos de marchas más o menos bélicas, sino que lo hagan a los compases de aires folklóricos.

Los levantadores de pesos soviéticos y los luchadores otomanos tendrán que pasar ante las tribunas a los acordes de músicas como ésta que cantaba la abuelita, la pobre: «Las alegres chicas de Berlín — para gozar — se van al Rhin — donde hay mucho postín».

Y hasta puede ser, como acostumbran a hacer los futbolistas griegos, que tengan que arrojar ramitos de nomeolvides a los espectadores».

Guardar las apariencias es algo singularmente importante en todas las actitudes y en cualquier circunstancia.

## DESPACHOS Y LOCALES EN ALQUILER

Servicios individuales. — Materiales nobles. — Plantas diáfanas — Proyecto exclusivo. — Carpinterías vistas dobles. — Ascensor rápido 6 plazas.

EDIFICIO SANKE, S. A. — Martínez Campos, 9. Informes: Edificio y DE DIEGO. San Cosme, 6. Tf. 204960

# SE ACERCA EL CAMPEONATO DEL MUNDO DE CICLISMO

- ◆ Es una prueba especial para velocistas que puede ser ganada por un hombre gris
- ◆ Se corrió por primera vez en 1927 y ahora se celebra la 39 edición
- ◆ Los belgas son los grandes dominadores con 19 títulos alcanzados
- ◆ Italia sólo ha conseguido vencer en seis ocasiones y Francia en cinco
- ◆ España ha hecho un papel menos que discreto sólo un tercer puesto en 1967
- ◆ Este año la gran esperanza es Luis Ocaña (con permiso de Eddy Merckx, claro)
- ◆ Desde 1953 han fallecido cuatro campeones mundiales Coppi, Stan Ockers, Simpson y Monsere

El ciclismo, ya cuando la temporada de ruta da sus últimos coletazos, se cierra casi con una prueba para la cual los grandes del pedal se preparan concienzudamente. El campeonato del Mundo es una prueba corta, de unas horas, que se disputa sobre un trazado que en ocasiones ha sido una llanura y otras se le ha dotado el aliciente relativo de algunos repechones para dar una oportunidad, no muy grande, a los escaladores. Tradicionalmente este título ha ido a manos de los «sprinters», esos hombres que en las llegadas en grupo pisan la raya de meta en primer lugar. Está comprobado, la experiencia lo demuestra, que el campeón del mundo puede ser un corredor mediocre cuyo nombre nunca haya destacado en las grandes pruebas de carreteras como el Tour, el Giro o la Vuelta. No obstante los corredores que se han vestido con el «arc-en-ciel», maillot arco iris pertenecen a ese grupo que durante las pruebas citadas encabezaban las clasificaciones de la regularidad.

### LA EDICION TREINTA Y NUEVE

La edición que se disputará este año será la treinta y nueve. La primera vez que se corrió para designar al campeón del Mundo individual fue en 1927, en Nurburgring, y su vencedor fue un hombre de pesc en el ciclismo: el italiano Binda, que luego en 1930 y 1932, lo volvería a ganar. Van Stenbergen, el gigante belga el pasado año acusado de tráfico de drogas venció en tres años, igualando la marca de Binda. Los belgas son los grandes dominadores de una prueba, cada vez más acreditada, por no creerla como la fórmula más idónea para designar al campeón del Mundo, con diecinueve victorias. Italia sólo pudo lograr seis victorias, las tres de Binda, una de Guerra y dos más; una de Fausto Coppi y otra de Ercole Baldini. Francia, tradicional potencia del deporte del pedal, únicamente vio a sus corredores cinco veces en el podio. Ellos fueron Speicher, Magne, Louison Bobet, Stabinski y Darrigade.

Entre los ganadores de este título no figuran nombres de tanta resonancia en el ciclismo como «El monje volador» Gino Bartali, Fiorenzo, Magni, Charly Gaul, Bahamontes, Felice Gimondi, Jacques Anquetil, ganador de cinco vueltas a Francia. La lista podría ser larga.

### ESPAÑA, PAPEL MUY DISCRETO

El papel de España no ha pasado de discretísimo. Sus actuaciones han significado un fracaso. Generalmente malas clasificaciones o retiradas. No es una prueba que vaya a las características de nuestros ciclistas. Sólo un año, en 1967 cuando el fenómeno Eddy Merckx comenzaba a dar señales de cuál sería su futuro, el español Sáez se clasificó en tercer lugar, superado en un grandioso sprint por el belga y por el holandés Jan Janssen. En aquellos campeonatos, por vez primera en la historia una medalla, aunque de bronce, equivalente al tercer lugar, era colgada en el cuello de un hispano. «Tarázán» Sáez esbozó una sonrisa feliz en el momento del acto.

Para este año las ilusiones españolas son grandes. Se confía y bien en Luis Ocaña. El «baño» de Mont Marsans para los franceses o el de Priego para los españoles, estará, si consigue su puesta a punto, entre los favoritos. Su más directo rival, será, como en el Tour, Merckx, pero como Ocaña parece haberle tomado bien la medida, no sería extraño que de nuevo batiese hasta el no hace mucho invencible. Es, desde luego, el único español con posibilidades de haber algo sonado. Los demás, ya se verá, serán nada más que comparsas a igual que en otras ediciones.

La ciudad de Copenhague, famosa entre otras cosas por su sirena en la roca, situada en el puerto, ha sido la ciudad que más veces se ha convertido en escenario de esta prueba: cuatro años. En España sólo se celebró en 1965 en el velódromo de Anoeta, y en aquella ocasión el vencedor fue el desaparecido Tom Simpson, el hombre que perdió la vida en el Tour a consecuencia de una excesiva dosis de drogas. Simpson, el ciclista más destacado del Reino Unido, es también el único inglés que logró alcanzar esta distinción.

### RECUERDO PARA EL CAMPEON

Como nota de estos campeonatos hay que destacar que el actual poseedor del título, el belga Monsere, no podrá defenderlo, ya que como es sabido, el 15 de Marzo último fue atropellado y muerto durante una prueba que se disputaba cerca de Amberes. El campeón del Mundo fue embestido por un coche, conducido por una mujer que no hizo caso a las señales de la policía para que se detuviese. Monsere quedó tendido en la carretera, segundos después del golpe, falleció. Estaba considerado como el número dos de Bélgica, inmediatamente detrás de Merckx y en él se podía presumir un brillante futuro. Con sólo veintidós años de edad había ganado varias pruebas importantes, el campeonato del Mundo y la Vuelta a Andalucía.

De los campeones que va desde 1953 a 1971, cuatro han desaparecido. Coppi como se sabe murió al tomar unas hierbas en un viaje que hizo a África; Stan Ockers en un accidente ocurrido durante una prueba; Simpson ya hemos dicho cómo se produjo su muerte, y, finalmente el mencionado Monsere. No tienen suerte los campeones del Mundo.

La prueba que define al mejor corredor de fondo en carretera, ha tenido distinta distancia. La más corta fue de 173 kilómetros en la capital de Dinamarca. Nunca ha llegado a los trescientos kilómetros ostentando la máxima distancia la misma ciudad con 297 kilómetros en 1937, ocasión en la que venció el belga E. Meulenberghe.

### F. ESCRIBANO

(HISPANIA PRESS)

### CAMPEONES DEL MUNDO

1927 A. Binda (Italia).	1953 F. Coppi (Italia).
1928 G. Ronsee (Bélgica).	1954 L. Bobet (Francia).
1929 G. Ronsee (Bélgica).	1955 Star Ockers (Bélgica).
1930 A. Binda (Italia).	1956 Van Stenbergen (Bl.).
1931 Learco Guerra (Italia).	1957 Van Stenbergen (Bl.).
1932 A. Binda (Italia).	1958 E. Baldini (Italia).
1933 G. Dprioher (Francia).	1959 Darrigade (Francia).
1934 Kaers (Bélgica).	1960 Van Looy (Bélgica).
1935 J. Aerts (Bélgica).	1961 Van Looy (Bélgica).
1936 A. Magne (Francia).	1962 Stabinski (Francia).
1937 E. Meulenberghe (Bl.).	1963 B. Beheydt (Bélgica).
1938 M. Kint (Bélgica).	1964 J. Janssen (Holanda).
1939 a 1945 no hubo	1965 Tom Simpson (Ing.).
1946 H. Knecht (Suiza).	1966 R. Altig (Alemania).
1947 Middelkamp (Hol.).	1967 E. Merckx (Bélgica).
1948 A. Schotte (Bélgica).	1968 Stevens (Bélgica).
1949 Van Stenbergen (Bl.).	1969 Otrenbros (Bélgica).
1950 Schotte (Bélgica).	1970 Monsere (Bélgica).
1951 Kubler (Suiza).	1971 ?
1952 H. Muller (Alemania).	

## LONJAS EN VENTA DESDE 6.000 PTAS. m2

Final San Pedro y San Felices (carretera Arcos). Excelente acceso desde 120 metros cuadrados a 800 metros cuadrados 5,50 de altura. Última parada autobús Pisonos. frente barriada Ferroviarios.

OTRA 300 metros cuadrados y sotano diáfano. 3 metros de altura. Calle Avila (Alfareros).

EXENTAS. — Propias frigorífico depósito talleres.

Informes: Inmobiliaria Galindo. Melchor Prieto. 16. 1.º — Teléfono 209274.

Visitar en obra tardes de 3 a 7

# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA

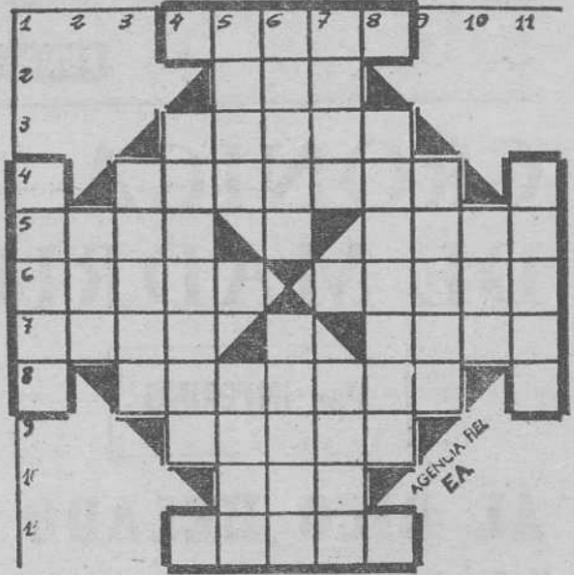
**HORIZONTALES** - 1. - Tablero contador 2. - De esta forma 3. - Perfume, fragancia 4. - Amontonarse 5. - Sacerdote del rito griego. De palabra 6. - Imagen religiosa rusa - ombre de mujer 7. - Resina translúcida encarnada Sumo sacerdote judío 8. - Tomará el mando o la dirección 9. - Diminuta 10. - Marcharé 11. - Carente de libertad

**VERTICALES** - 1. - Localidad zaragozana 2. - Juego de azar 3. - Anonada 4. - Entristeciase 5. - Ciudad italiana. Juntar, sumar 6. - Arrasó. Querré, veneraré 7. - Parte más alta de un monte. Nombre de mujer 8. - Devastara 9. - Instrumento quirúrgico 10. - Agarradero 11. - Sala de enseñanza.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES** - 1. - Ara 2. - Avena 3. - Afásico 4. - Agar Maca 5. - Anana Abate 6. - Sor Ras 7. - Aneto Acido 8. - Anos Rana 9. Agotola 10. - Asume 11. - ¡Aló!

**VERTICALES** - Asa 2. - Anona 3. - Agarena 4. - Afán Toga 5. - Avara Ososa 6. - Res Tul 7. - Anima. Aromo 8. - Acab Cale 9. - Ocarina 10. - Atada 11. - Eso



## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades de Aranda de Duero, Fuentespina, Fuentelcéped, Santa Cruz de la Salceda, Milagros, Pardiña, Honrubia de la Cuesta, Fuentenebro, Sinovas, Villanueva de Gumiel, Fresno de las Dueñas y Castrillo de la Vega, que previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia el día 8 del actual, desde las 7,55 horas de la mañana hasta las 8,30 horas de la misma y de 12,30 a 1,00 hora de la tarde, aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación de las localidades antes citadas.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## Y VA DE CUENTO...

### EUTRAPELIA

La escena se desarrolla en una tienda de quinca- lle. Personajes: Un cliente y el quincallero.

—Buenos días. Quisiera uno de esos resortes que se adaptan a las puertas y que hace que se cierran ellas mismas.

—Ya veo lo que quiere. Un aparato para que se cierran automáticamente las puertas.

—Sí, señor. Que no sea demasiado caro, no violento en su resorte.

—Ya veo lo que necesi- ta. Un aparato ni costoso ni brutal, que cierre automáticamente las puertas.

—Eso es, justamente. Pero no de esos que cierran las puertas muy lentamente.

—Claro, claro. El artículo que usted desea es un aparato sencillo, poco costoso, ni lento ni rápido, que cierre automáticamente la puerta.

—Me na comprendido perfectamente.

—Resumiendo: lo que usted busca es un artefacto sencillo, poco costoso, ni lento ni rápido que cierre automáticamente las puertas.

—Muy oien, ha entendido usted perfectamente. Enséñeme un modelo.

—Pues lo siento, señor; pero no vendemos aparatos para cerrar las puertas.

### SOPAPO

Este chaval, de no más de diez años, corre que se las pela por la acera de una calle. Y al mismo tiempo va diciendo:

—Tengo que llegar antes. Tengo que llegar antes.

Y en su precipitada carrera, tropieza con un transeúnte quien le detiene.

—¡Pero qué es eso, muchacho! ¿Qué es lo que te

hace correr así? —le dice.

—Voy corriendo porque mi madre me tiene que dar un sopapo.

Más que sorprendido, el transeúnte insiste:

—¿Y tienes tanta prisa para recibirlo?

—¡Claro! porque si no llego a casa antes que mi padre, será éste quien me lo dará. Y no es lo mismo, ¿verdad?

### INVISIBLE

Una joven señora, después de haber efectuado diversas compras en diferentes comercios, entra en el último que se propone visitar antes de emprender el regreso a su casa. Y dirigiéndose a una vendedora, la pregunta:

—Digame, señorita, ¿tienen redecillas invisibles para el pelo?

—Desde luego, señora —responde la dependienta.

Oído lo cual, la compradora expone con naturalidad:

—¿Podría yo ver alguna?

### JEROGLIFICO



¿Qué beberás?

Solución al anterior.

Si es caro no meteros

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. - Balón de boxear.
2. - Línea de movimiento.
3. - Línea de movimiento.
4. - Costillas.
5. - Pelo del señor.
6. - Muñeca.
7. - Cristal roto.

## A LOS 80 AÑOS TODAVIA TOCA LA TROMPETA



Este señor que toca la trompeta es don Miguel Bravo cubano de nacimiento aunque español de nacionalidad. Don Miguel fue el primer trompetista español de jazz, durante varios años tocó con Pablo Casals, y entre los muchos directores que lo dirigieron se puede contar a Strawinsky y otros igualmente famosos. Ahora, a los 80 años, se sube todos los días a este pinar donde toca para el solo. — (Foto FIEL).

## Praga está construyendo su "metro"

### Las excavaciones han descubierto yacimientos arqueológicos importantes

Praga (Crónica especial para Agencia "Fiel-P.P.", por Zdenek HELFERT en exclusiva para nuestro periódico). La construcción de "Metro" en Praga está constituyendo una oportunidad para la Arqueología. Recientemente se encontraron dos objetos de gran valor: los restos de un poblado medieval en una isla desaparecida, al pie del Castillo de Praga, en la orilla izquierda del río Vltava, y restos de cerámica y cristal en un pozo enterrado en la parte de la Ciudad Nueva de la capital.

En la antigua isla se hallaron rastros de población correspondientes a los siglos X, XI y XII. En los siglos XII y XIII había allí un poblado floreciente, cuyos habitantes no solamente se dedicaban a la pesca sino también a la producción de objetos metalúrgicos. Este poblado desapareció a finales del siglo XIII como consecuencia de una inundación catastrófica. La otra colección de hallazgos del pozo de la Ciudad Nueva data de los siglos XIII hasta el XV. Allí por los comienzos del siglo XVI, este pozo fue enterrado.

El Departamento de Conservación de los Monumentos ha instalado en el Palacio de los señores de Kunstat y Podebrady una exposición de los objetos hallados hasta ahora en las excavaciones del "Metro". El Palacio es uno de los 70 edificios románicos conservados descubiertos hasta ahora en Praga, el mayor de todos.

En los años 1450 y 1453, esta casa estuvo habitada por el administrador territorial del reino checo y posteriormente Rey checo, Jiri de Podebrady.

## DON CELES

Por OLMO



## CRONICA DE MADRID

Por INTERINO

### AL RICO HELADO

**MADRID.** (De nuestra Redacción). — Cada vez los niños piden menos polos y más helados. Helados dobles, triples, de sabores sofisticados. El viejo polo colegial de chocolate, naranja o limón es sólo recuerdo, de una época en que se engañaba el gusto con cualquier cosa. Hasta con un trozo cónico de hielo coloreado y de nombre excitante para las horas de la canícula, que eso ha venido a ser el polo.

Ahora los niños reciben más propinas para sus caprichos, y en la teoría de puestos de helados desparramados por la capital, veo a los críos que apenas llegan al mostrador a pedir su helado de tutifrutí...

A pesar de que ya no queda un establecimiento sin su refrigerador, el prestigio del picohelado no ha decaído. Lo del helado es un recuerdo más sensual, con el premio final de un cucurucho que se disuelve voluptuosamente en la boca.

Los mayores toman helados en dos restaurantes para digerir un almuerzo copioso. Y otros eligen esos postres re la casa con fanes, frutas exóticas, guindas de varios colores. Son helados barrocos que eligen los paladares barrocos. En Madrid hay dos o tres nombres, en heladería que suenan con el prestigio de un buen restaurante. Hay heladerías de cuatro tenedores. Tienen nombre italiano, por aquello de que los italianos son los amos en el arte de la fabricación de los «gelati». Una heladería madrileña de primera fila vende fácilmente mil litros diarios. Y como es producto difícil de almacenar, en algunos de estos establecimientos lo veniden con su envase metálico para guardarlo en el congelador. Así hacemos perdurable lo fungible, y podemos sorprender a los invitados con un «escocés» a base de café, whisky y de helado que espera en el congelador.

Hay una amplia mixtificación en esta industria, como en otras que llegan al consumo público, pero enseguida se distingue una fabricación con química o la fetén, con productos naturales. La industria del helado viene de muy antiguo. En la montaña se acumulaba hielo en los neveros. A la nieve del invierno se le añadía sal, para que durara.

También las modas afectan al mundo mágico de los helados. Ahora mismo son la avellana y el limón los gustos preferidos. Parece que ha pasado un poco la época del mantecado y la nata, de la fresa, la vainilla y el chocolate. Entre los sabores nuevos, para los amantes del último grito, están los helados de champán. Dentro de poco, la demanda del consumidor llegará a pedir helados de pera, de manzanilla, o helados de vino de Rioja, porque los helados de Jerez se han inventado ya.

Otro capítulo son las tartas heladas. Cada vez la arquitectura de las tartas heladas se complica más. Deben entrar por la vista para excitar el paladar. La tarta helada se vende muy bien en invierno. ¿Sabían que en el mes de Febrero último hemos consumido en Madrid tanto helado como en el de Junio? A pesar de todo, hay un determinismo meteorológico que hace que en la segunda quincena de Marzo empiece la escalada del helado. El cenit se alcanza en Julio y Agosto. Sin embargo, insisto en ello, es de todo punto paradójica la actitud del mercado en los meses punta del frío. Me han contado en una heladería que en el mes de Enero por ejemplo, sirvieron a domicilio unos cuatrocientos litros diarios, algo menos de la mitad del período estival.

Parece que hay una falta de acuerdo sobre cuáles son los helados mejores, si los italianos o los españoles. Los que llevan la fama son los italianos, desde luego, y son ellos los mejores propagandistas del helado español. La nata, la mantecquilla, la leche, son los productos ideales. La receta ideal sin pizca de química, colorantes o esencias.

En la plural familia de los helados, el bombón helado de los intermedios de las películas admite ya variaciones múltiples. Bombón helado de almendra, de avellanas, de nata, de crema, con palo o sin palo, con papel de plata o con plástico, para todos los gustos. Con la industrialización del helado desaparecen, como los viejos cafés frente a las modernas cafeterías, los carritos de los helados. Las tapas relucientes en forma de cono, los carritos de los chistes del TBO o de las películas de los años 40. Tenían, los carritos, nombres pintorescos, «el oso blanco», «el polo Norte», «el paraíso del frío»... El señor del carrito era hombre orondo en lucha siempre con los chiquillos que quieren meter la nariz en la misma tripa del carro. Son revoltosos e insaciables y piden el helado de cucurucho, el corte, el polo, los cubitos, los esquimales. El señor del carrito, en el fondo, era un esquimal frustrado.

LEA VD. SIEMPRE

## NOTICIAS AL CIERRE

### • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — Por una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publicará mañana el «Boletín Oficial del Estado», se adapta a la estructura actual del Departamento el régimen de reclamaciones establecidas respecto de las becas y ayudas en general. También publicará mañana el «Boletín» una Orden del Ministerio de Trabajo por la que se fija el coeficiente que deben aportar las entidades y organismos obligados al sostenimiento del servicio común de la Seguridad social «Fondo compensador de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales» para el ejercicio económico de 1971. Y otra Orden del mismo Ministerio por la que se modifica el número 2 de la disposición transitoria quinta de la Orden de 24 de Septiembre de 1970 por la que se dictan normas para la aplicación y desarrollo del régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia o autónomos.

### • A BENEFICIO DE LA LUCHA CONTRA EL CÁNCER: PRESIDEN LOS MARQUESES DE VILLAVERDE

La Coruña (Cifra). — Una cena de gala se ha celebrado hoy en los salones del Hotel Finisterre, de La Coruña, a beneficio de la lucha contra el cáncer. Ha estado presidida por los marqueses de Villaverde. Asistieron las autoridades y muchísimas personalidades no sólo de Galicia sino de toda España, muchas de las cuales veranean en La Coruña o en poblaciones cercanas.

### • EL ACTOR JOSE SUAREZ, ALCALDE DE ALLER

Mieres (Cifra). — El actor José Suárez ha sido nombrado alcalde del Concejo de Aller, según se ha comunicado en una nota oficial del Gobierno civil. Suárez ha manifestado que se entregará totalmente a las tareas de la Alcaldía y que olvidará sus actividades cinematográficas aunque le sean hechas ofertas ventajosas. Se propone dar un fuerte impulso al Concejo, que posee inmejorables condiciones turísticas para invierno y verano, pues tiene cotos de caza, y de pesca, pistas de nieve y sierras para escalada, que pueden representar el gran «boom» del futuro turístico asturiano.

### • DEVOTO HINDU

Colombo (Ceilán) (Efe-Reuter). — Enorme cantidad de habitantes de la ciudad y turistas presenciaron, bajo un sol tórrido, a un devoto hindú suspendido de ganchos de acero por la espalda, hombros y piernas. El devoto cumplía una promesa hecha al dios Murugan, del santuario de Kataragama, sito en lo profundo de la jungla a unos 290 kilómetros al Sur de esta ciudad. El hindú, suspendido a unos ocho metros del suelo por una grúa montada sobre un carro tirado por cebús blancos, encabezaba la procesión anual en honor del dios Murugan.

### • CONVENIO CULTURAL ENTRE ARGENTINA Y ESPAÑA

Buenos Aires (Efe). — El Poder ejecutivo argentino dictó hoy una ley que aprueba el convenio de cooperación cultural celebrado entre la Argentina y España el 23 de Marzo último. La ley prevé el mutuo reconocimiento de los títulos académicos de todo orden y grado y el derecho del ejercicio profesional. Además, la validez recíproca de los títulos de enseñanza primaria y media, permitirá la prosecución en uno de los países, de los estudios iniciados en el otro. Otros aspectos de los que trata el convenio son la mutua concesión de becas, la organización de exposiciones, conciertos, representaciones teatrales y la promoción del intercambio turístico con fin cultural.

### • NIVEL INUSITADO DEL GANGES

Patna (India) (Efe-Reuter). — El nivel de las aguas del Ganges, que han arrasado enormes extensiones de territorio en los tres Estados del Norte de la India, han roto hoy un record de cien años, según han dicho funcionarios de esta ciudad. Seis mil obreros han trabajado día y noche, llevando los diques del canal de Patna de un extremo a otro en un metro para impedir que las aguas invadan la ciudad.

### • MAS TROPAS AL ULSTER

Londres (Efe). — El envío de más tropas británicas a Irlanda del Norte, ha sido acordado en una inesperada reunión especial que esta noche han mantenido en el número 10 de Downing Street —residencia oficial del primer ministro— Edward Heath, el primer ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner; el ministro del Interior británico, Reginald Maudling y el comandante jefe del Ejército británico en el Ulster, general Tuzo. Según los primeros informes, se ha examinado la situación en la provincia, calificándola de grave y se ha acordado el envío de más soldados en plazo inmediato.

### • ENTREVISTAS EN MOSCÚ

Moscú (Efe). — El vicepresidente del Gobierno soviético ha recibido hoy a la delegación comercial del Gobierno chino dirigida por el subsecretario de Comercio Exterior, que ha negociado el acuerdo comercial y de pagos entre ambos países. Según la información oficial, durante la conversación se trató exclusivamente de las relaciones comerciales entre ambos países.

### • SALUD Y RAYOS X

Washington (Efe). — El examen a través de los rayos «X» puede ser peligroso para las generaciones próximas, dictaminó hoy el Servicio público de la Salud, un organismo oficial norteamericano, en un informe enviado a todos los doctores de los Estados Unidos. El estudio realizado en cooperación con la Asociación Médica Americana y el Colegio Médico de Radiología, recomienda que se reduzca voluntariamente el empleo de los exámenes a través de los rayos «X», porque pueden causar taras y

defectos en los hijos de los examinados «Además, en casi las dos terceras partes de los exámenes nunca se puede saber el diagnóstico por este método siendo pues el empleo innecesario» añade el estudio

### • SIAMES SUPERVIVIENTE

Edimburgo (Escocia) (Efe). — El pequeño Majed Mohammed, de 16 meses, que estaba unido a su hermano Khaled por el abdomen y la pelvis y fue separado mediante una excepcional operación quirúrgica efectuada el día 11 de Abril ha sido dado de alta hoy en el «Royal Hospital» de Edimburgo, donde se realizó la operación. Los siameses de 16 meses son hijos de un cabo del Ejército jordano y fueron traídos a Edimburgo a expensas del Rey Hussein de Jordania, que ha pagado todos los gastos. La operación se realizó el pasado día 11 de Abril y duró diez horas, muriendo Khaled una hora más tarde. Su hermano fue mejorando progresivamente y hoy ha sido dado de alta. En fecha próxima volará a Amman, donde continuará tratamiento.

### • LEY ANTI-HUELGA

Londres (Efe). — Por una mayoría gubernamental de 37 votos, fue aprobado anoche en el Parlamento el proyecto de ley anti-huelga, tras un largo debate durante el cual, los diputados de la oposición lucharon tenazmente contra el proyecto.

El partido laborista de la oposición, que durante la pasada Administración de Wilson, propuso un proyecto de ley similar para abandonarlo más tarde, ha amenazado con rechazar la nueva ley en cuanto vuelven al Poder.

### • PROPUESTA RUSA - AMERICANA

Ginebra (Efe - UPI). — Estados Unidos y la Unión Soviética, han presentado hoy a la conferencia de desarme, donde participan 25 naciones, un proyecto de borrador conjunto en el que se prohíben las armas biológicas, así como su empleo en la guerra. Las dos potencias instaron a la conferencia a la que aprobará el tratado con tiempo suficiente para ser enviado a la Asamblea general de la ONU en el próximo Otoño, para su aprobación mundial.

## COSAS VEREDAS

### DIEZ AÑOS HACIENDO SOLITARIOS

Detroit (Michigan, Estados Unidos). — (Efe UPI). — Lewis Sutter, que se retiró hace diez años porque se hallaba «cansado de trabajar» ha estado jugando solitarios hasta cansarse.

Sutter, que tiene 71 años vive solo en un apartamento, y ha declarado que jugaba 40 solitarios por día y todos los días mantiene la misma actividad.

Desde el primero de Junio de 1961, ha jugado unos 132.400 solitarios, pero sólo ha empleado siete barajas en este proceso.

### LOS TOROS NO ESPERAN AL TORERO

Paris (Efe). — Los toros que serán lidiados en el período de ferias de Dax, fueron encerrados esta tarde en la plaza de dicha ciudad meridional francesa.

Durante la operación del encierro se produjo un incidente que costó la vida a uno de los bichos. Irritados por las molestias del viaje y la descarga, dos de ellos emprendieron una lucha a

muerte. El más débil pereció con el cráneo fracturado el otro sufrió serias heridas.

### UN GATO AVENTURERO

Zurich (Efe-Reuter). — Un gato llamado Miezi ha terminado una odisea aérea de 18.400 kilómetros. Oculto en el sistema de aire acondicionado de un «DC» ha volado sobre América, África y Asia.

El gato se había deslizado por la boca del aire acondicionado, en el aeropuerto O'Hara de Chicago, y al ser cerrada para el vuelo, fue absorbido por el sistema de enfriamiento de aire del aparato.

Cuando el avión aterrizó en Suiza, tanto el piloto como los pasajeros se quedaron perplejos al oír el maullido de un gato, pero después de una búsqueda exhaustiva no se descubrió nada en el aire acondicionado.

El «DC-8» voló a Monrovia, en Liberia y al volver de África, los especialistas desmontaron todo el sistema de aire acondicionado, y localizaron en una esquina dos luminosos ojos de gato.

Miezi ha sido adoptado por el equipo de servicios técnicos del aeropuerto

Papelería  
TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina. Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotográficos.